

Herey Valis Offica lo.
Pagliacci

(PUNCHINELLO)

Drama in Two Acts

Words and Music by R. Leoncavallo

ENGLISH VERSION BY HENRY GRAFTON CHAPMAN



VOCAL SCORE

Price, paper, net \$3.50 (In U. S. A.)

171392

G. Schirmer, Inc., New York

MILAN: EDOARDO SONZOGNO London: E. Ascherberg & Co.



COPYRIGHT, 1892, BY EDOARDO SONZOGNO ASSIGNED, 1906, TO G. SCHIRMER, INC. ENGLISH VERSION BY HENRY GRAFTON CHAPMAN COPYRIGHT, 1906, BY G. SCHIRMER, INC.

THE LIBRARY

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY

PROVO, UTAH

Printed in the U.S. A.

ALLA VENERATA MEMORIA

DE' MIEI GENITORI

VINCENZO LEONCAVALLO

E

VIRGINIA D'AURIA

IL FIGLIO SEMPRE MEMORE

R. LEONCAVALLO



Pagliacci

ARGUMENT

THE last part of the Introduction takes the form of a Prologue, sung by Tonio, one of the characters, in which he reminds the audience that even actors are men, with passions like their own, and begs them to bear this in mind, rather than dwell only on the poor theatrical trappings of the players. Having said this, he orders up the curtain.

The scene is laid in Calabria, near Montalto, on the Feast of the Assumption. The time is in the nineteenth century (1865-70).

ACT I. Canio and his troupe of strolling players, consisting of his wife Nedda, Tonio and Peppe, having made the round of the village, come back to their travelling theatre followed by a noisy crowd of villagers. Canio announces a performance for that evening and goes off to the tavern with several villagers; the rest troop away to vespers in the church. Tonio finds Nedda singing alone, and makes ilove to her. She laughs at him, and when he persists, strikes him with her whip. He leaves her, swearang that he will be revenged. No sooner is he gone than Silvio, a young countryman, in love with Nedda, joins her by leaping over a neighboring wall, and begs her to fly with him. She refuses, and asks him not to tempt her, but admits that she loves him. This confession is overheard by Tonio, who has come back unobserved. He hurries off to fetch Canio, and brings him back, too late to see Silvio, who has disappeared over the wall, but just in time to hear Nedda call after him, "To-night—and for ever I shall be thine."

Canio, mad with jealousy, upbraids her, and orders her to tell him her lover's name. She refuses, and Canio is about to stab her, when Tonio and Peppe interfere. Nedda is hurried off to dress for the performance, and Canio left alone is desperate at being forced to act and to laugh while grief is gnawing at his heart.

ACT II. The villagers flock to the theatre and find their places with much confusion and many calls for the play to begin. Nedda collects the money. Silvio is in the audience. She tells him that he had not been seen by Canio.

"The Play" is the usual farce, in which Taddeo, the Clown (Tonio), in the absence of Pagliaccio, the husband (Canio), makes love to Columbine, the wife (Nedda), and gets laughed at, till Harlequin (Peppe), Columbine's accepted lover, comes to sup with her. Taddeo resigns his pretensions, and stations himself at the door as a guard. He soon cries that Pagliaccio is upon them, and hides himself. Harlequin escapes, as Silvio had escaped, without being seen, but Canio hears his wife recite the very same words she had used in the afternoon—"To-night—and for ever I shall be thine." This so excites and enrages him that he throws off the part of Pagliaccio, and begins to upbraid Nedda in her own right, and taking up their quarrel where they had left it, demands her lover's name. Nedda sticks to her part in the hope of saving the situation. The audience, delighted at first with the realism of the acting, is soon completely mystified. Peppe tries to break up the performance. Tonio silences him. Canio insists. Nedda defies him. Suddenly he stabs her, crying that in her death-agony she will speak. She does so, by calling on Silvio to help her. Silvio runs towards her, his dagger drawn. As he comes, Canio, with "It was you, then!" stabs him also, and turning to the audience, says, "La commedia è finita!"—"The comedy is ended."



CHARACTERS OF THE DRAMA

NEDDA (in the play "COLUMBINE"), a strolling player, wife of CANIO

CANIO (in the play "PAGLIACCIO" [PUNCHINELLO]), master of the troupe

Tonio (in the play "Taddeo"), the Clown

Baritone

Peppe (in the play "Harlequin")

Silvio, a villager

Baritone

VILLAGERS AND PEASANTS

THE SCENE is laid in Calabria, near Montalto, on the Feast of the Assumption

Period, between 1865 and 1870

First performed at the Teatro dal Verme, Milan, on May 21, 1892, with the following cast:

Canio GERAUD

Tonio VICTOR MAUREL

Nedda ADELINA STEHLE

Silvio ANCONA

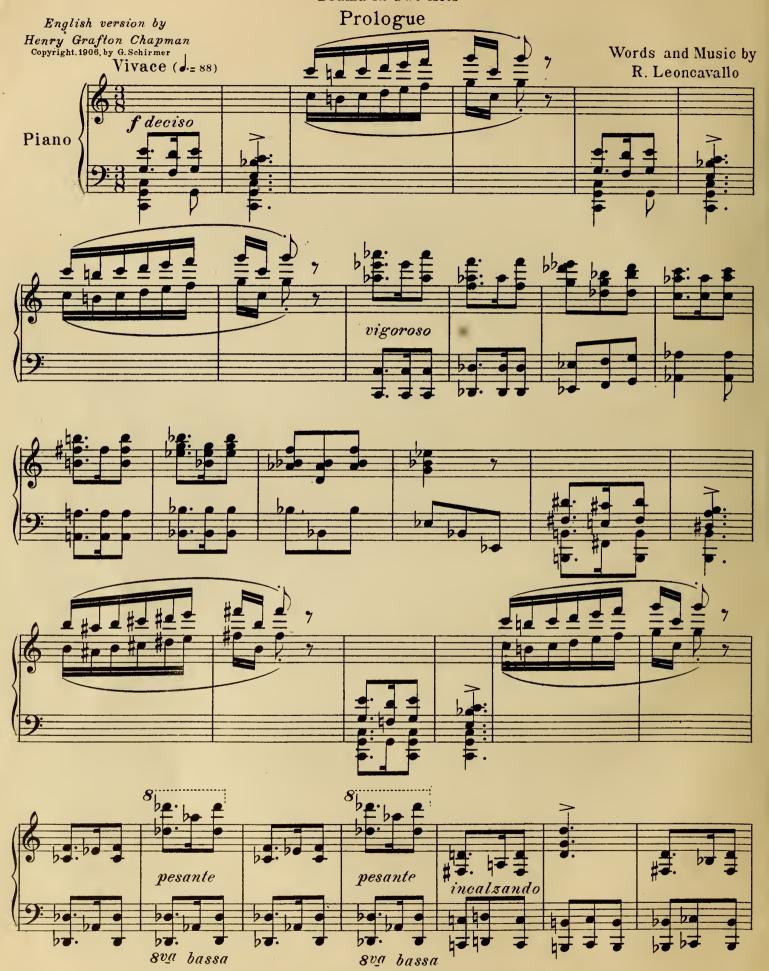
Peppe DODDI

Index

Prologue (Tonio)		PAGE 1
	AC	CT I	
Scene I	CHORUS	Son qua!	16
	Cantabile	Un tal gioco (CANIO)	49
	Scena and Chorus of the Bells	I zampognari	53
Scene II	Andante con moto	Qual fiamma avea nel guardo (NEDDA)	68
	BALLATELLA	Hui! Hui!Stridono lassù (NEDDA)	71
	SCENA AND DUET	Sei là? (NEDDA AND TONIO)	79
Scene III	Duet	Silviol a quest' ora(NEDDA, SILVIO)	92
Scene IV	SCENA AND FINALE	Cammina adagio (Tonio, Canio)	117
	Arioso	Vesti la giubba (CANIO)	130
Intermezzo		•	134
	AC	ти	
Scene I	CHORUS	Presto affrettiamoci	140
Scene II	(Commedia (The Play)	Pagliaccio, mio marito (NEDDA [Colombina])	164
	Serenata	O Colombina (PEPPE [Arlecchino])	166
	SCENA COMICA	Dei, come e bella! (NEDDA [Colombina], TONIO [Taddeo])	171
	DUET	Arlecchin! (NEDDA [Colombina], PEPPE [Arlecchino])	179
FINAL SCENA AND DUET Versa il filtro (NEDDA AND C		Versa il filtro (NEDDA AND CANIO)	183

Pagliacci

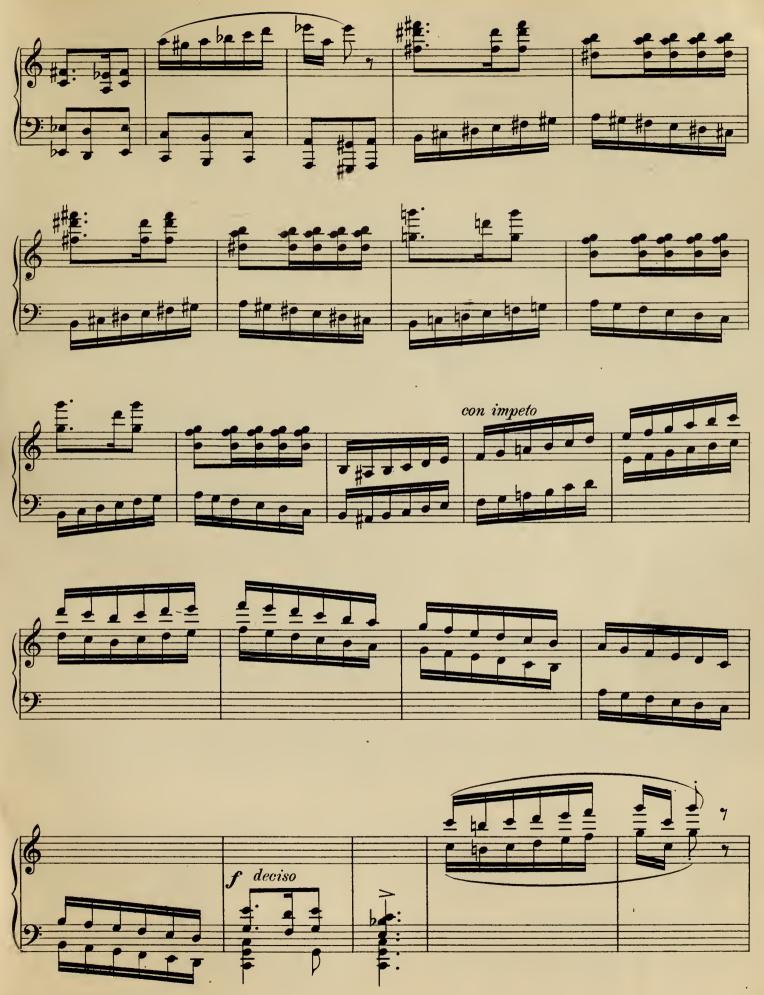
Pagliacci Drama in Two Acts



18934 C

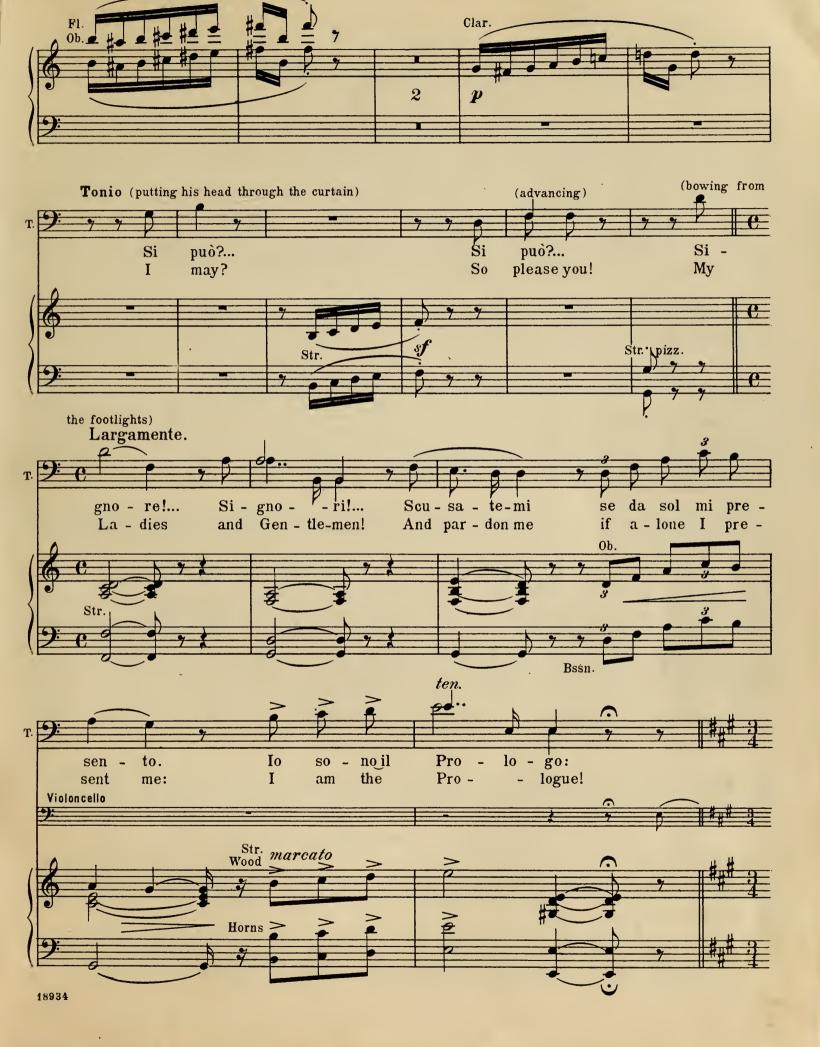
Copyright, 1892, by Edoardo Sonzogno Assigned, 1906, to G. Schirmer, Inc.
Printed in the U.S.A.

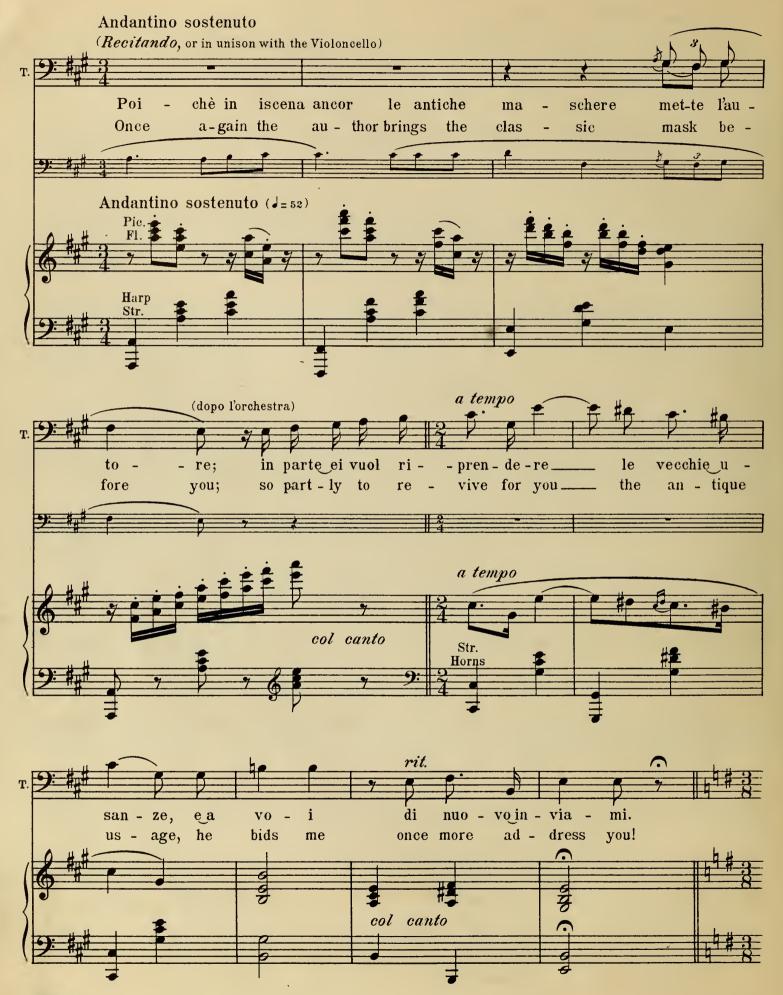


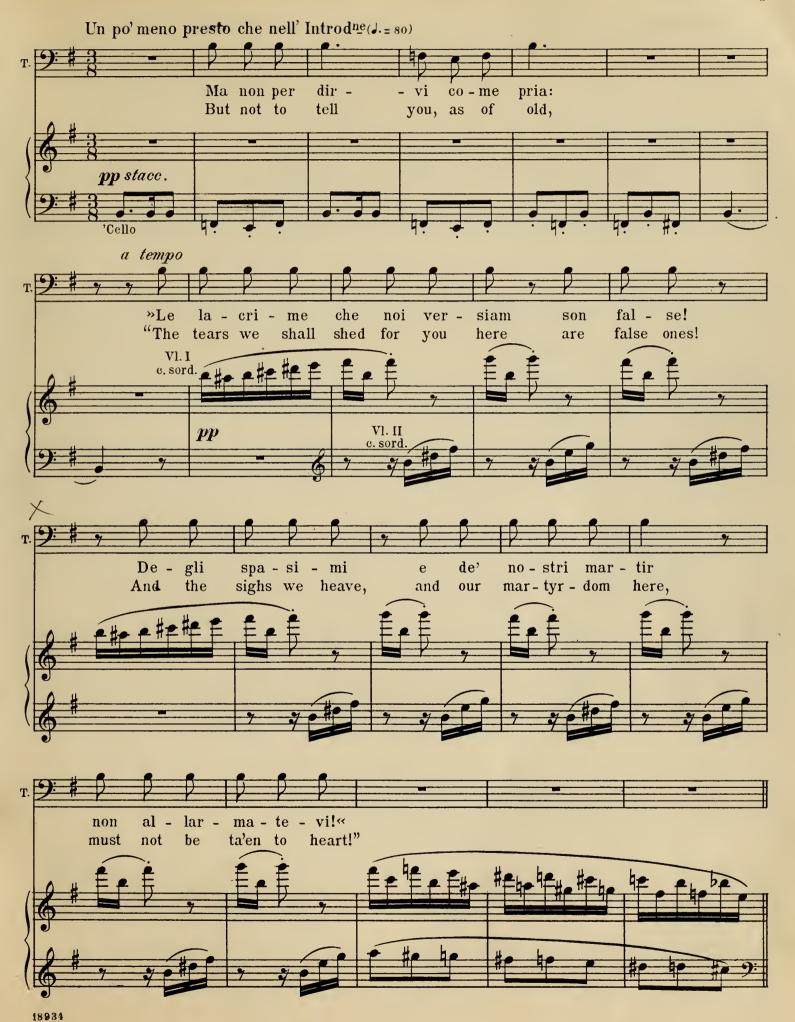






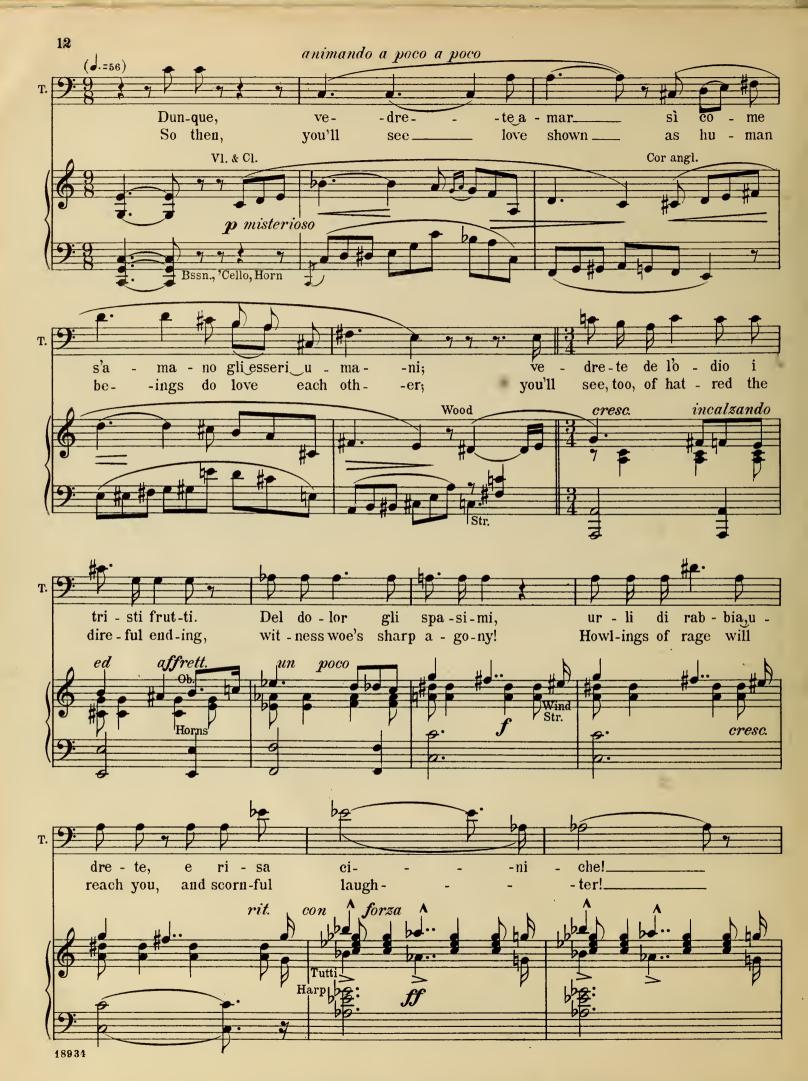






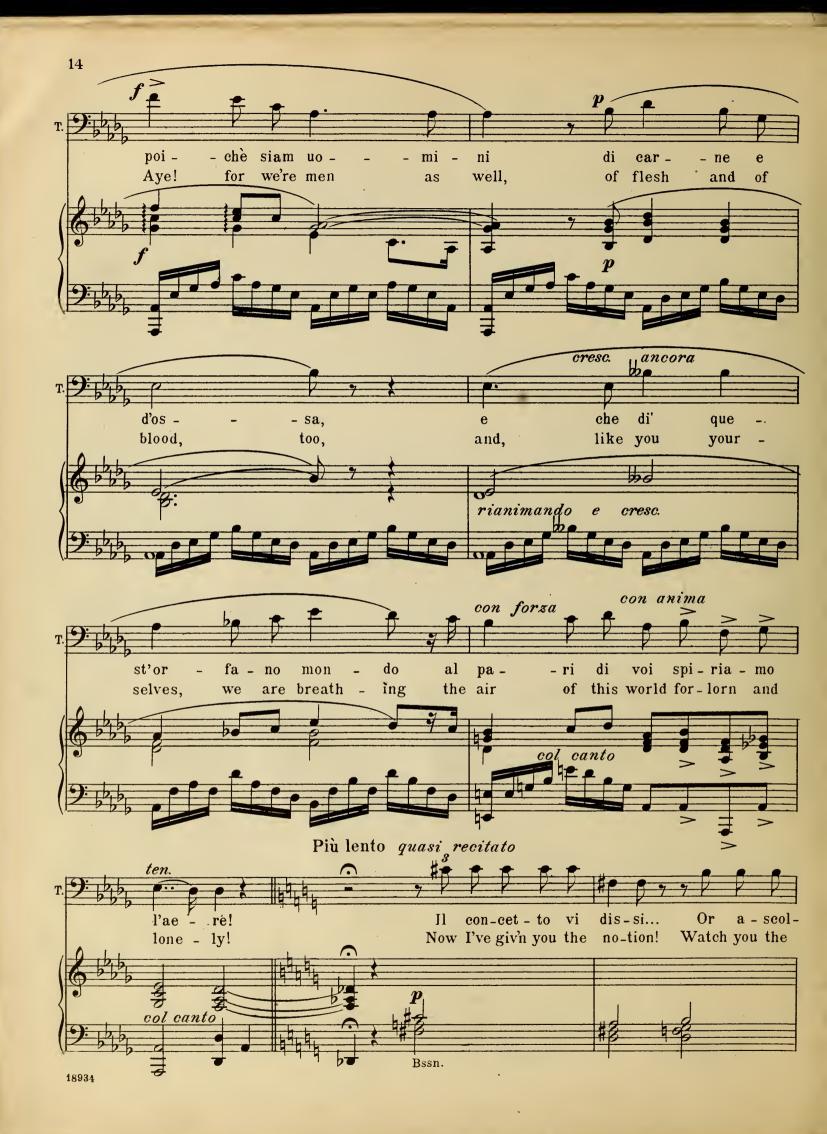


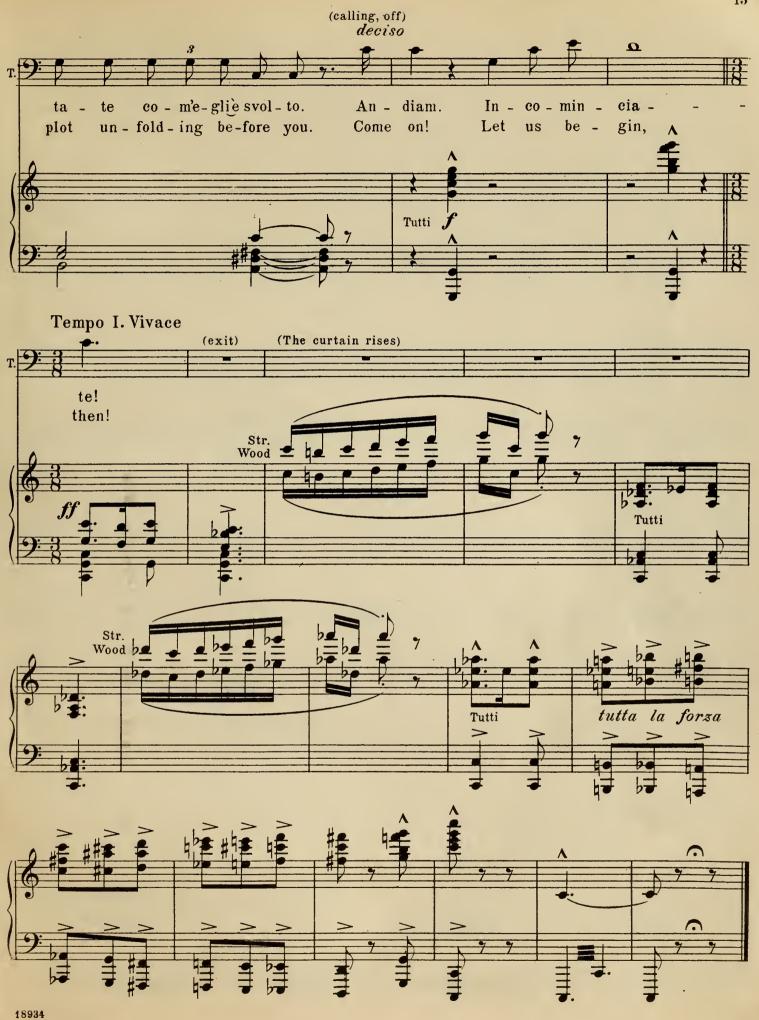




91-94



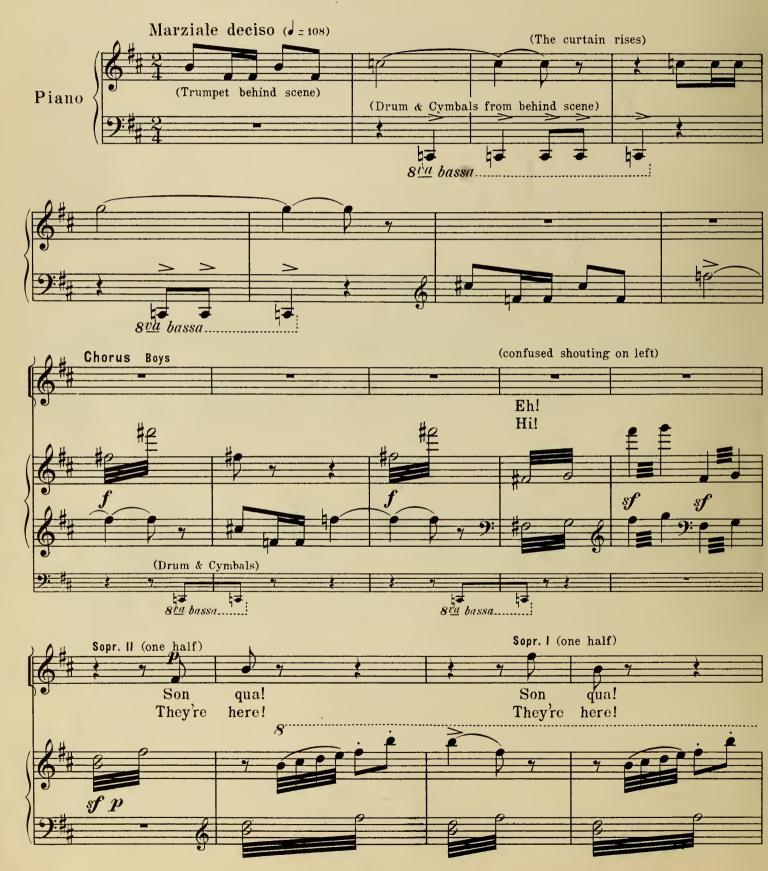




Act I

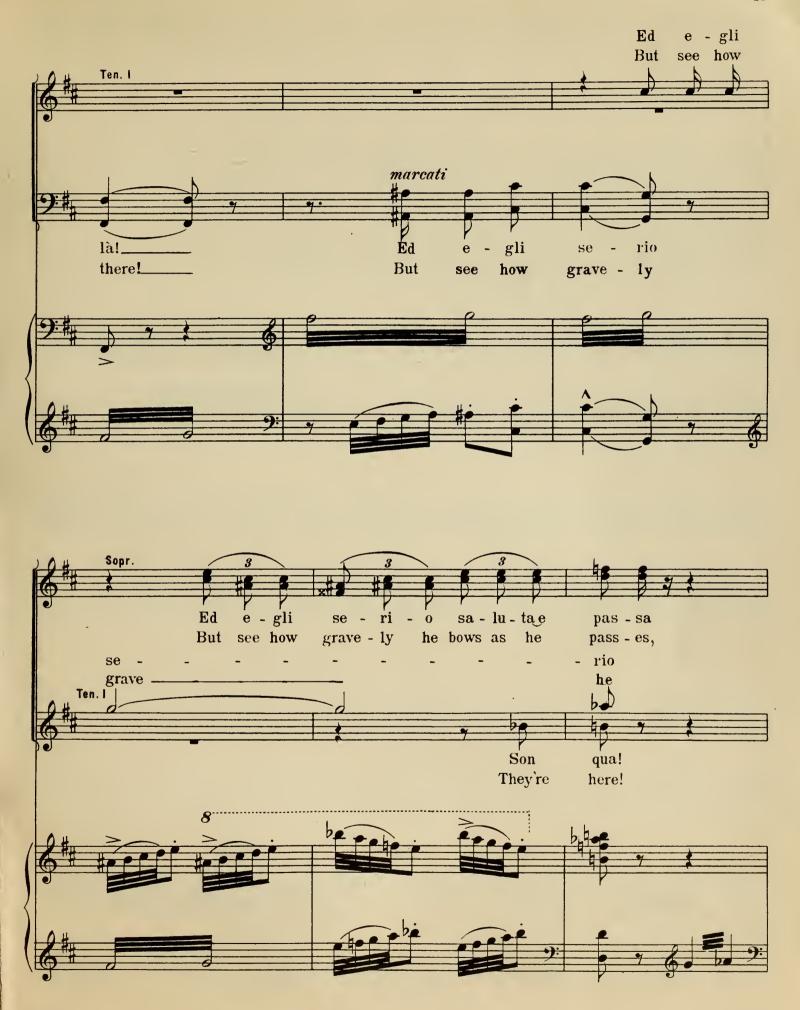
Scene I

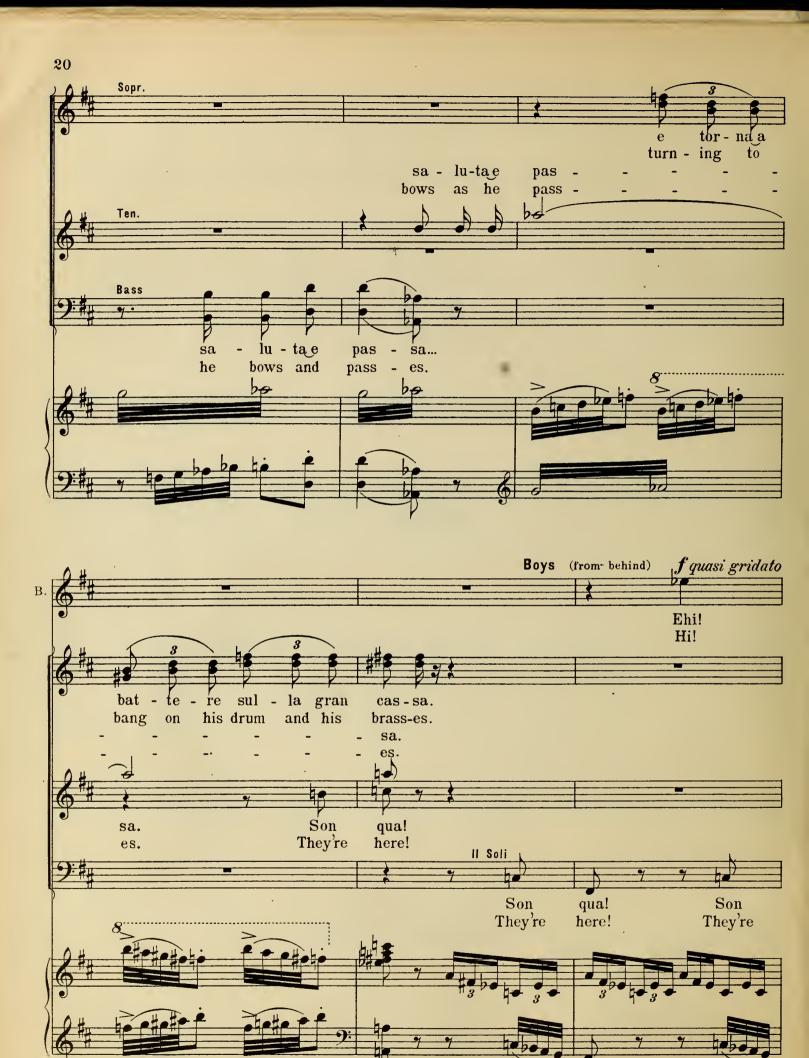
Scene. The entrance of a village - where two roads meet. On right a travelling theatre. As the curtain rises, sounds of a trumpet out of tune and a drum are heard. Laughing, shouting, whistling, voices approaching. Enter villagers in holiday attire. Tonio looks up road on left; then, annoyed by the crowd which stares at him, lies down in front of the theatre. Time 3 o'clock. Bright sunlight.





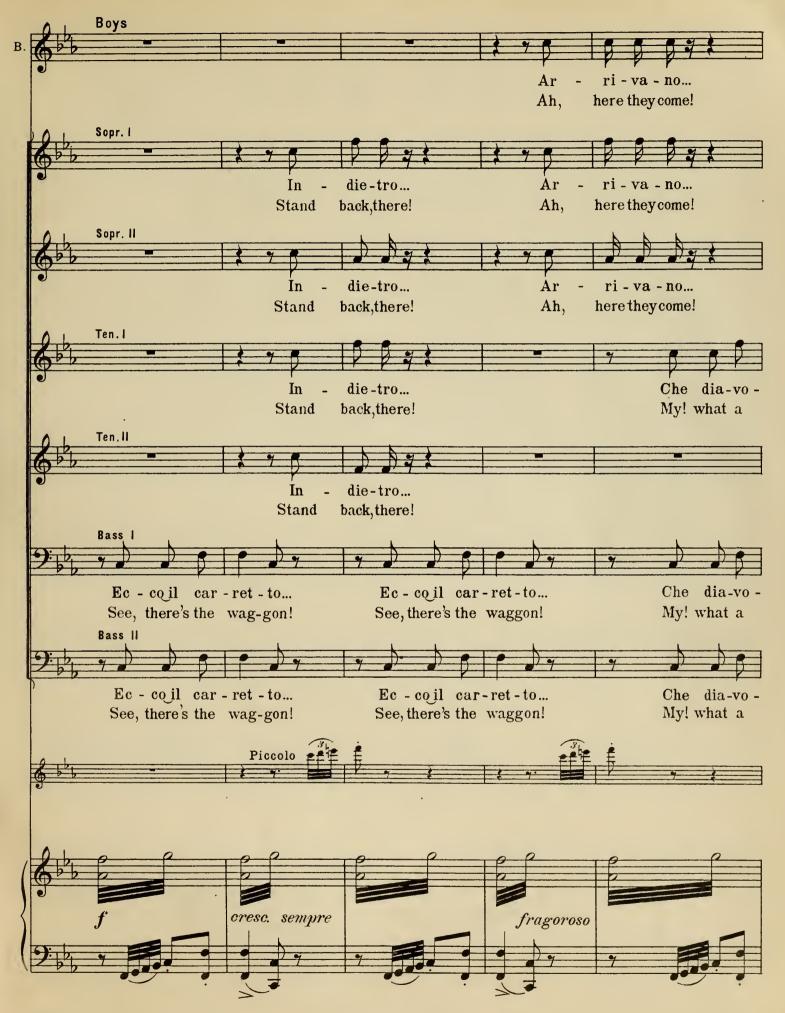




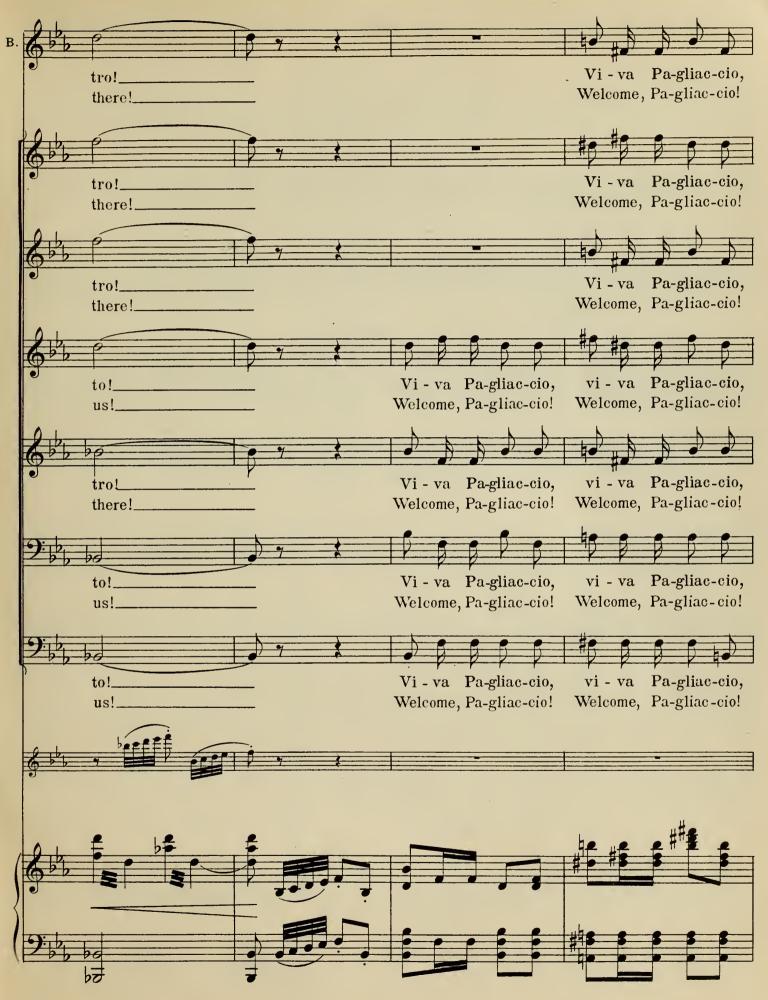


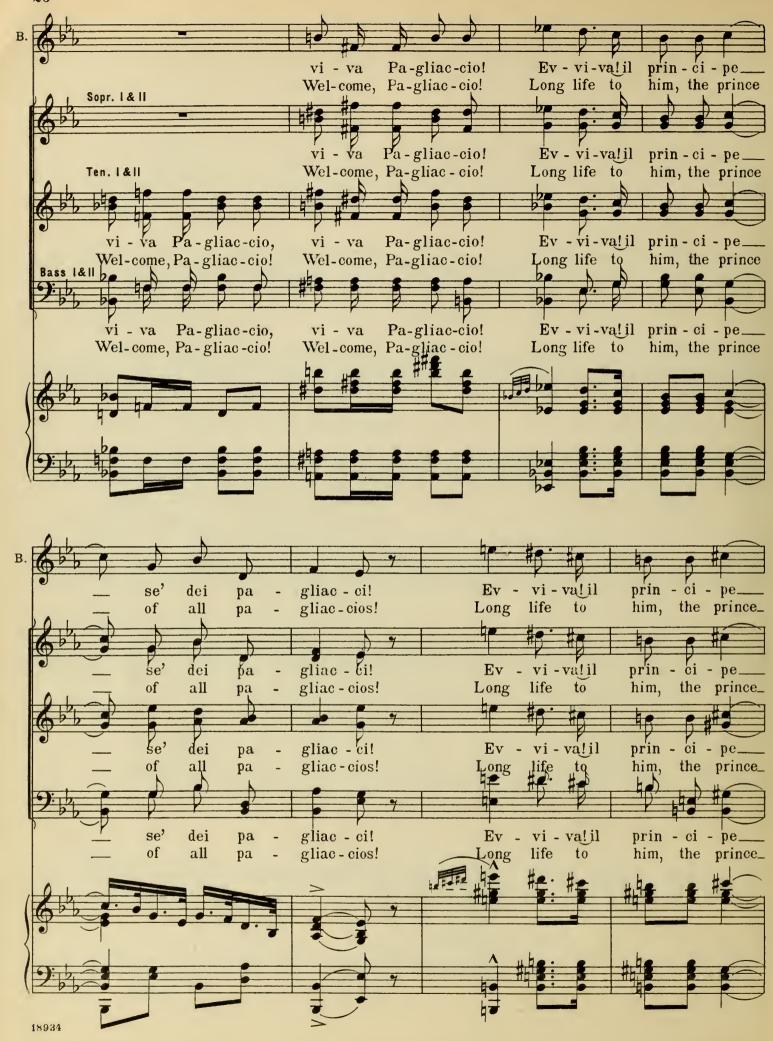


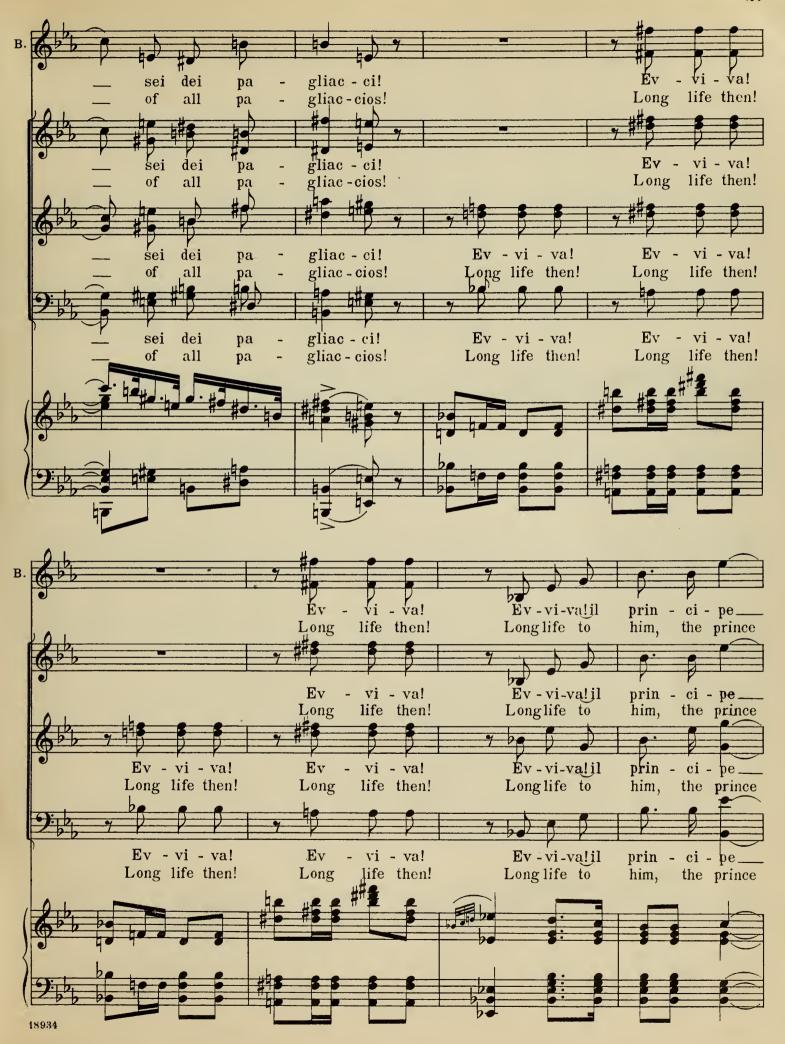








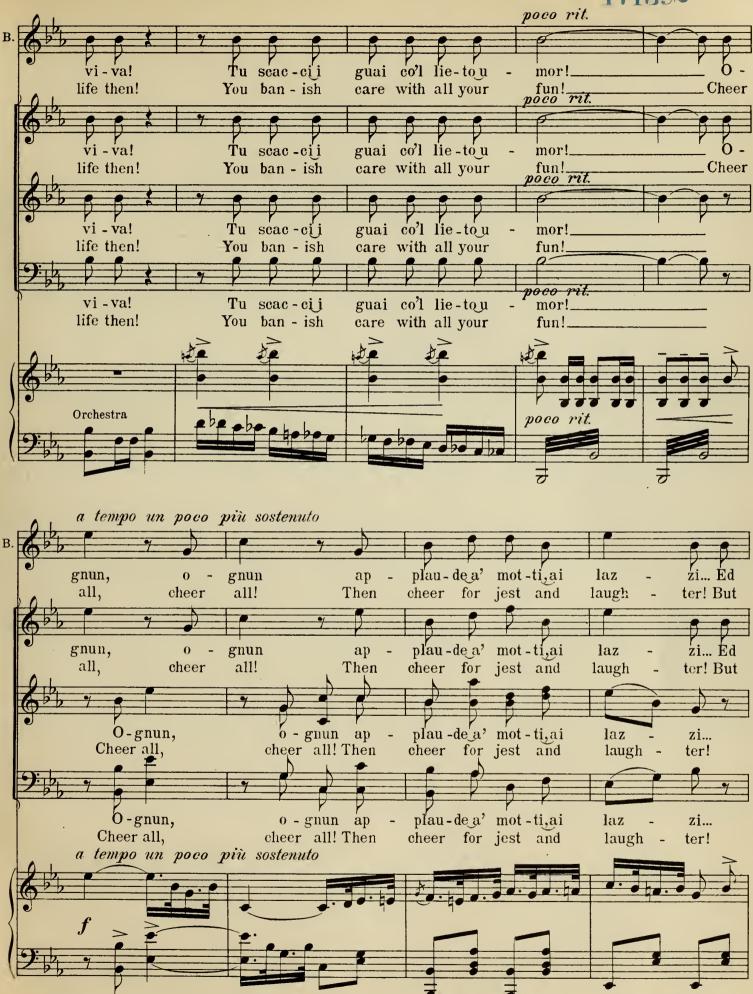


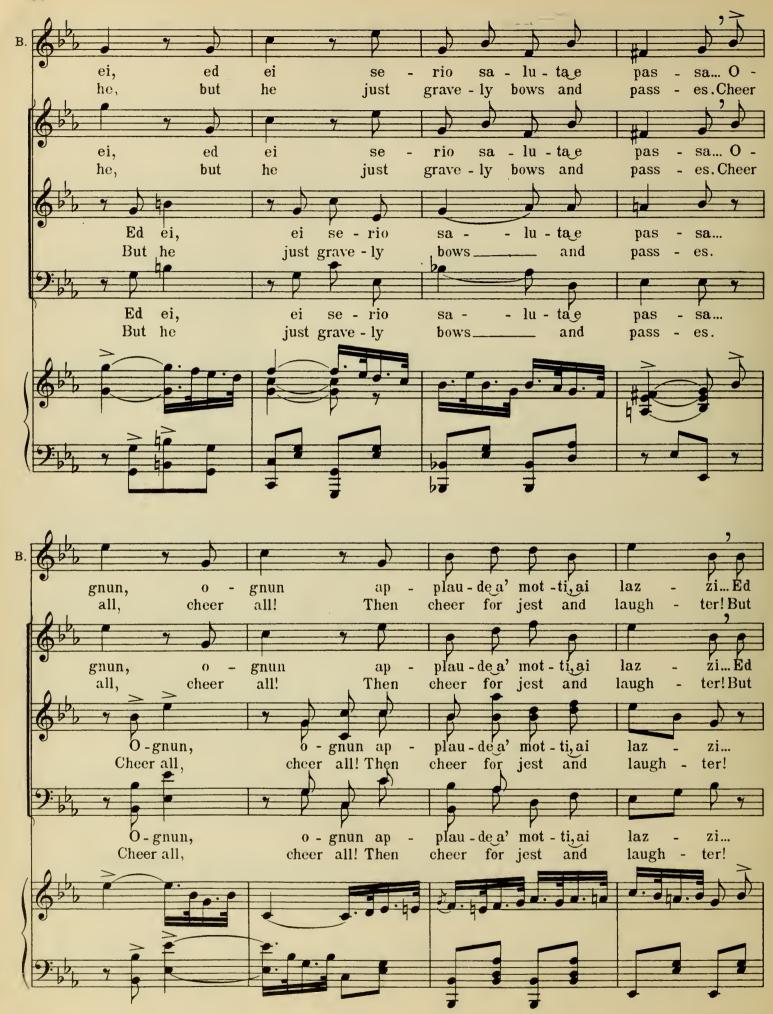




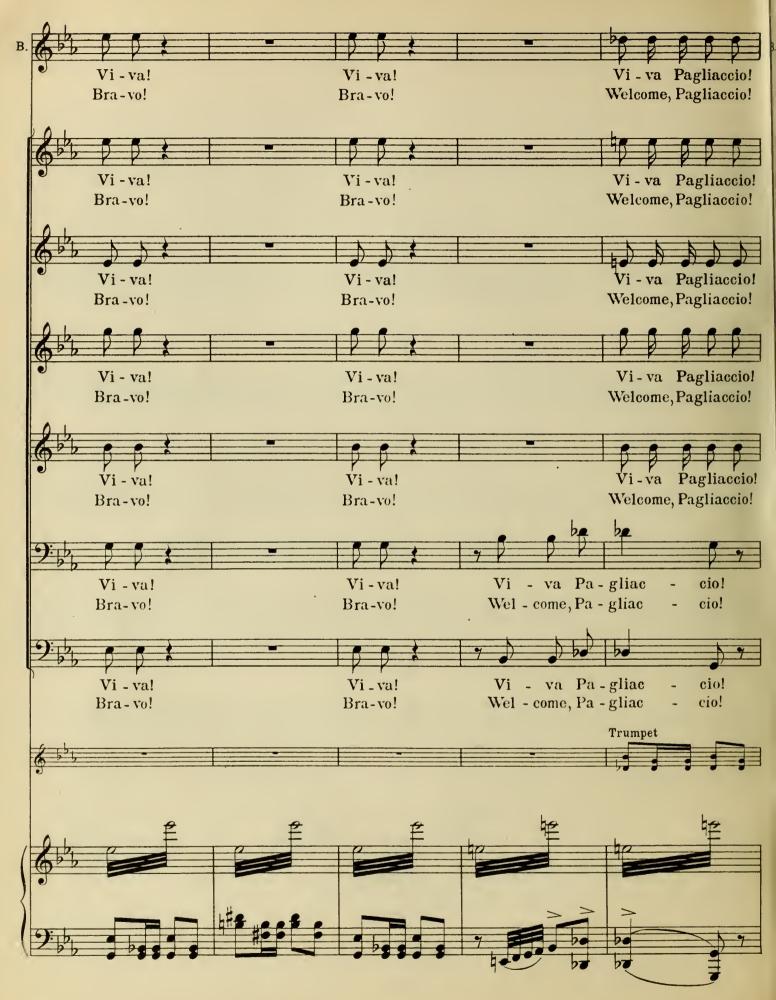




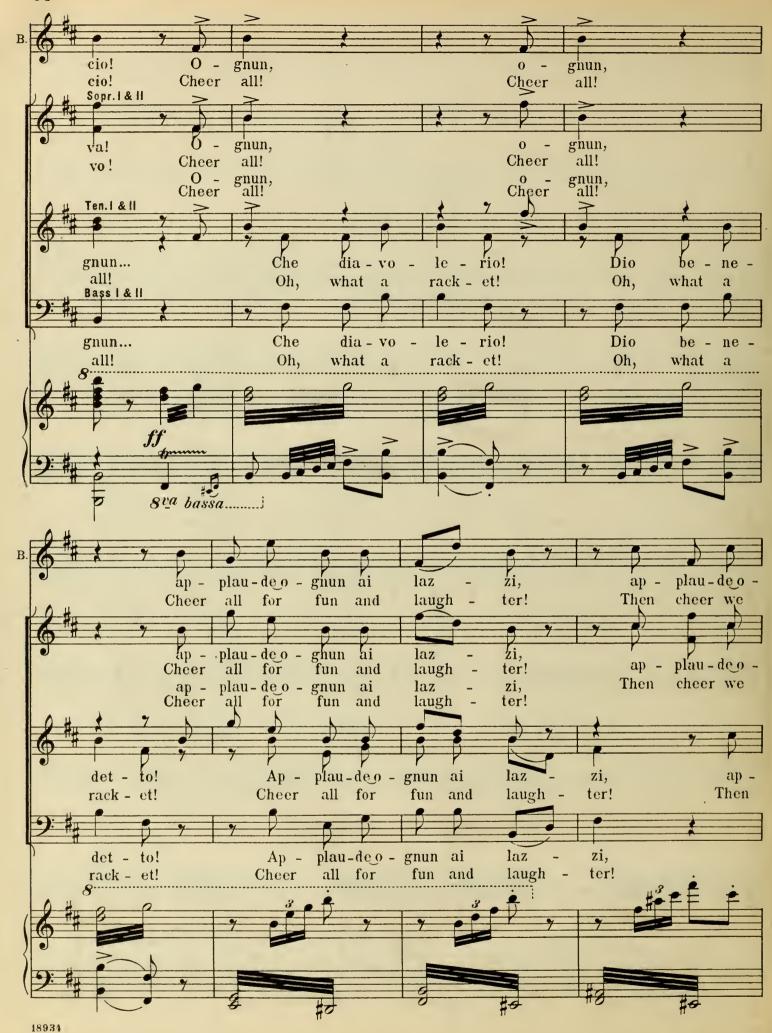


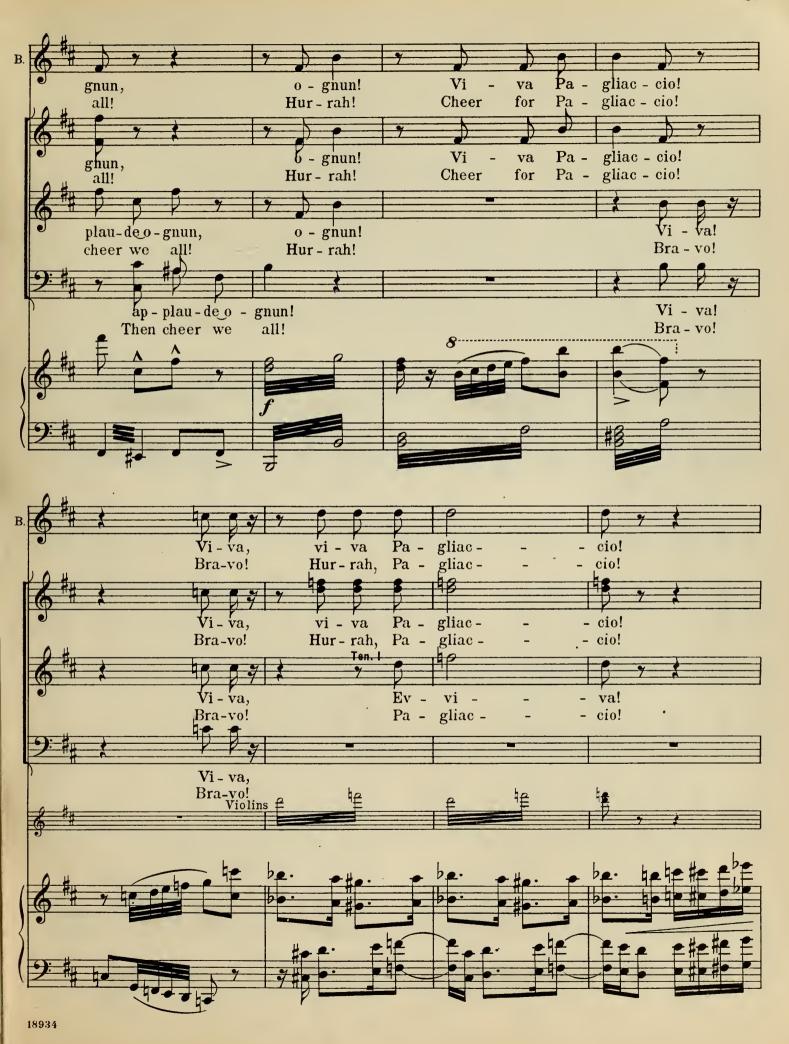


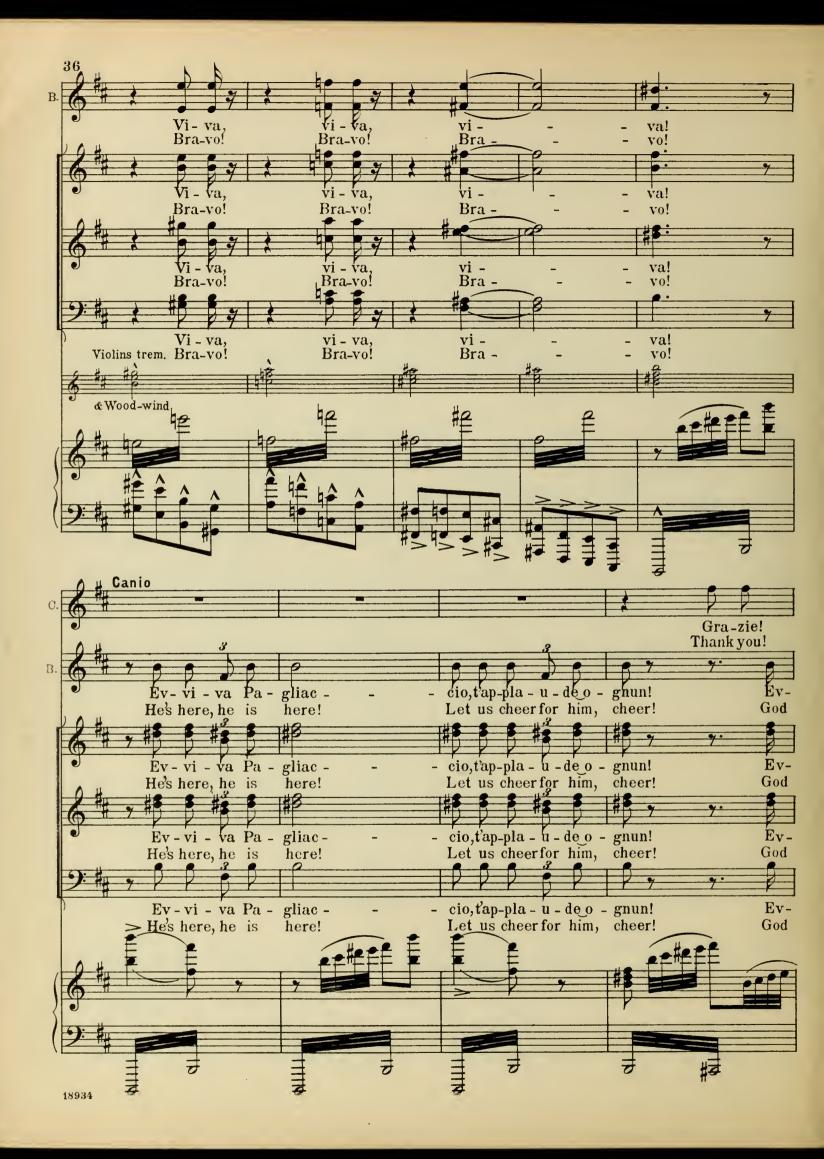








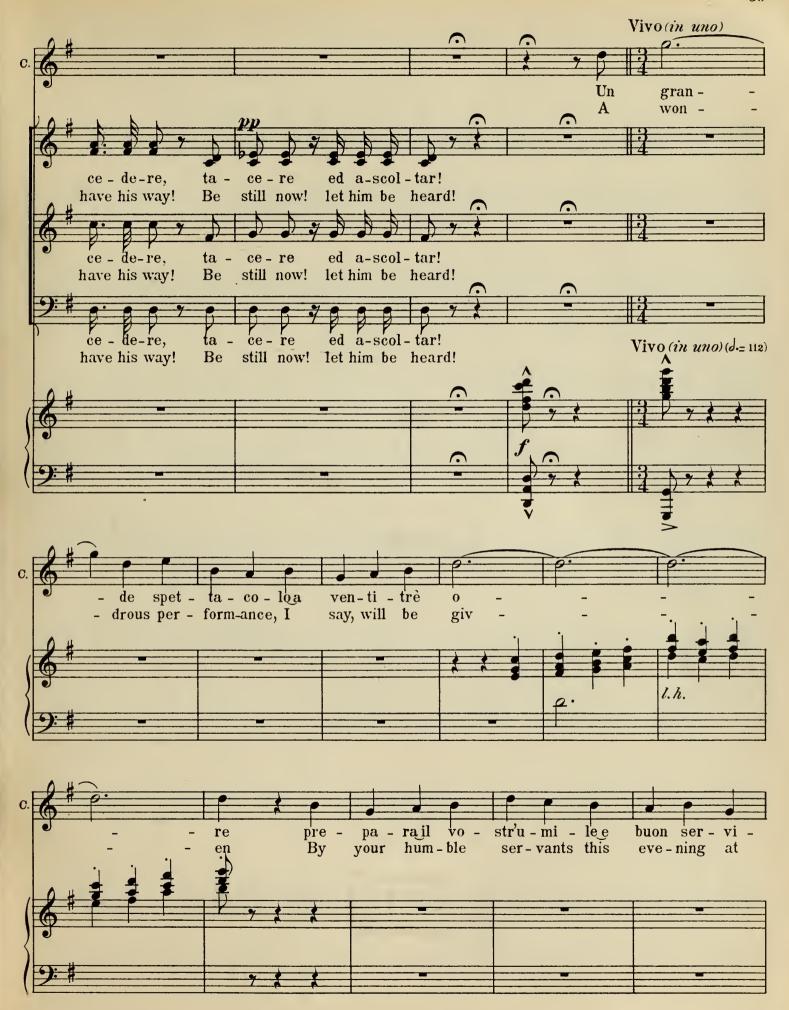






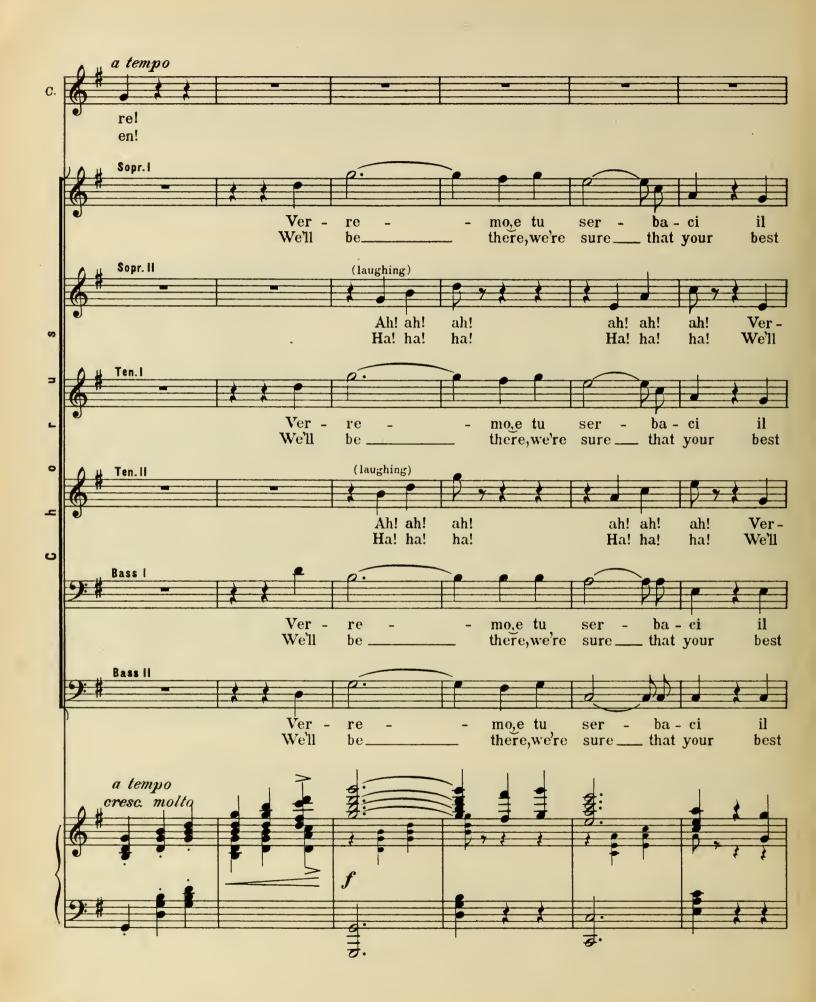


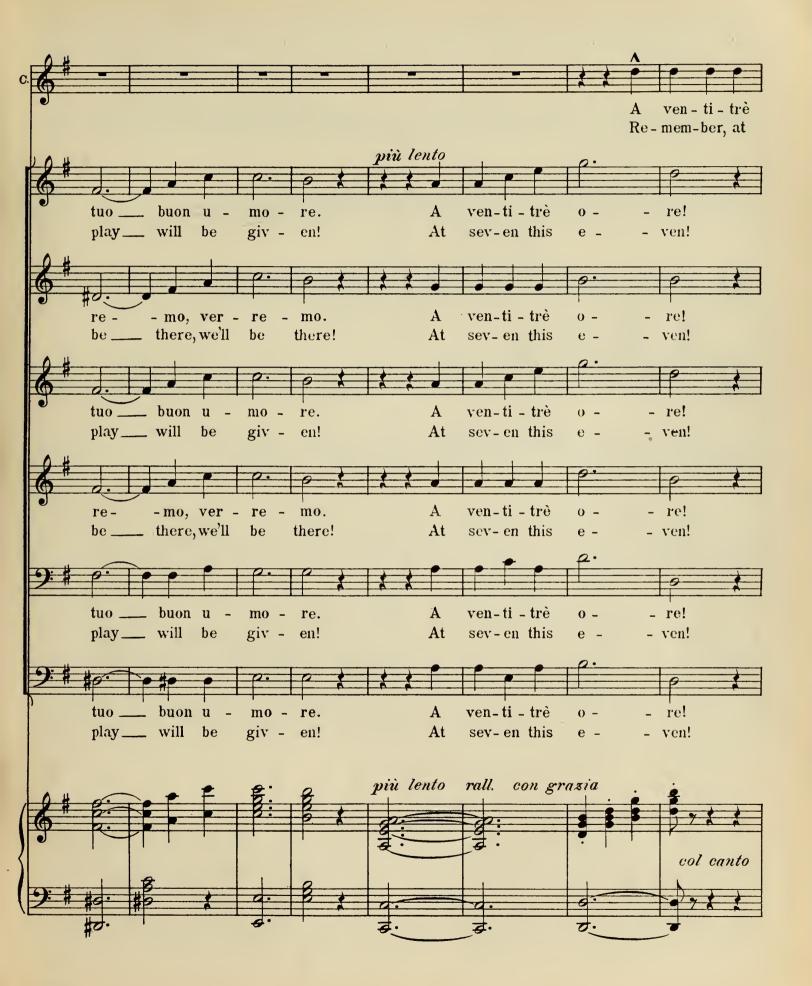


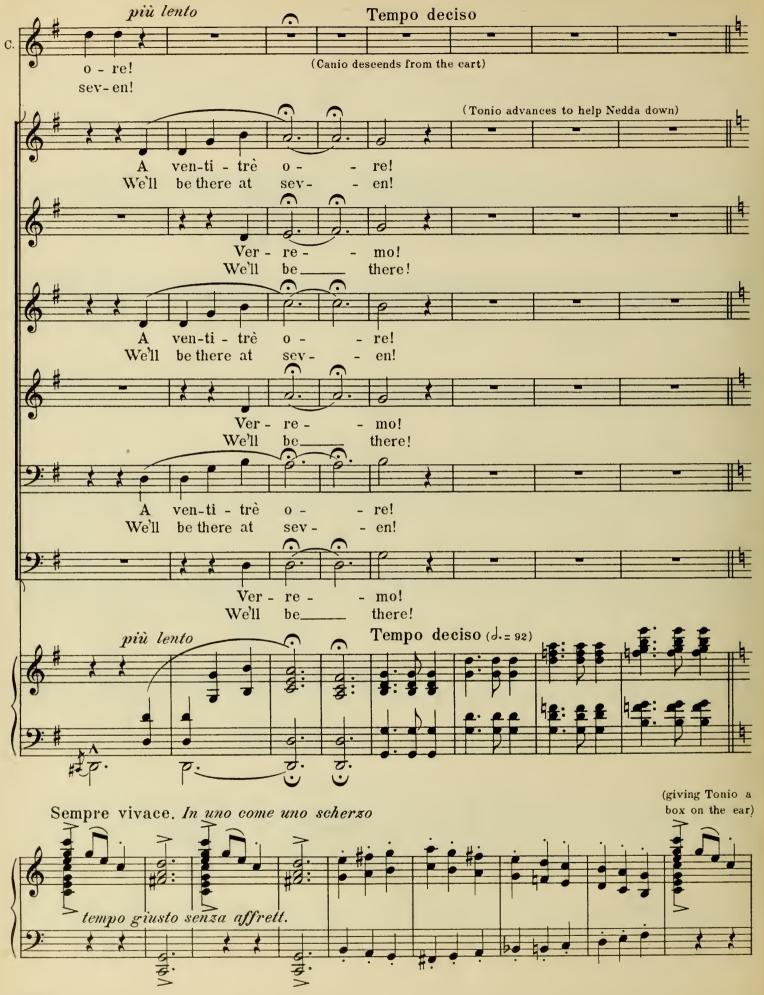


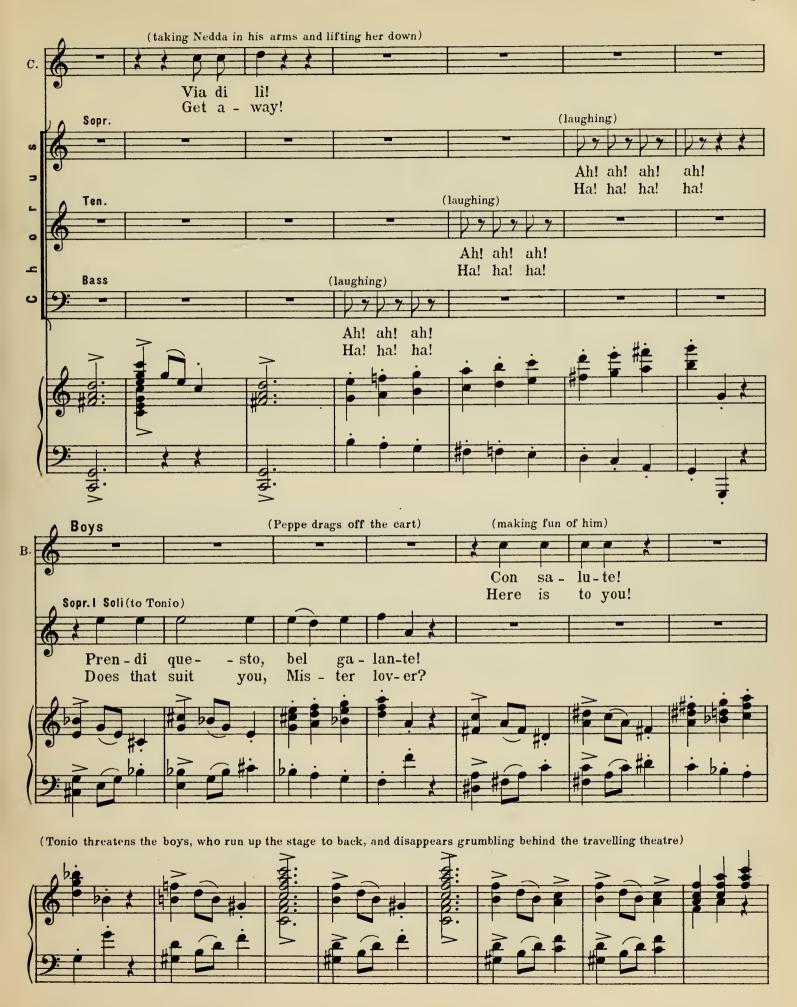


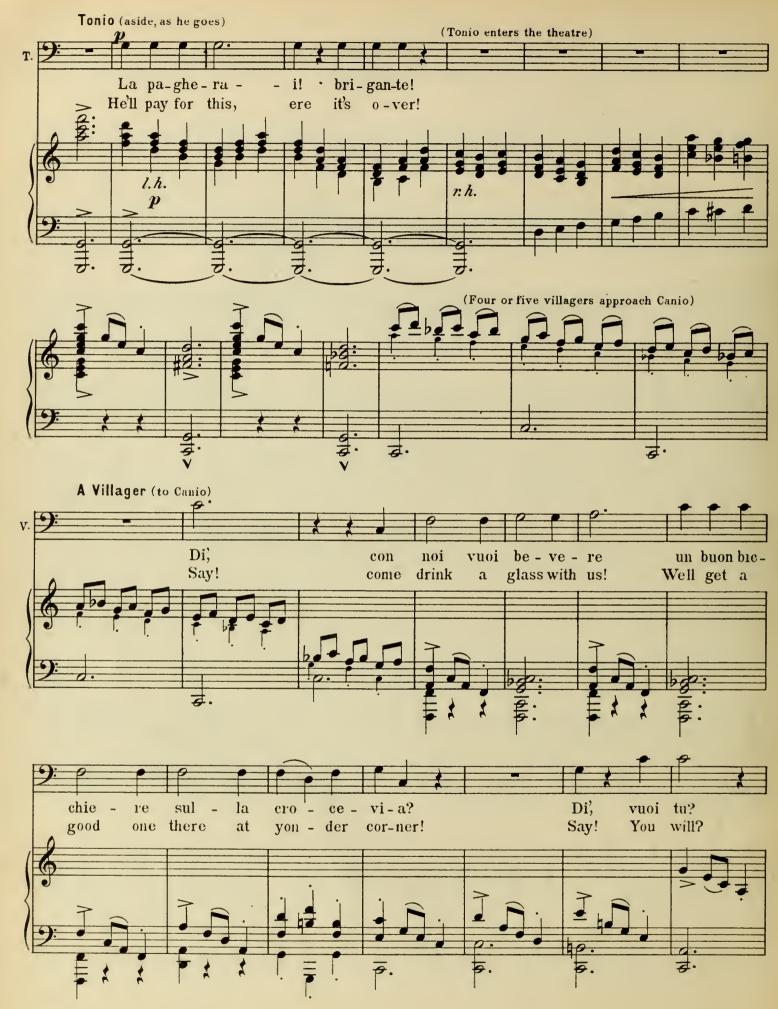


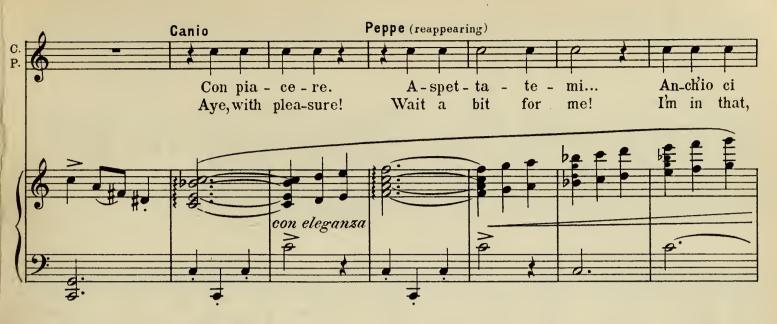






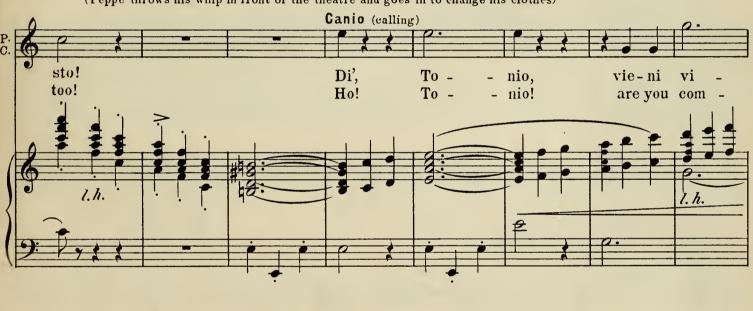


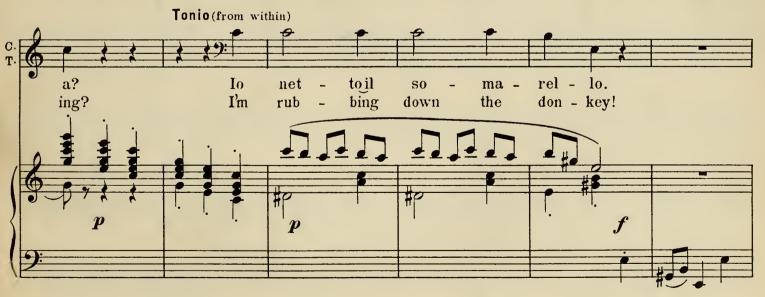




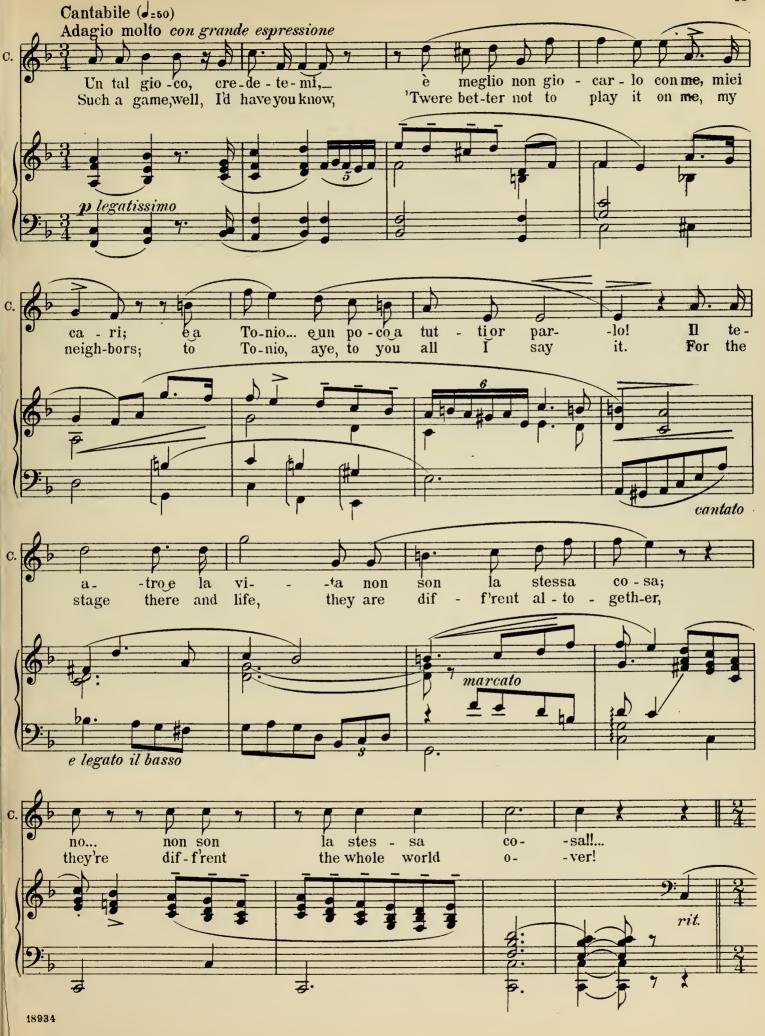
(Canio passes toward the theatre)

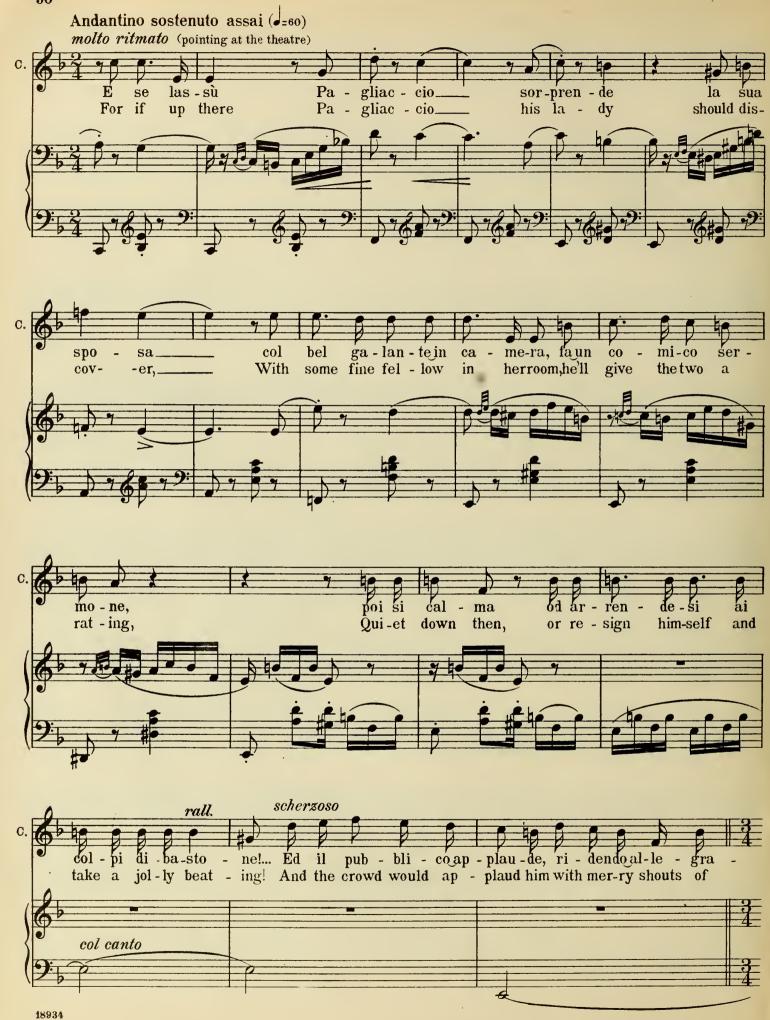
(Peppe throws his whip in front of the theatre and goes in to change his clothes)

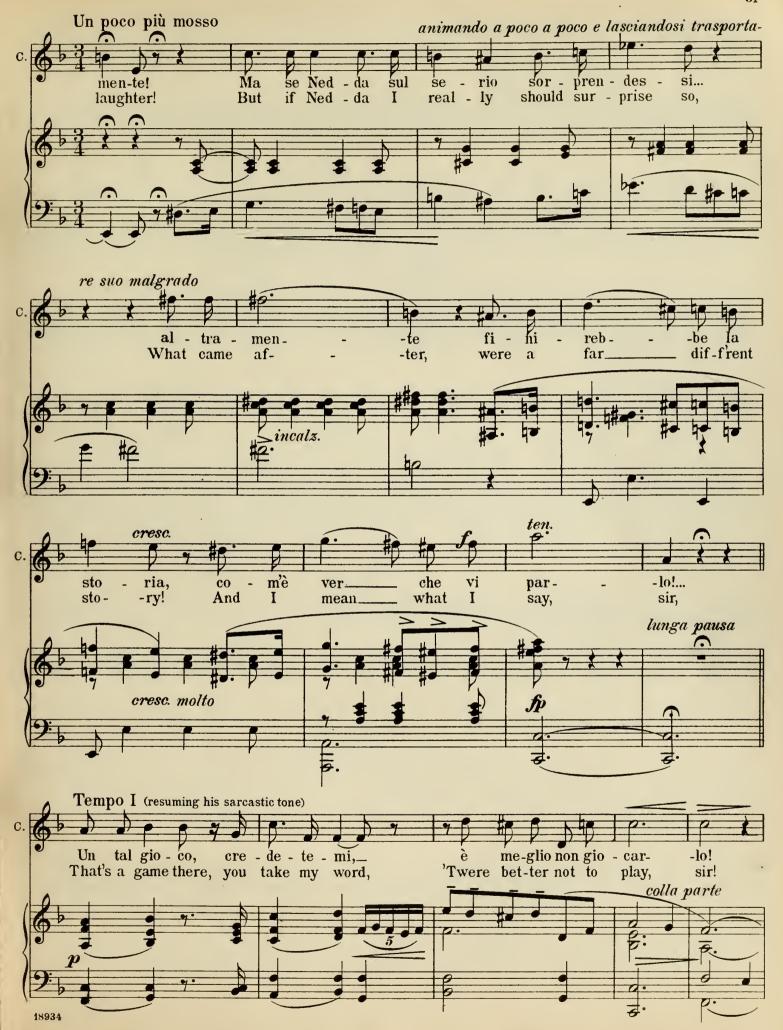


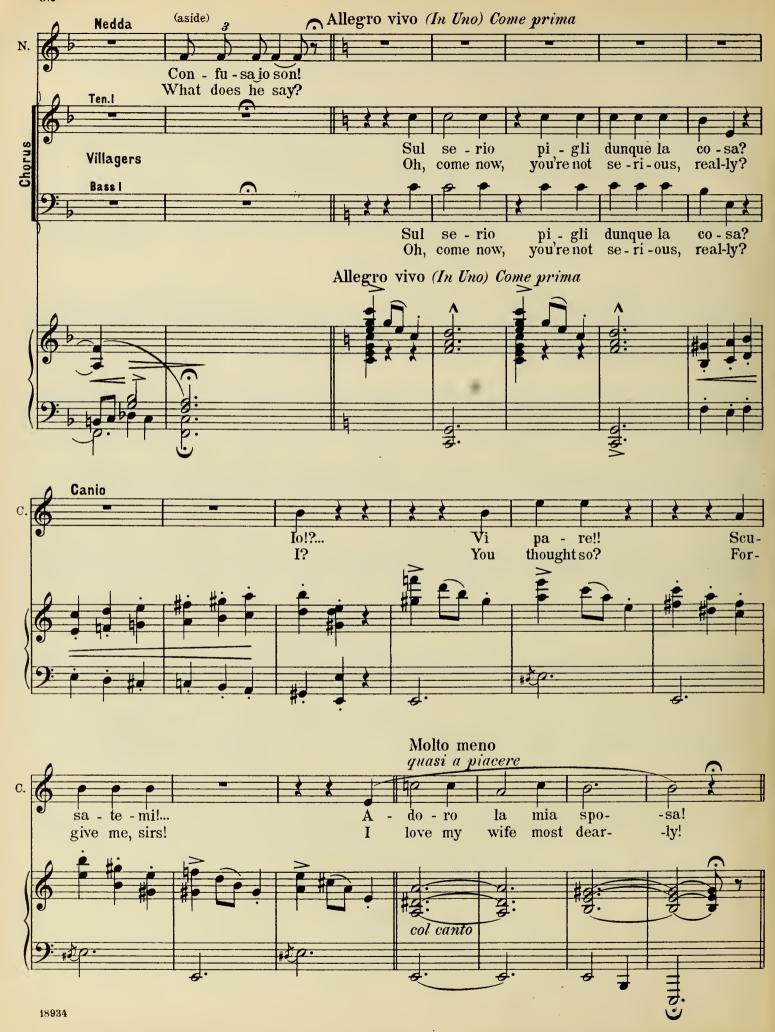


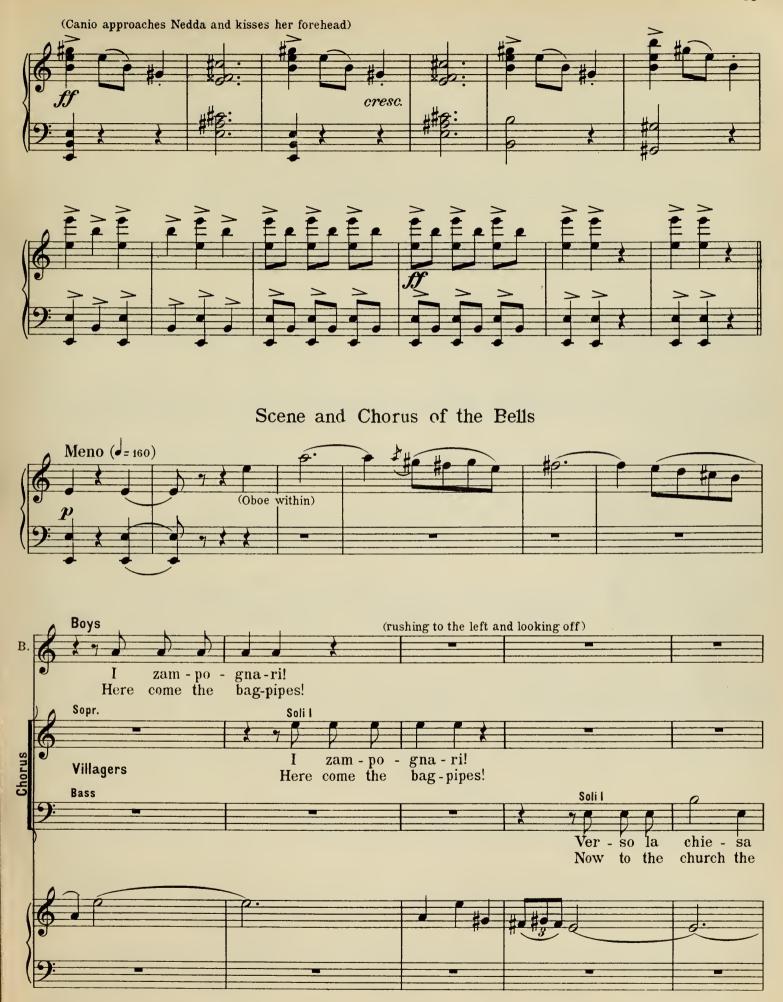


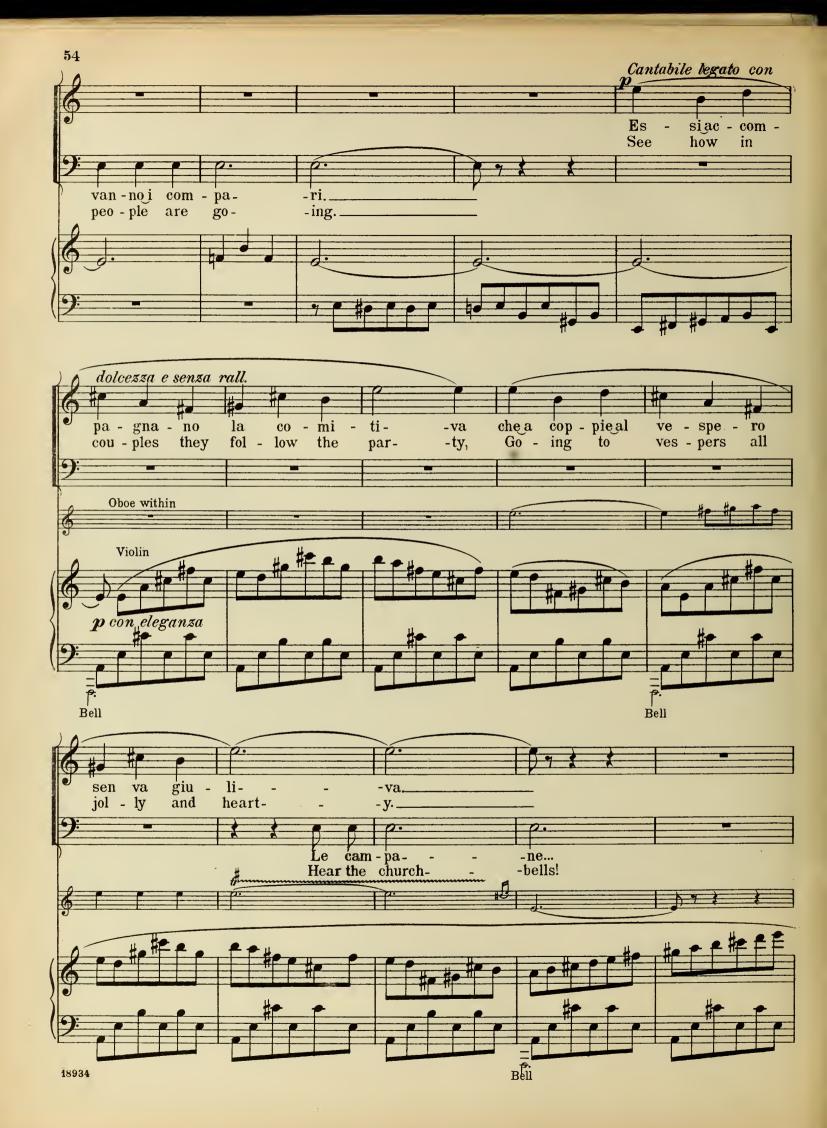






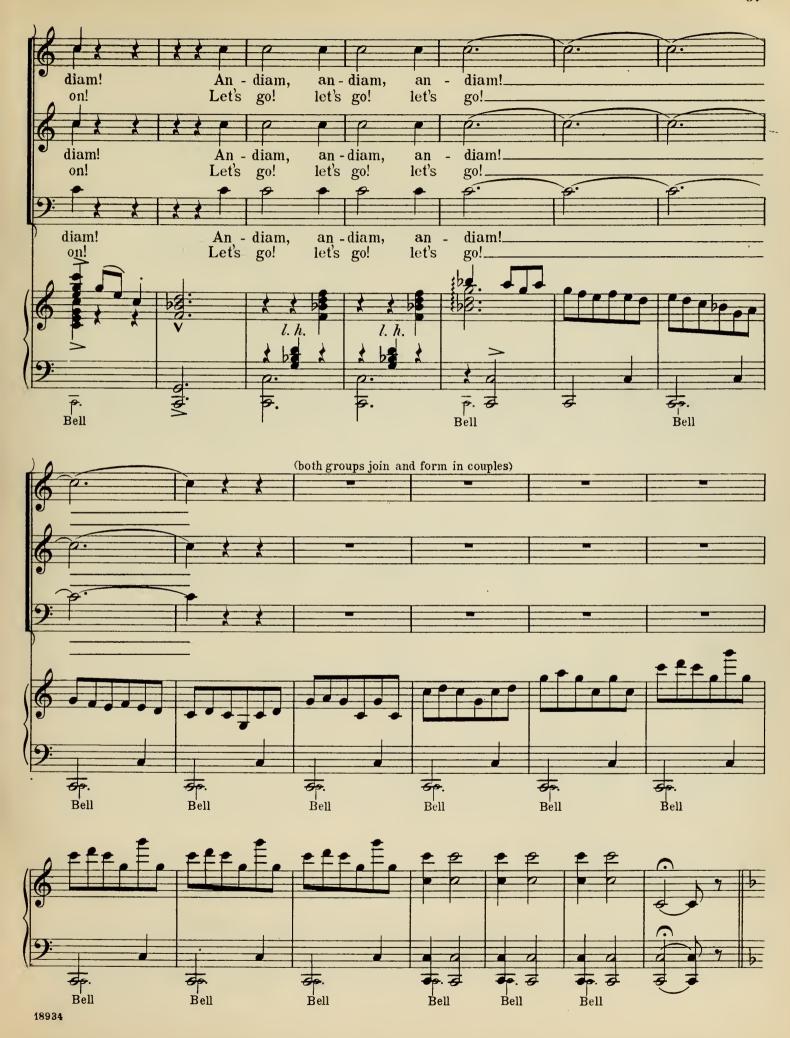


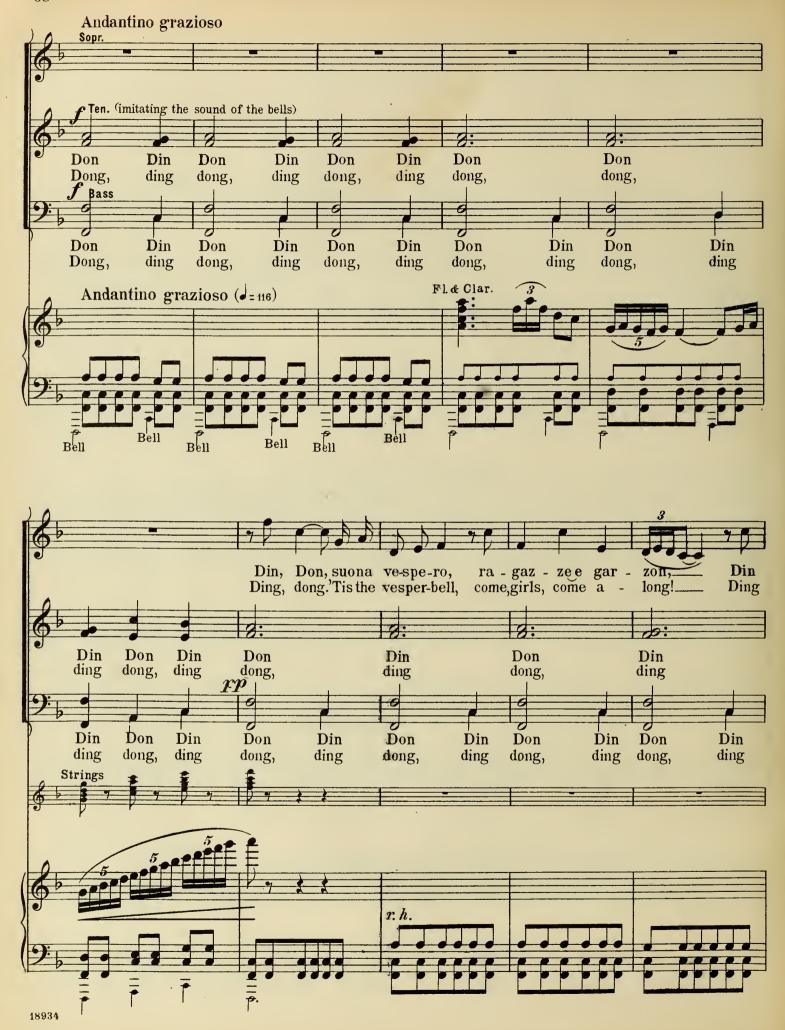


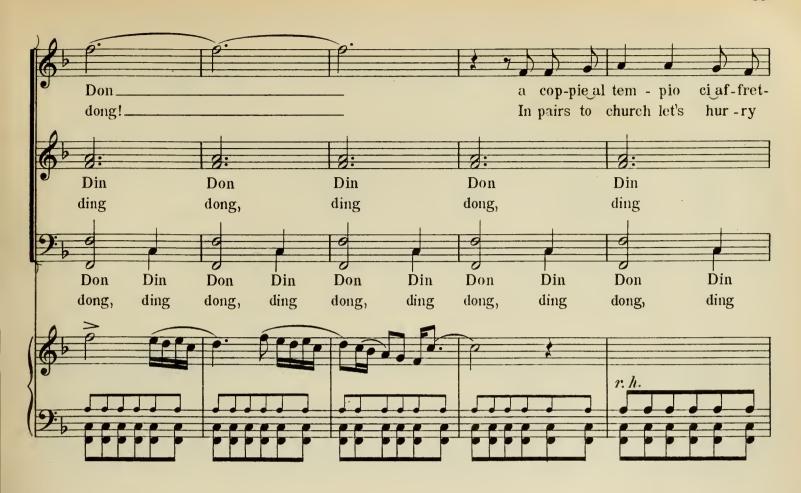




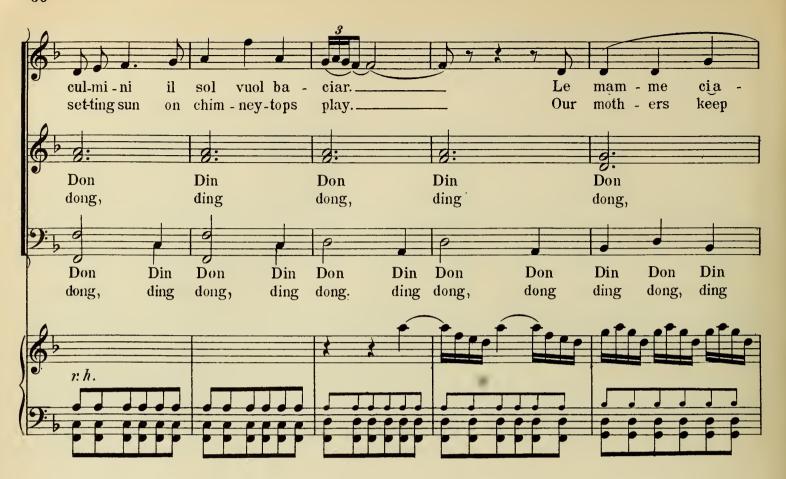




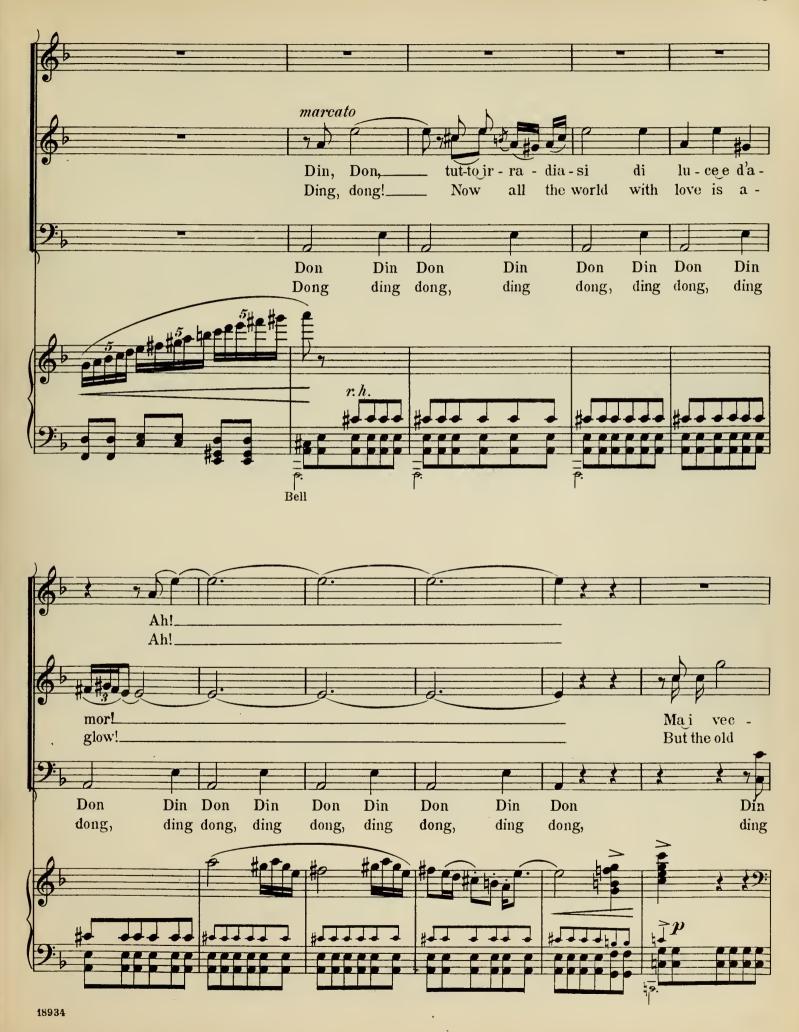




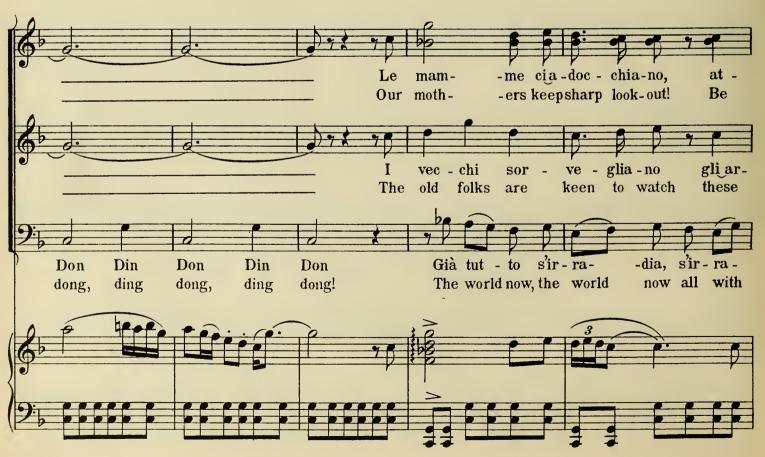


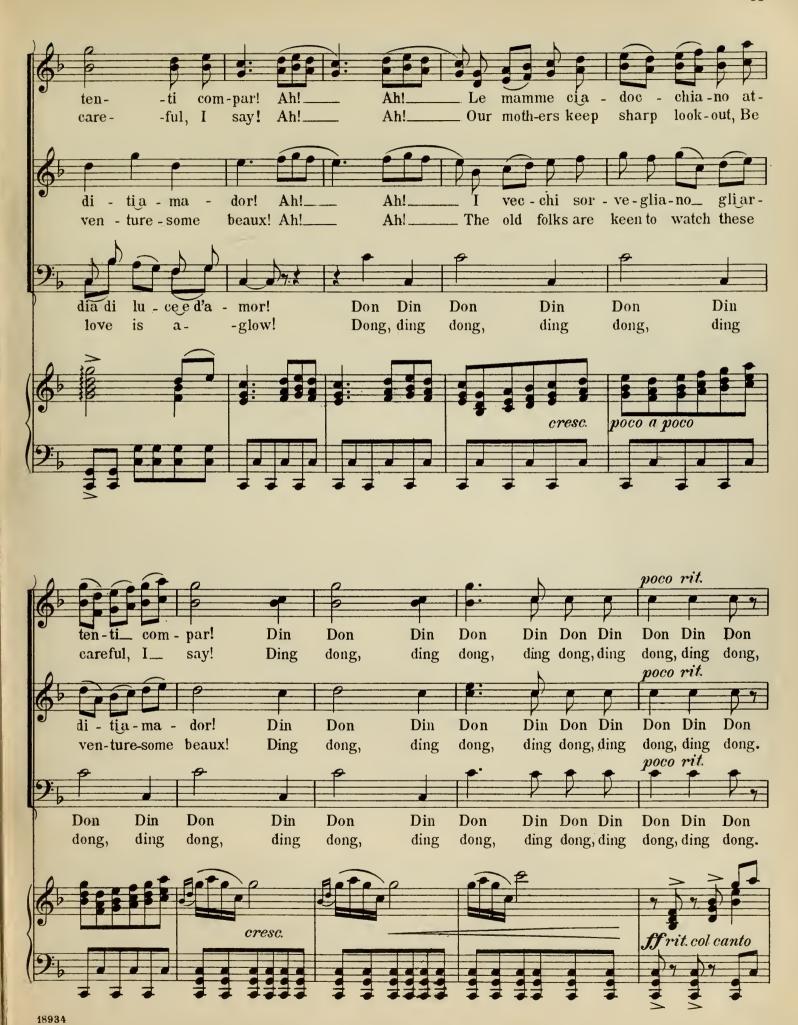


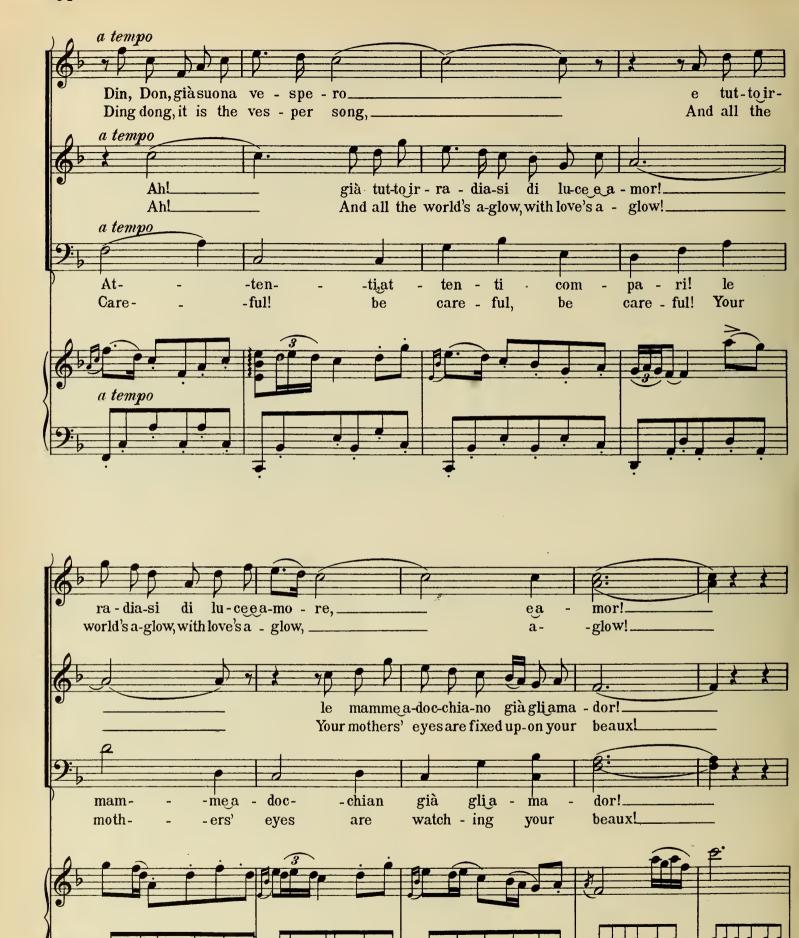






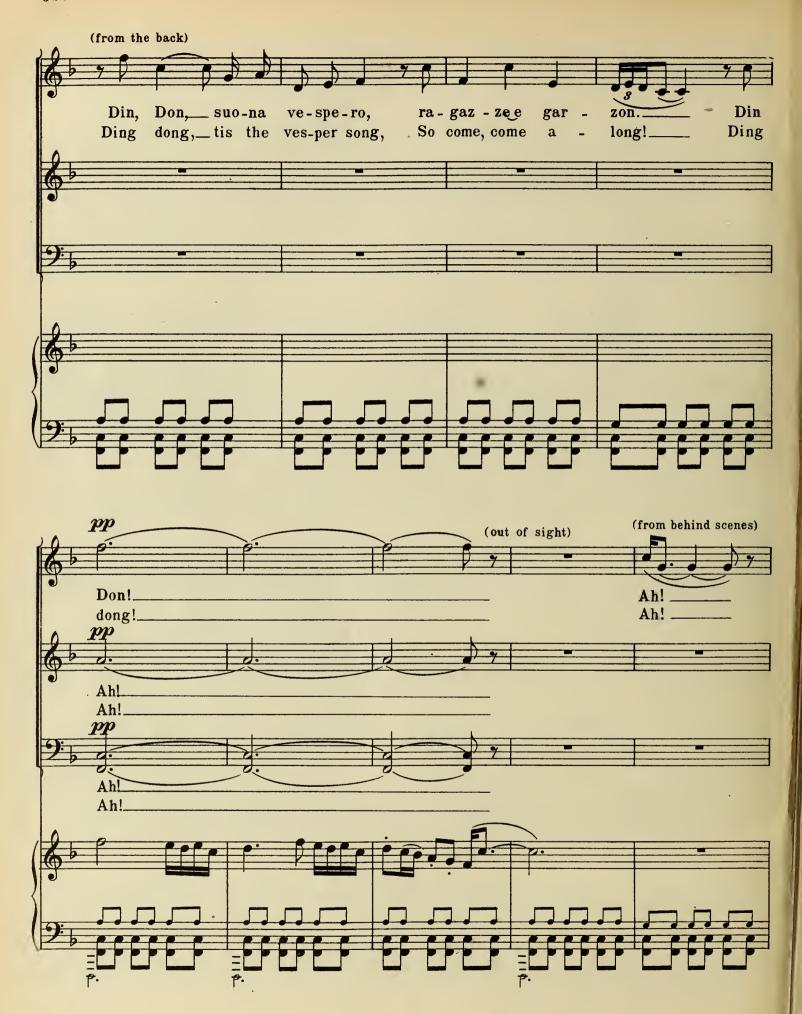




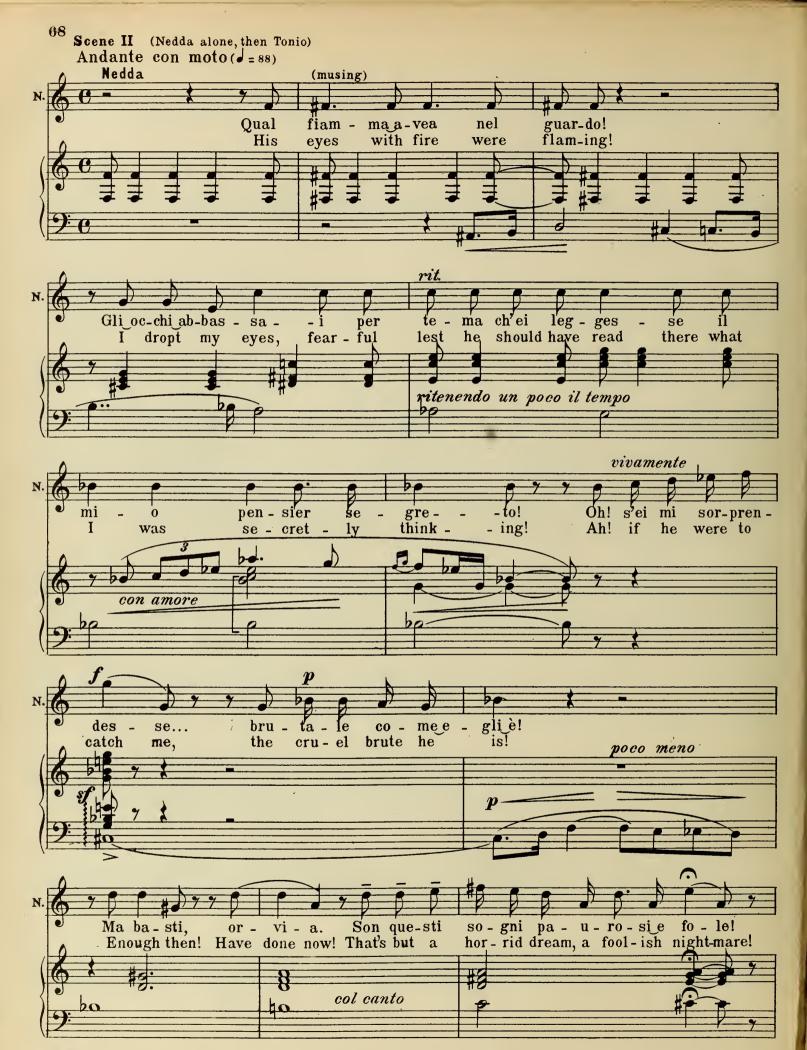


Bell





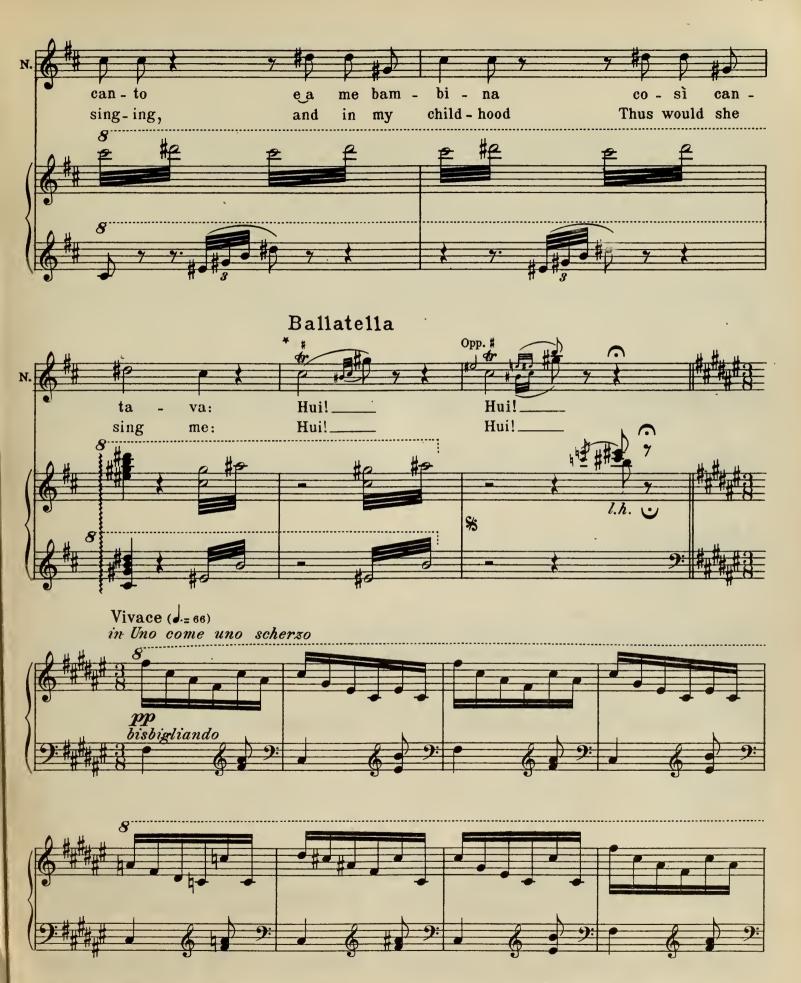






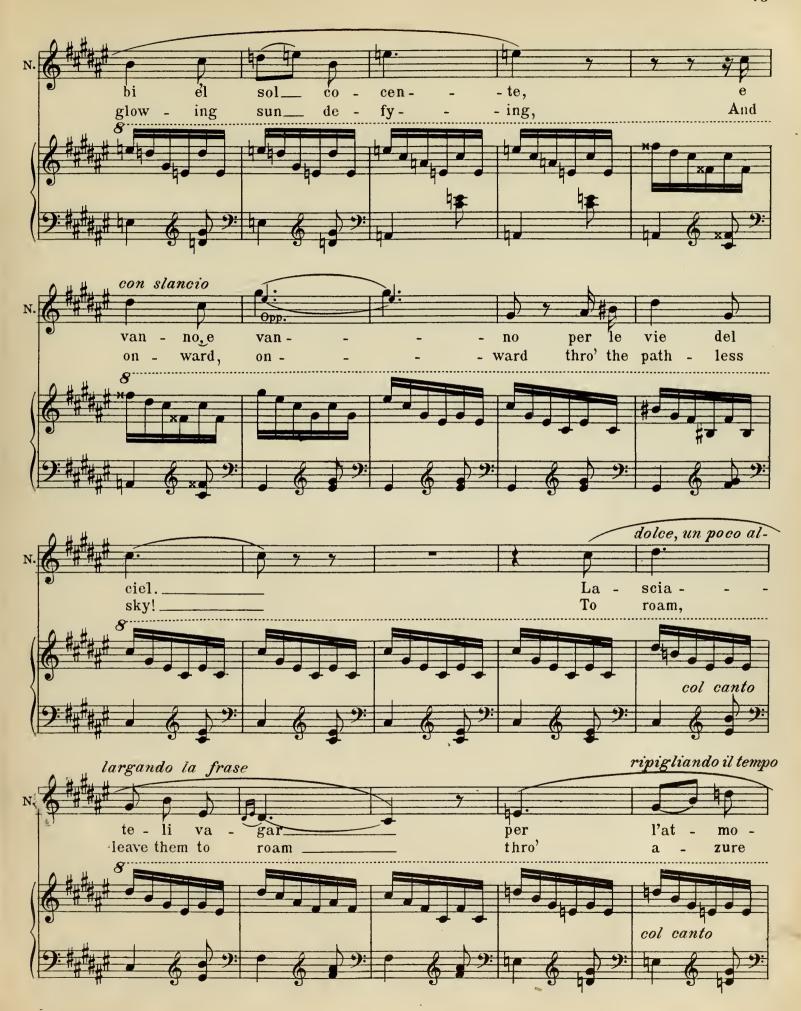






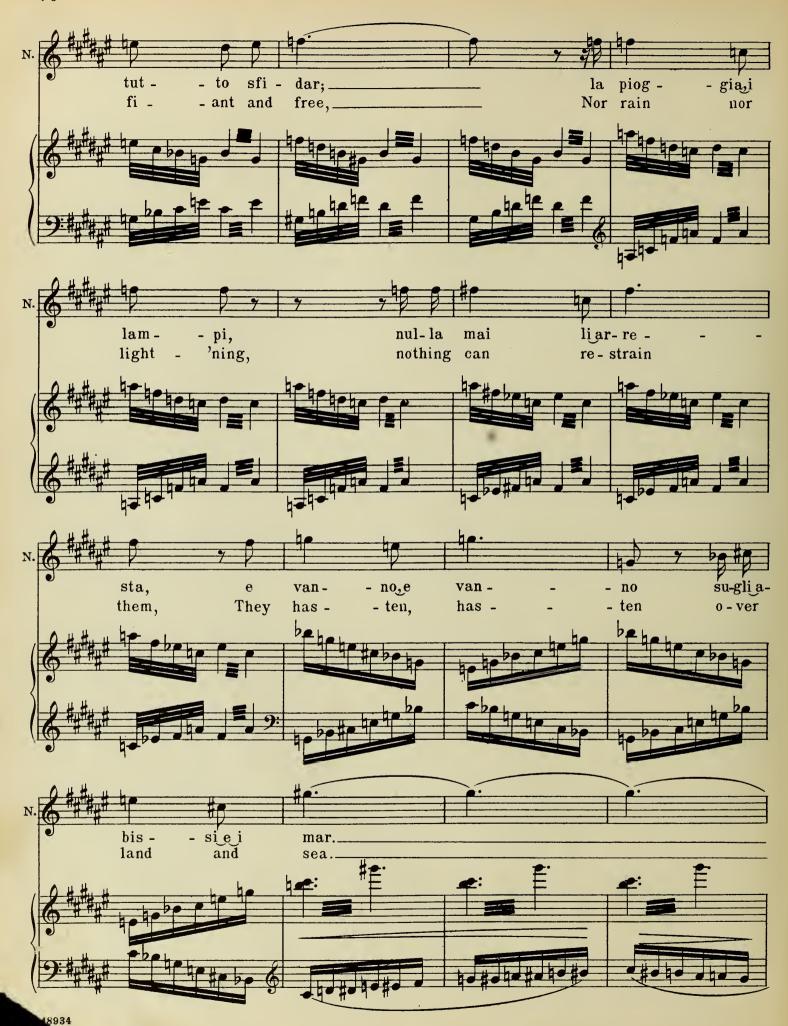
^{*} If the singer wishes to omit the trills, the orchestra goes to the bar marked %, skipping one measure 18934

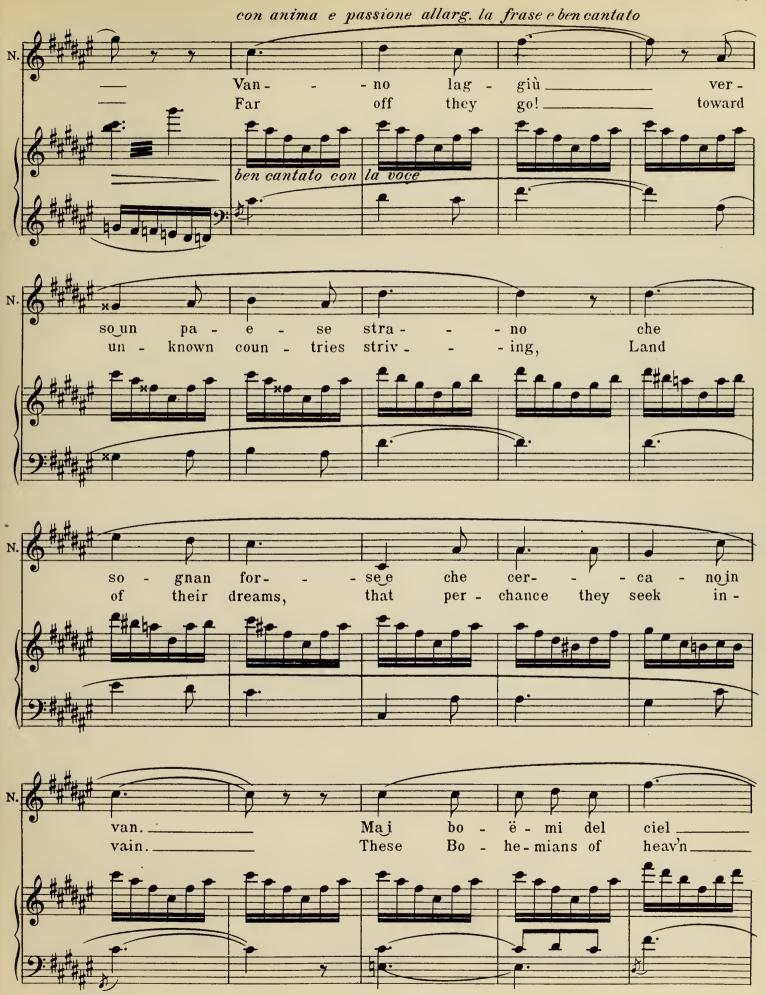




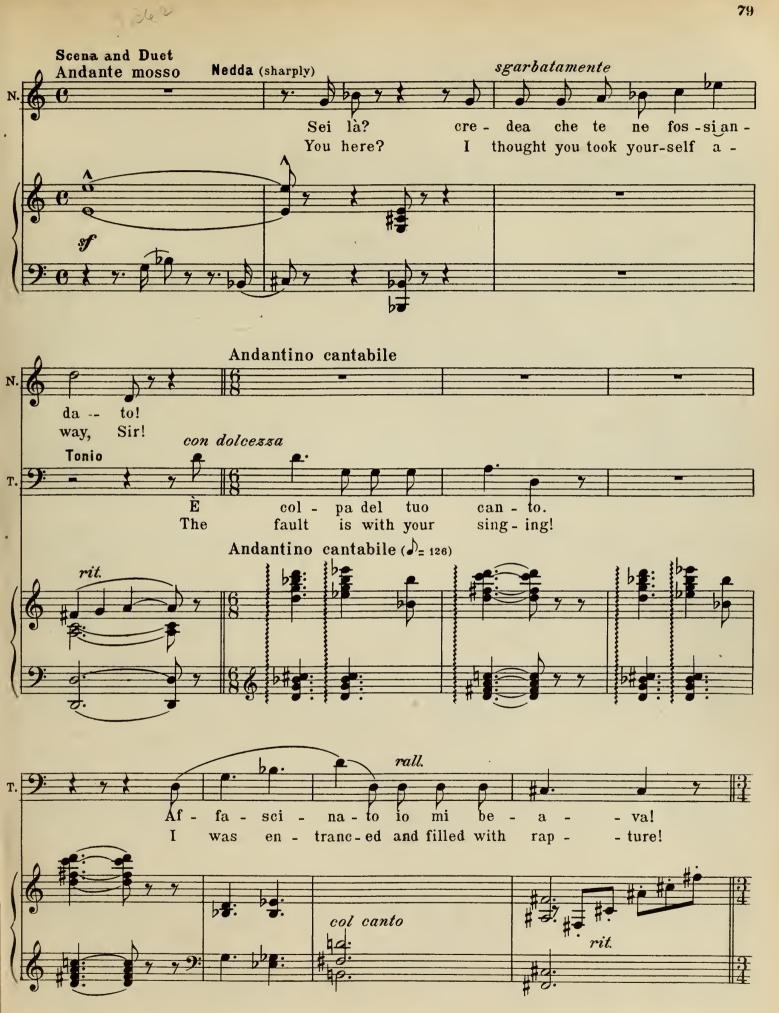


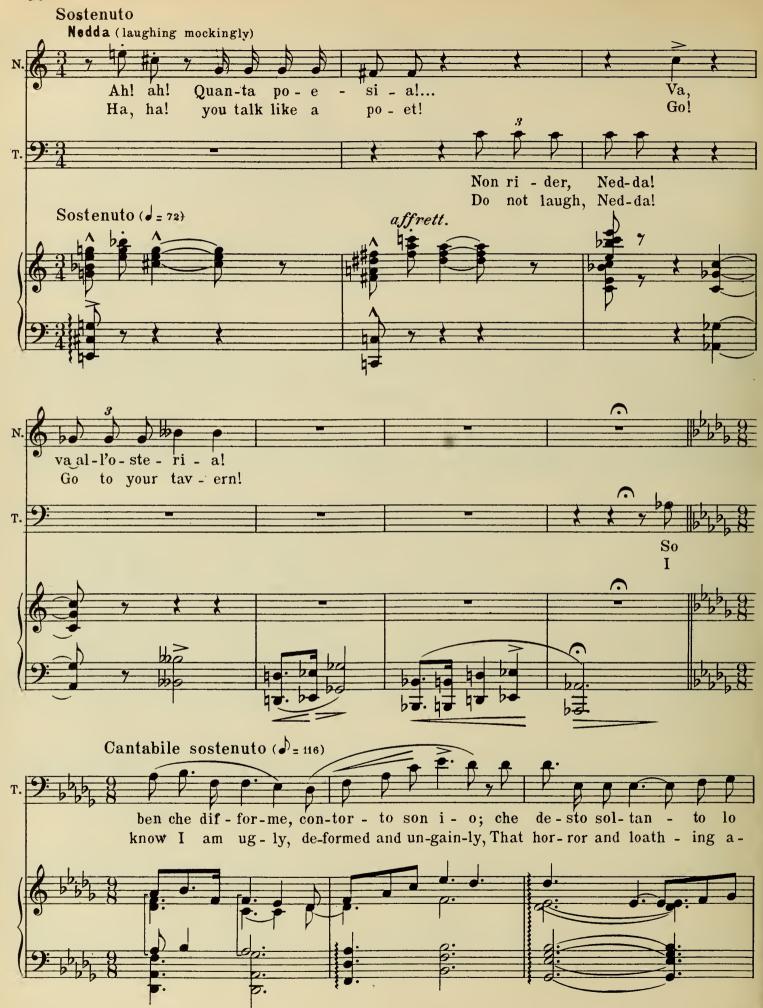










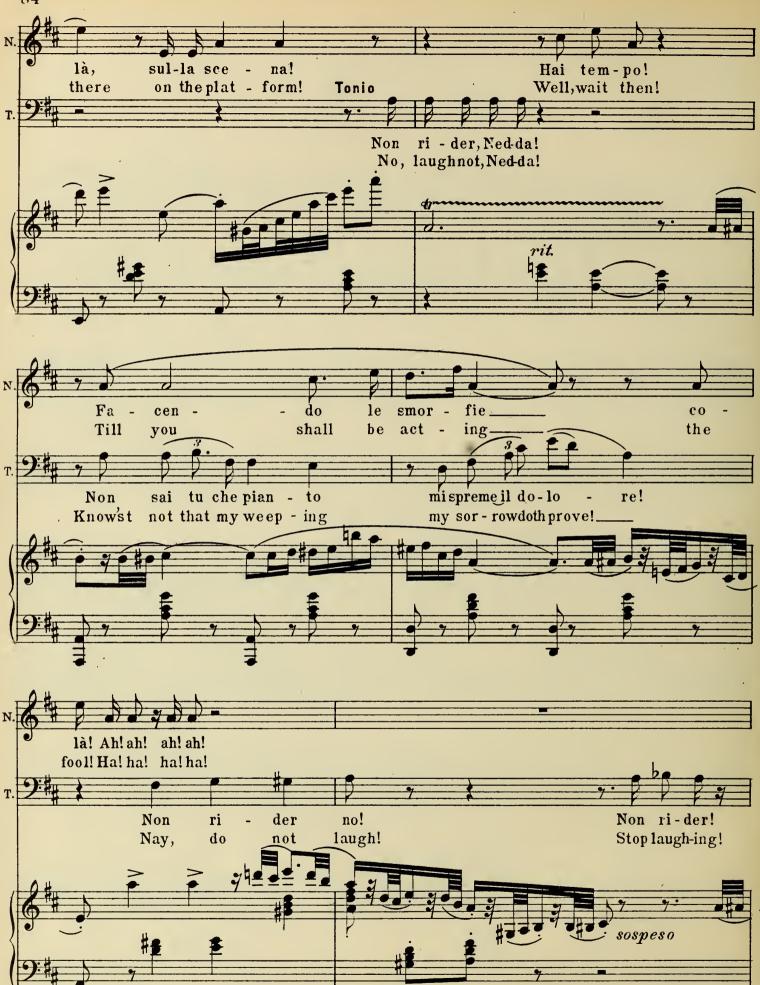




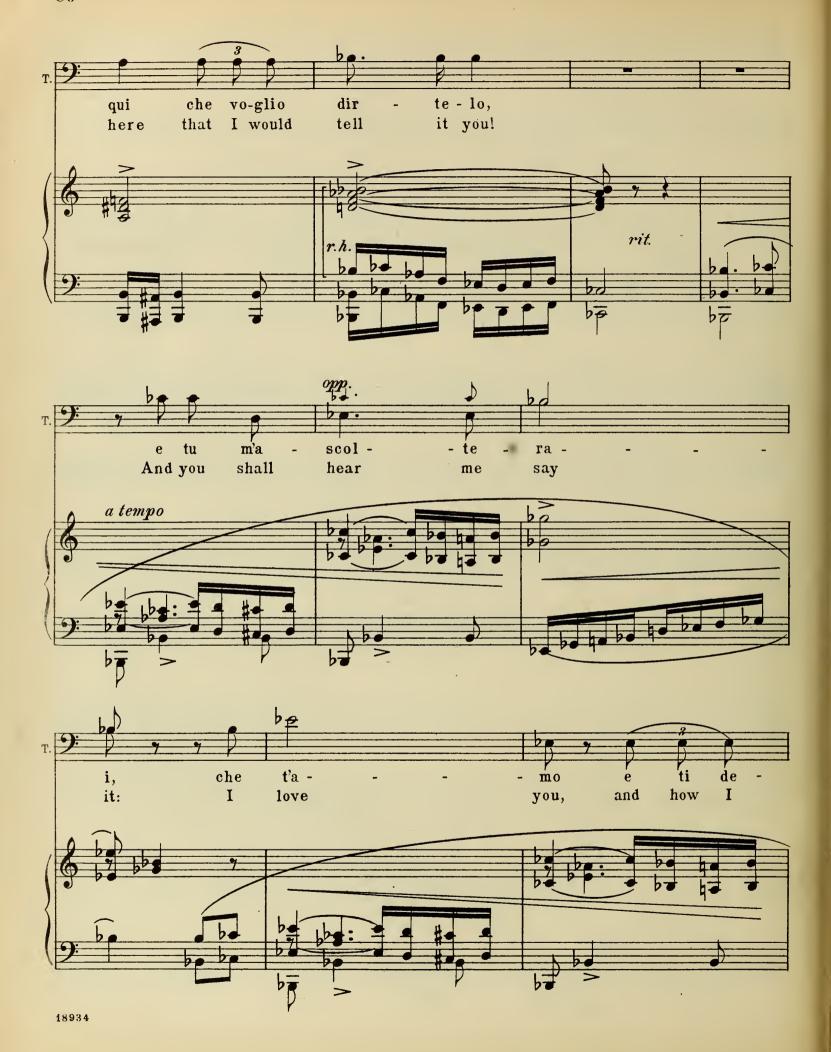








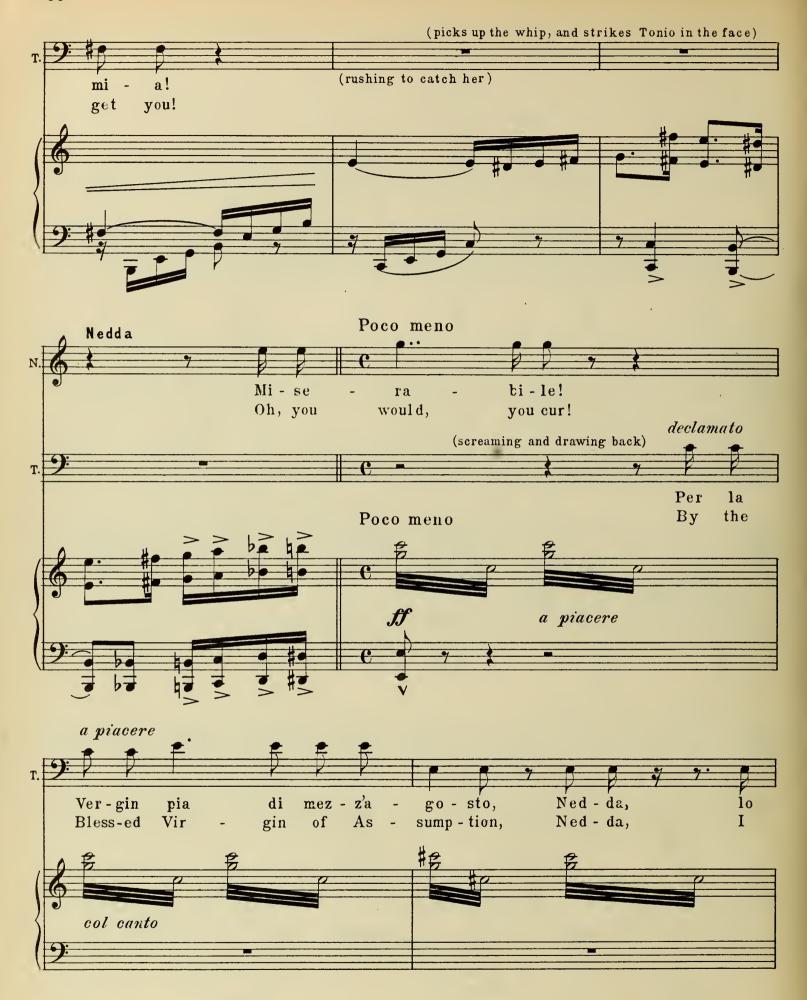






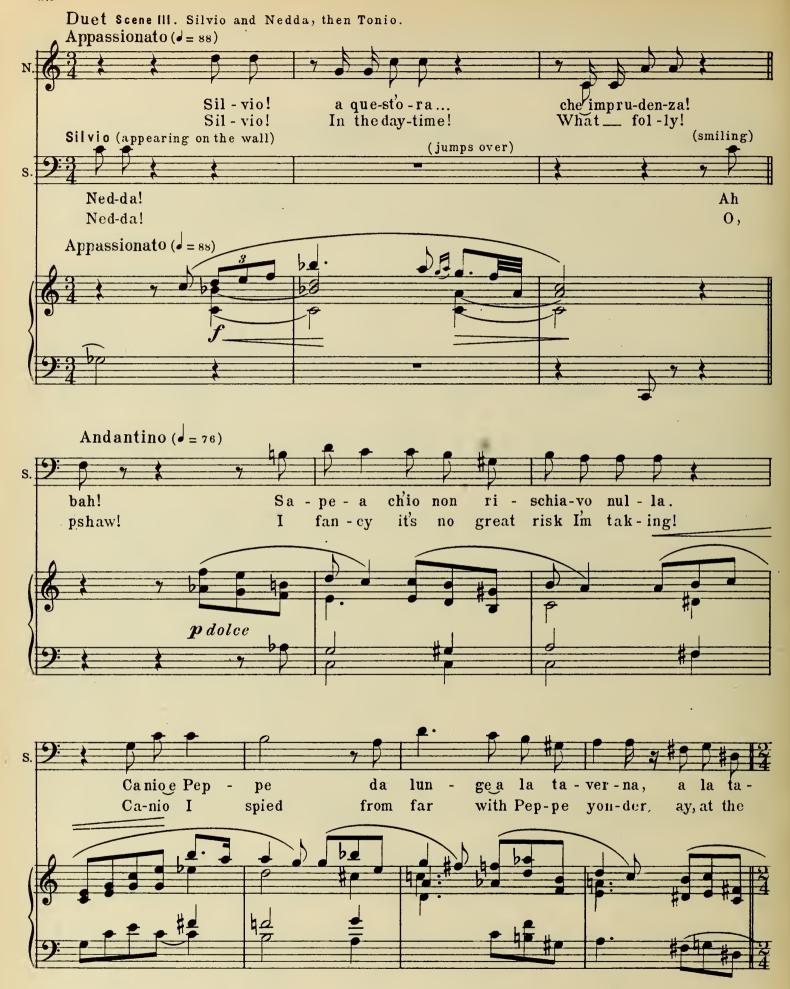




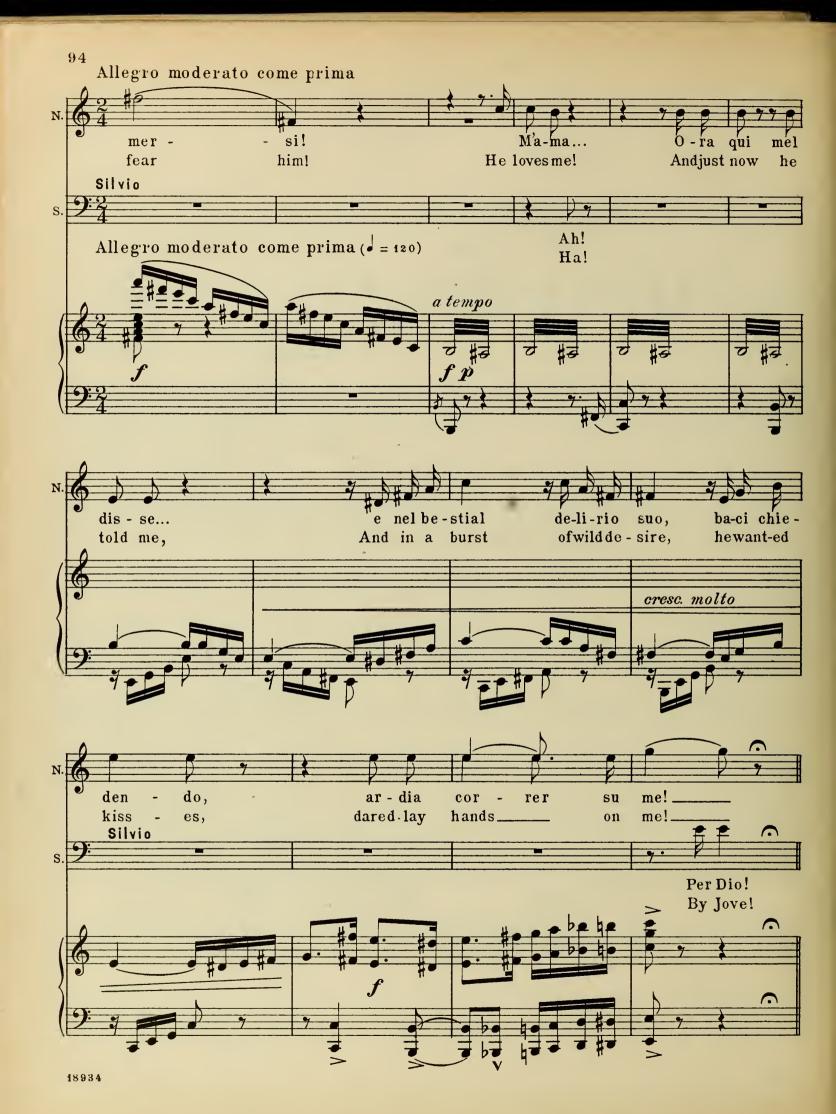








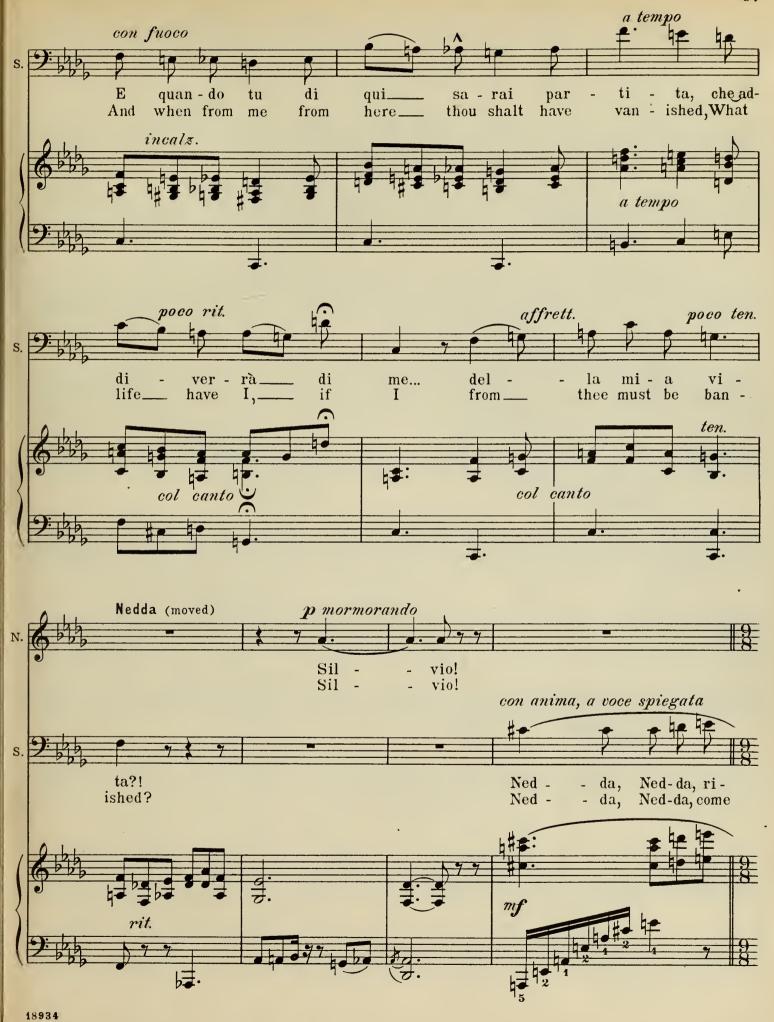






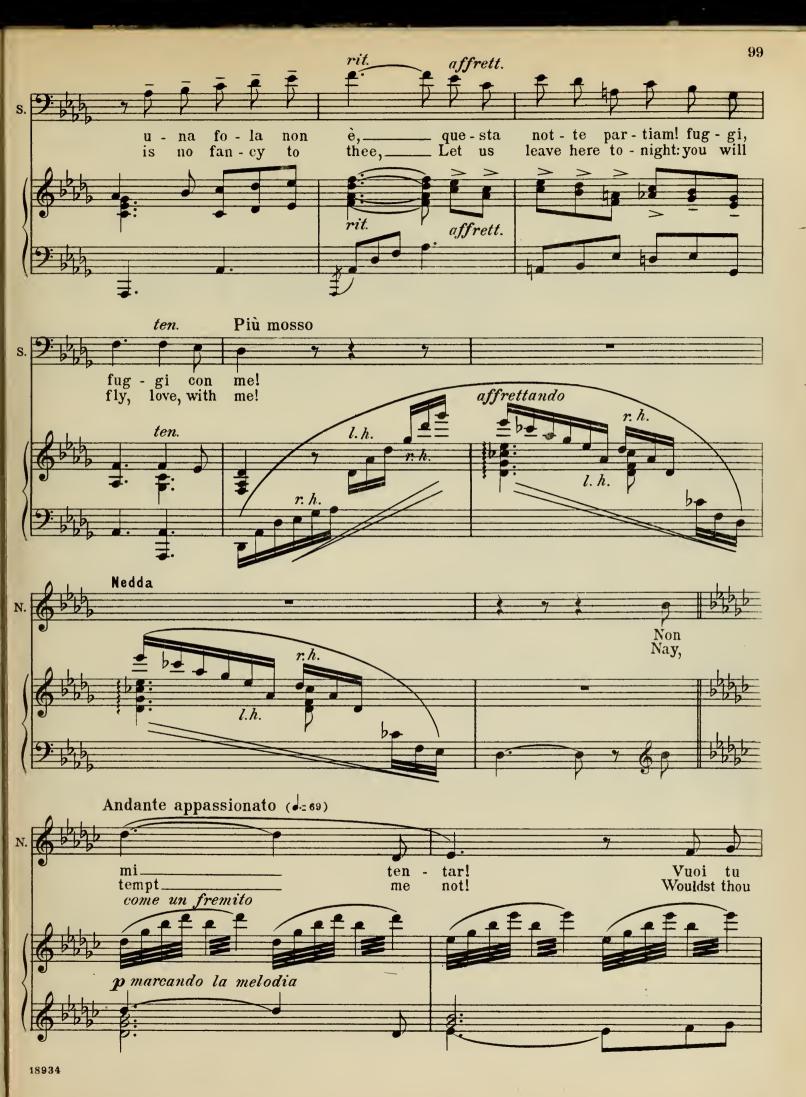


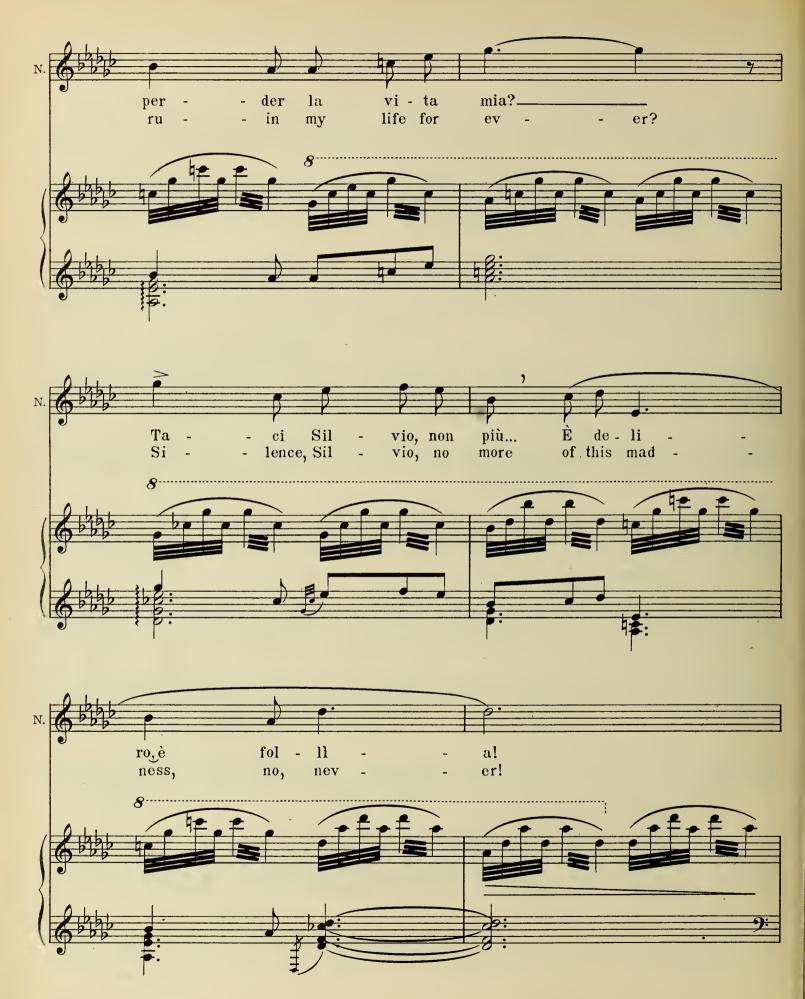












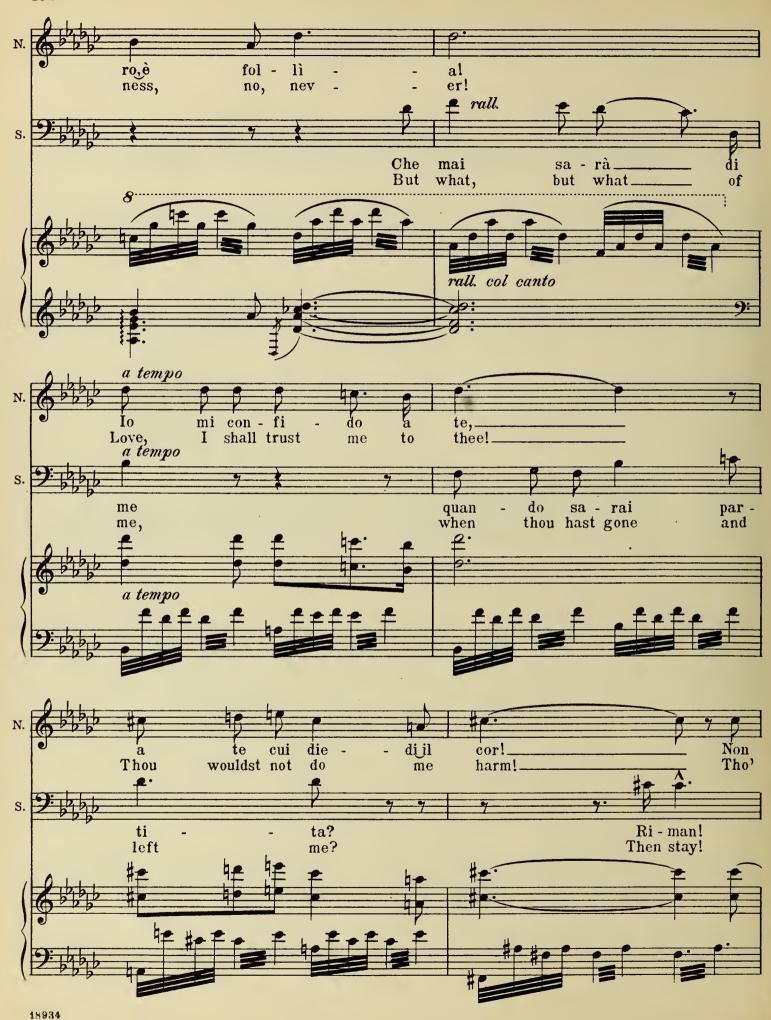




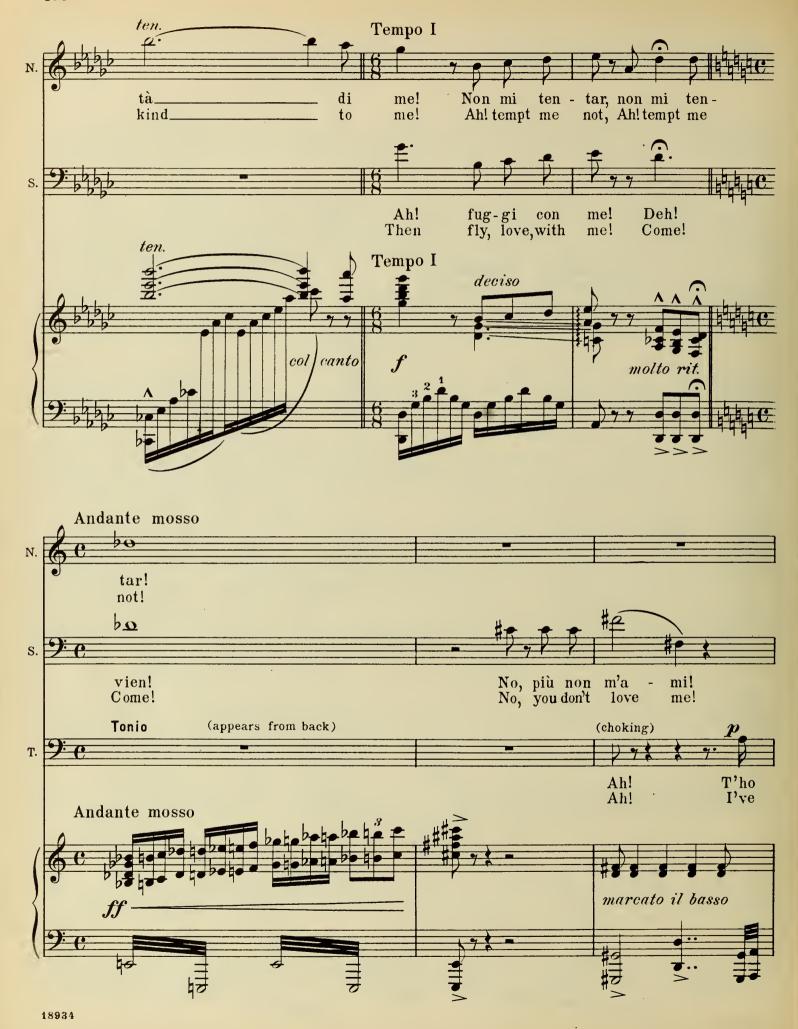


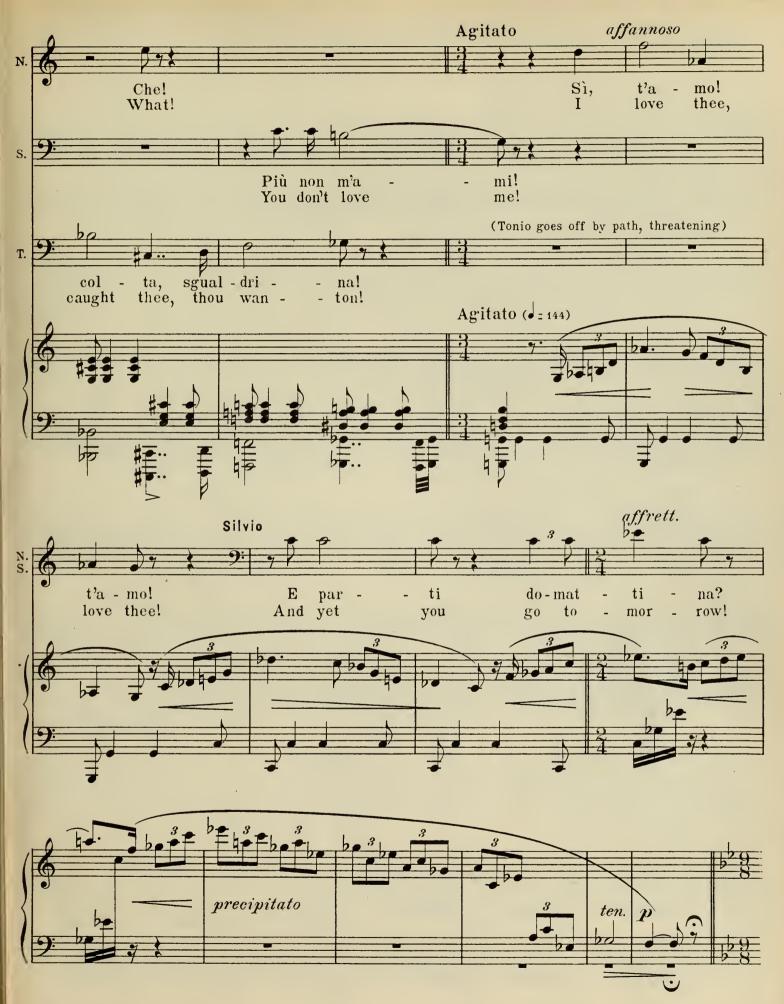








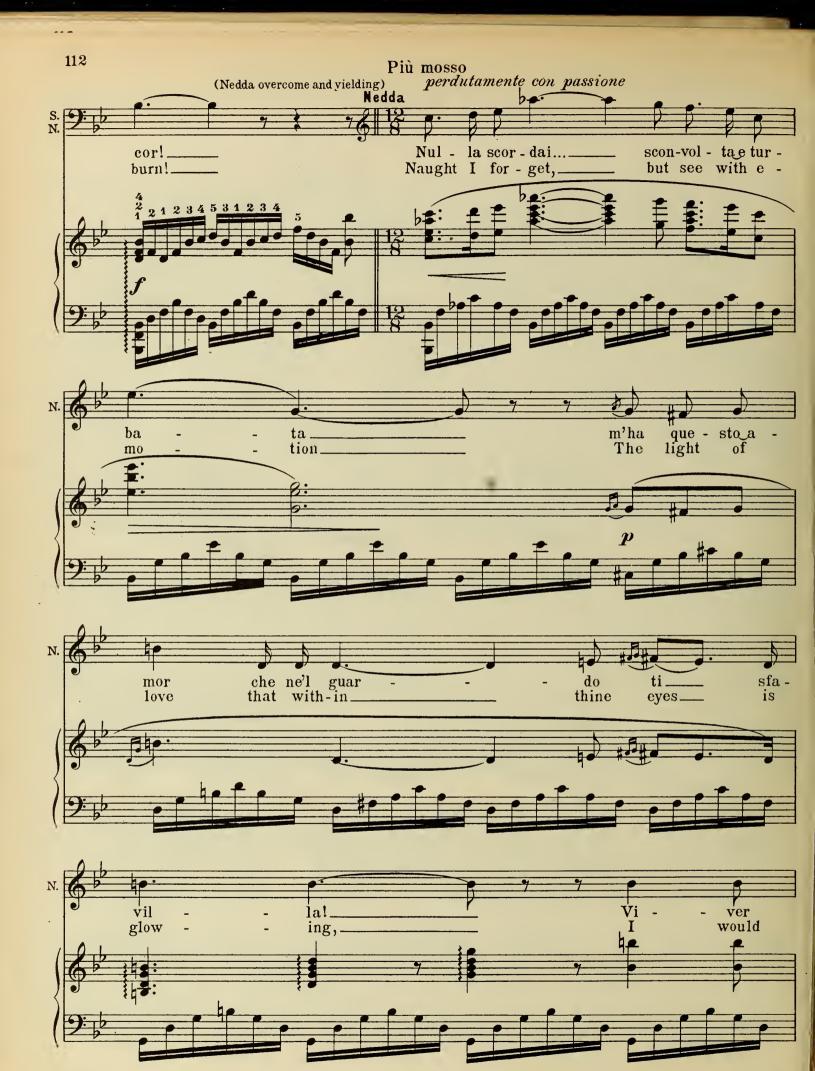










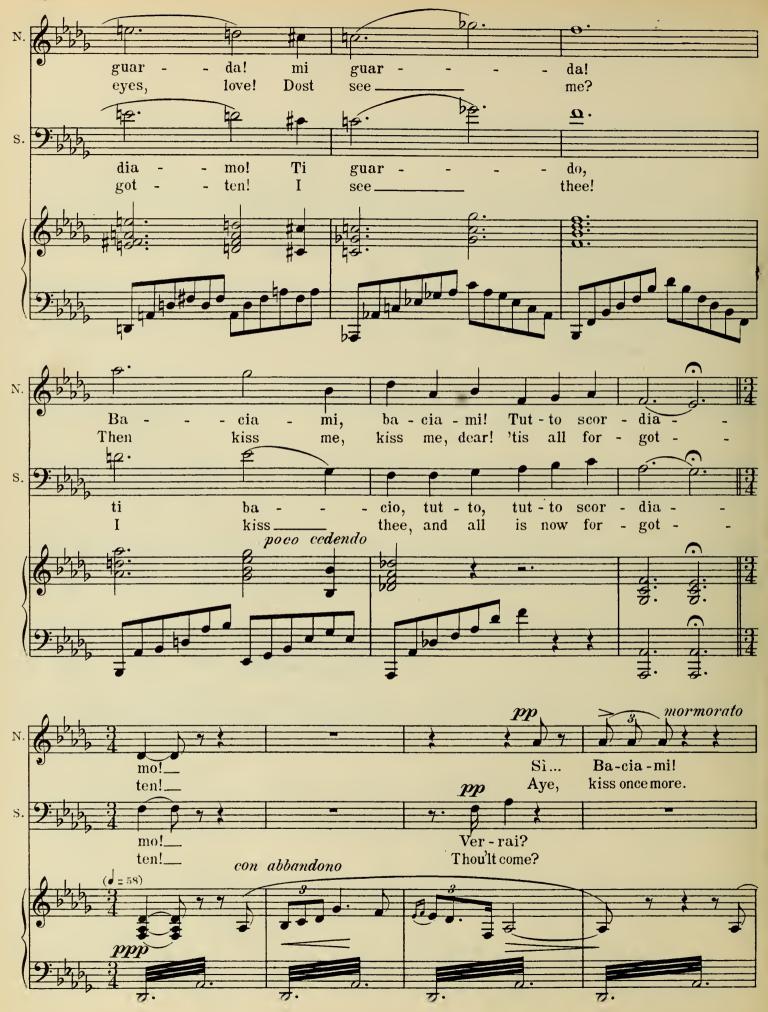


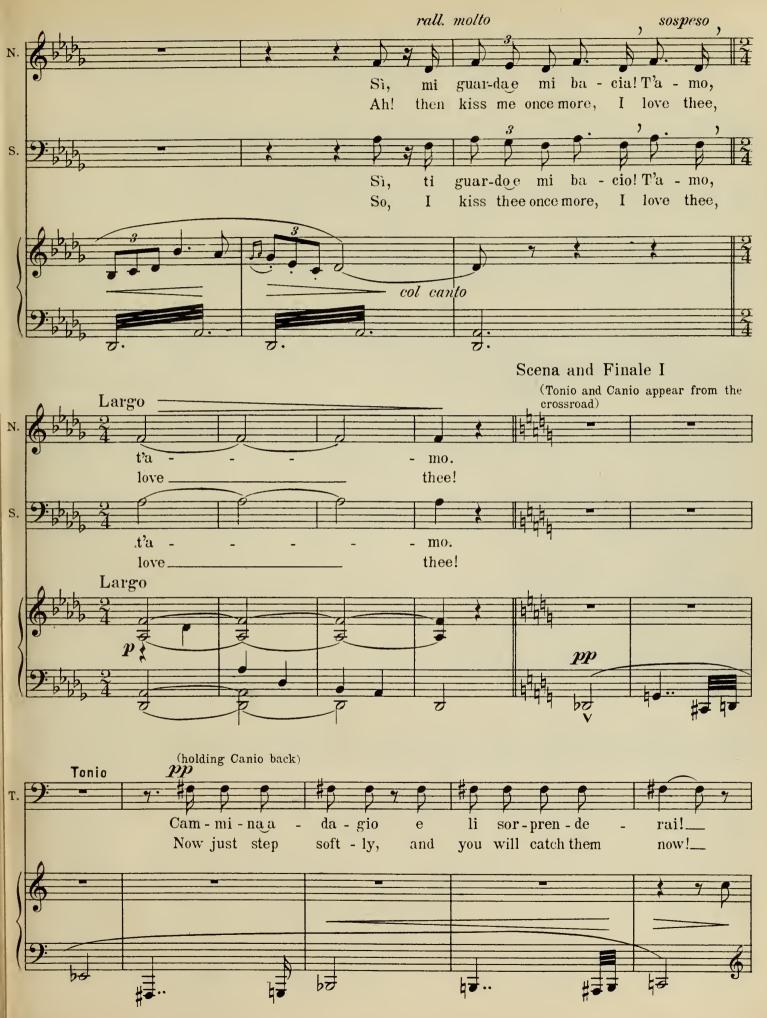


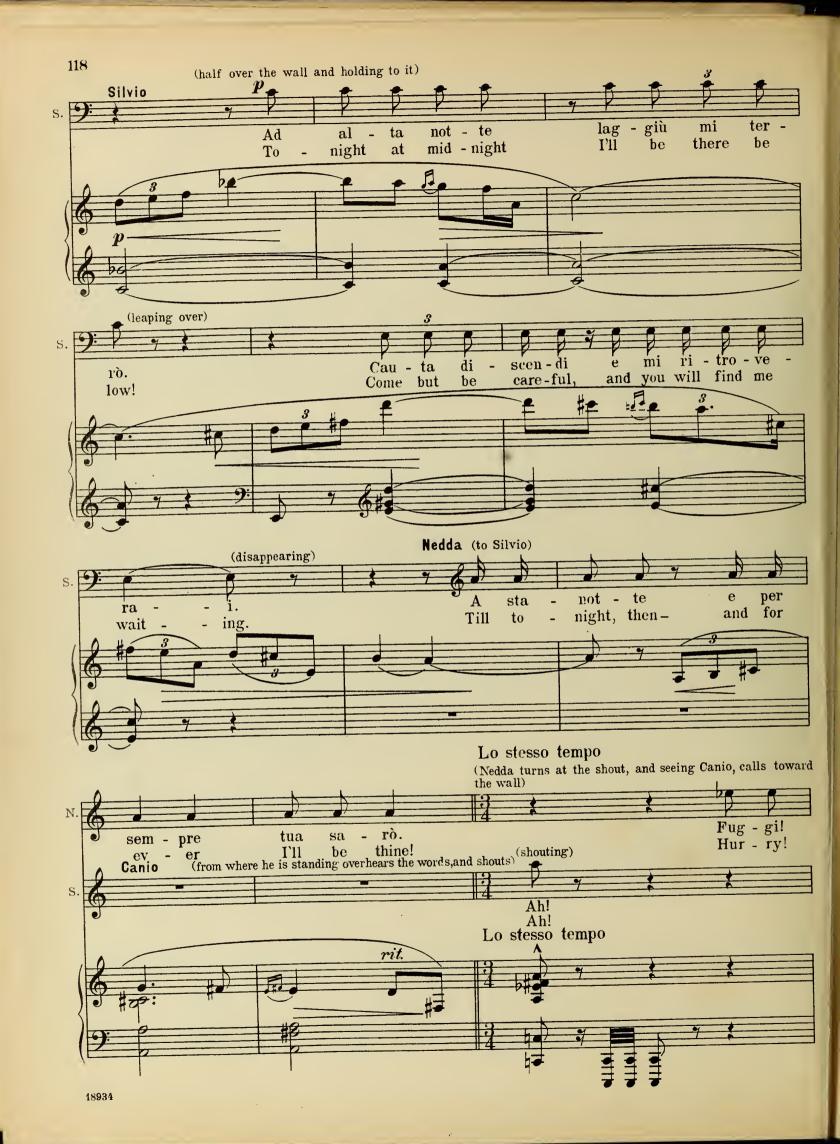


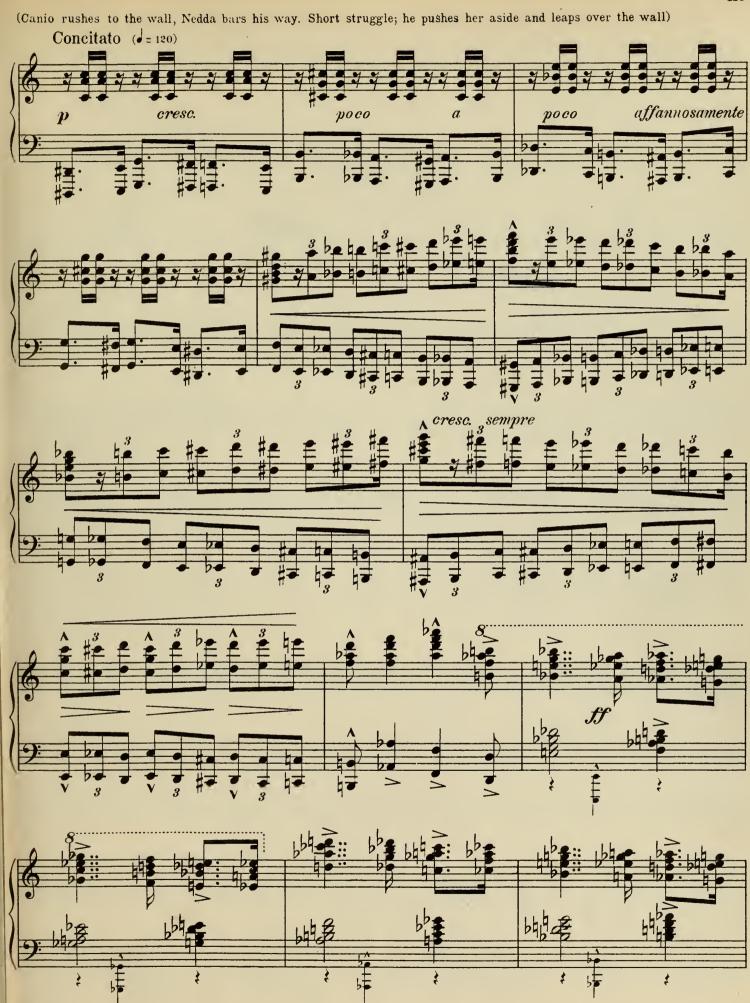




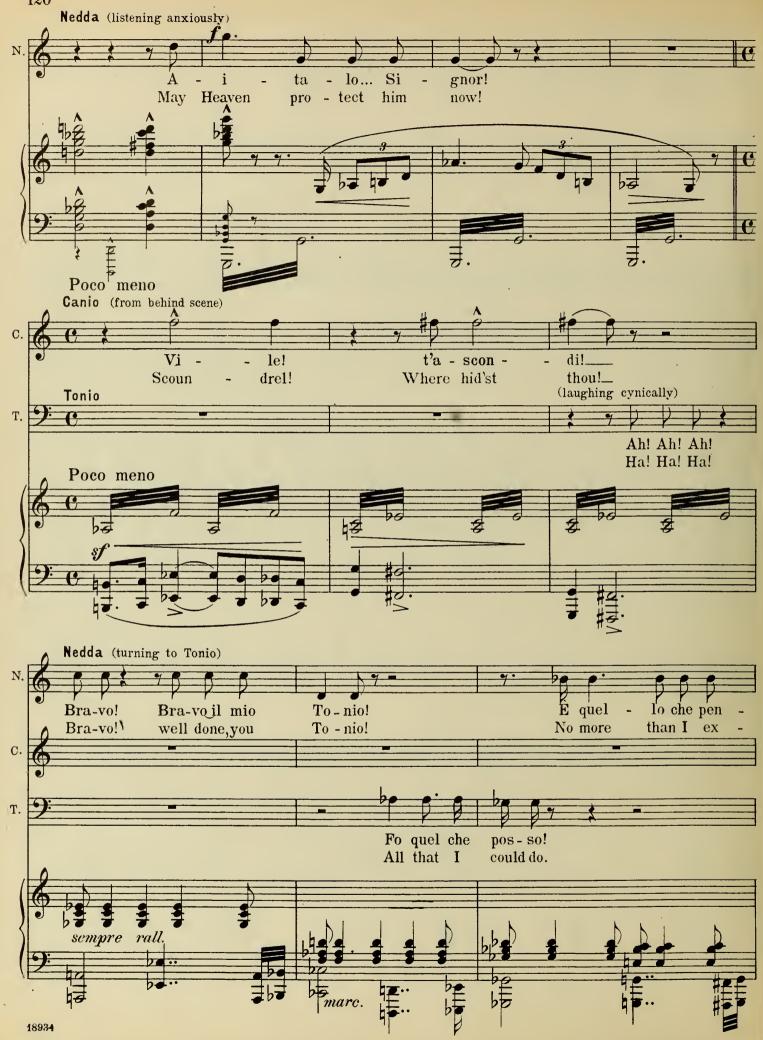


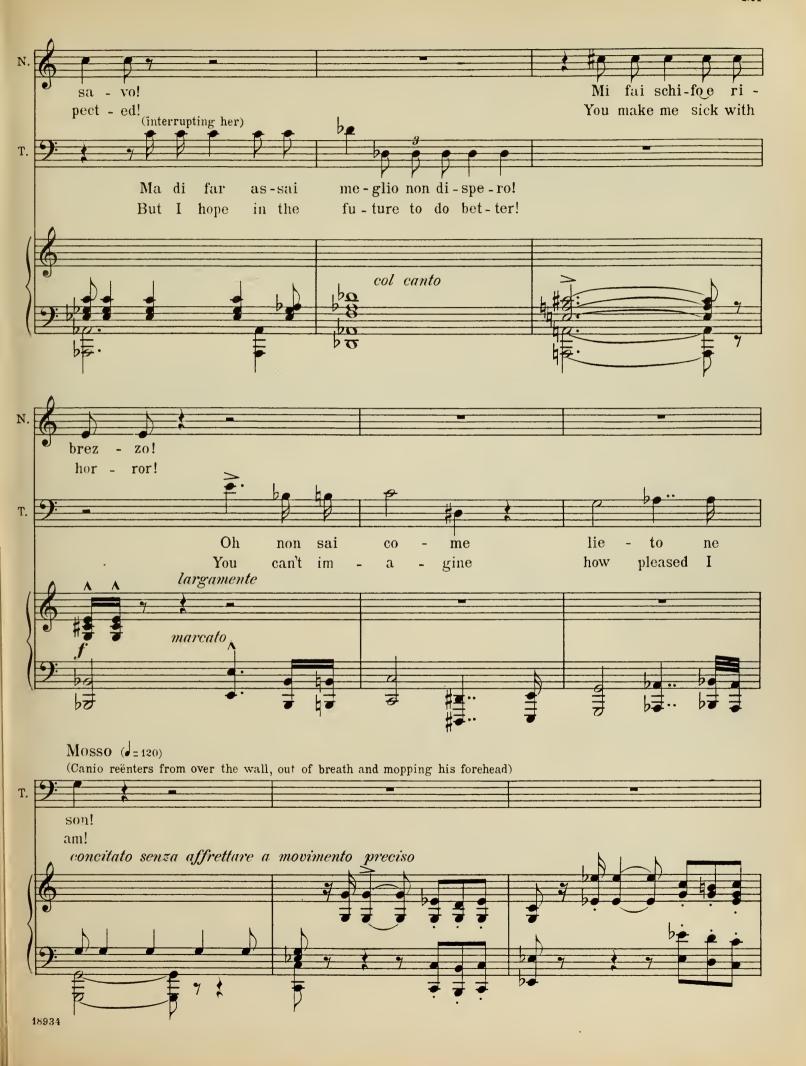


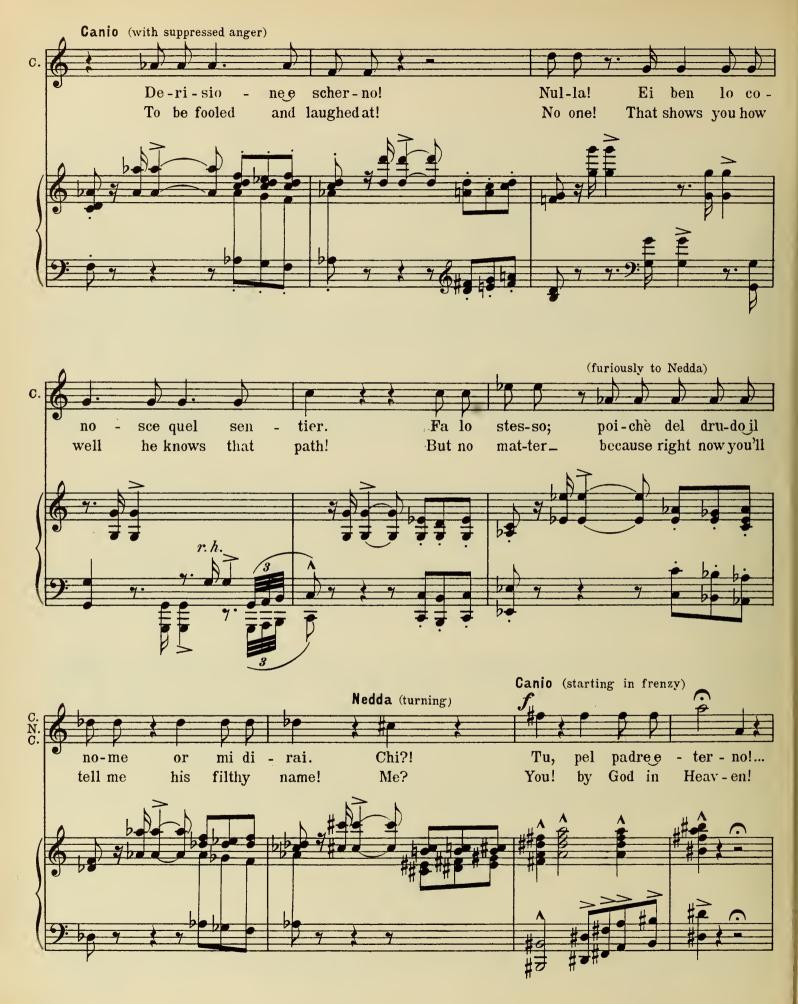


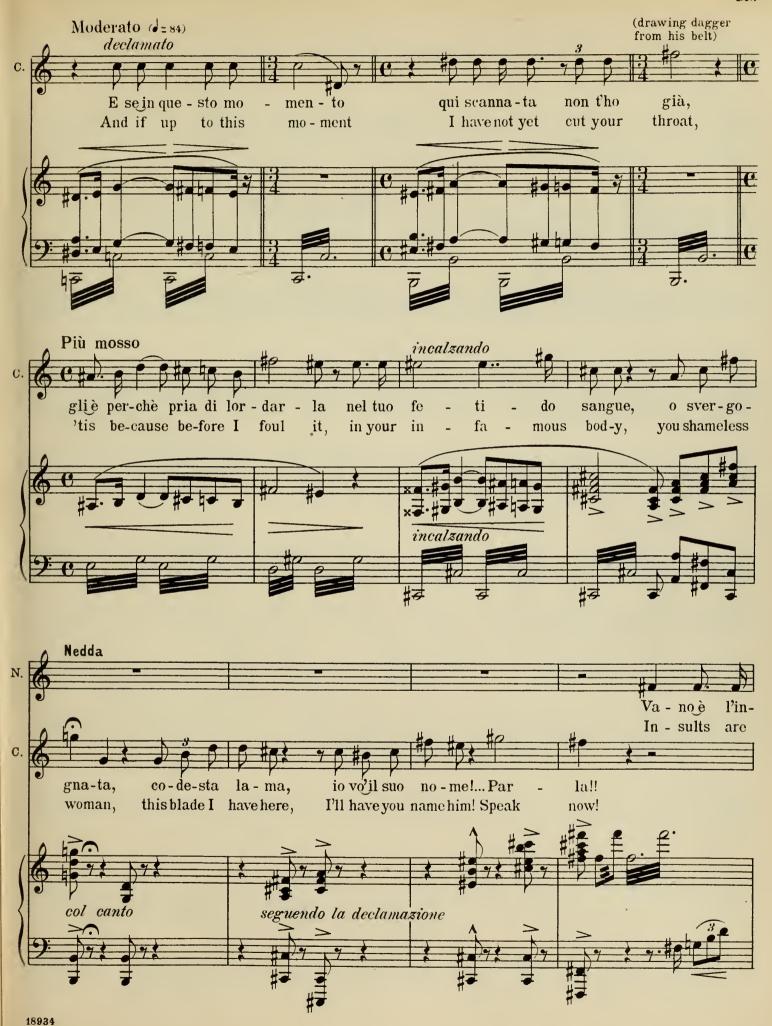








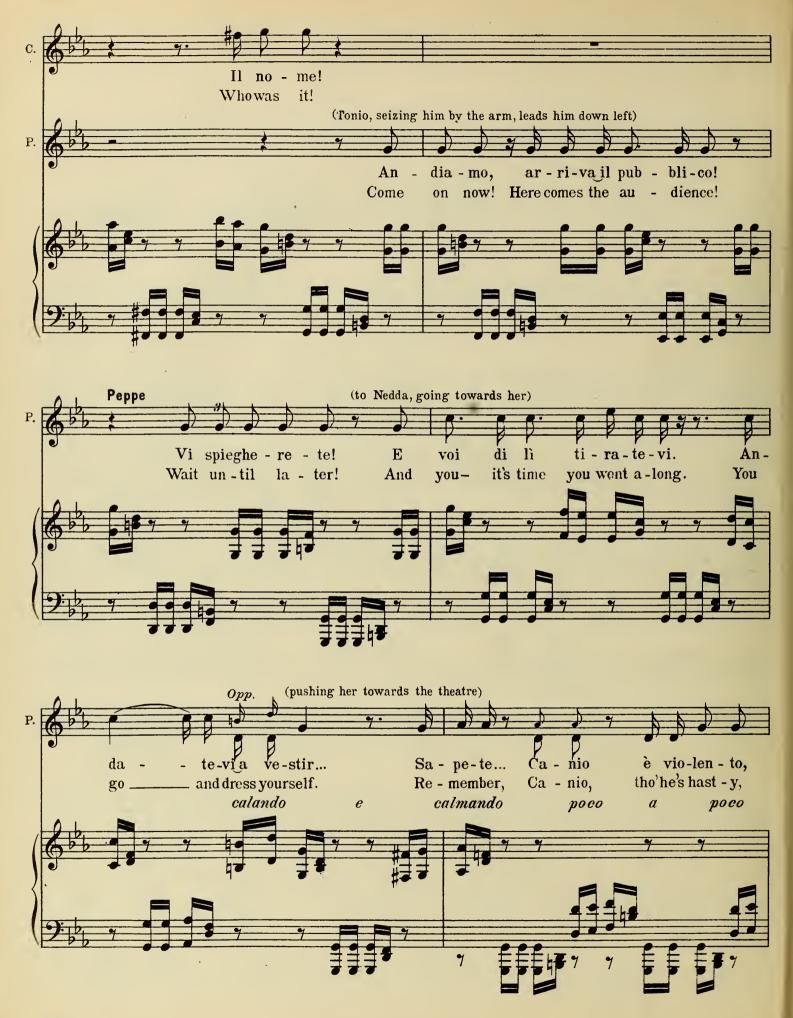






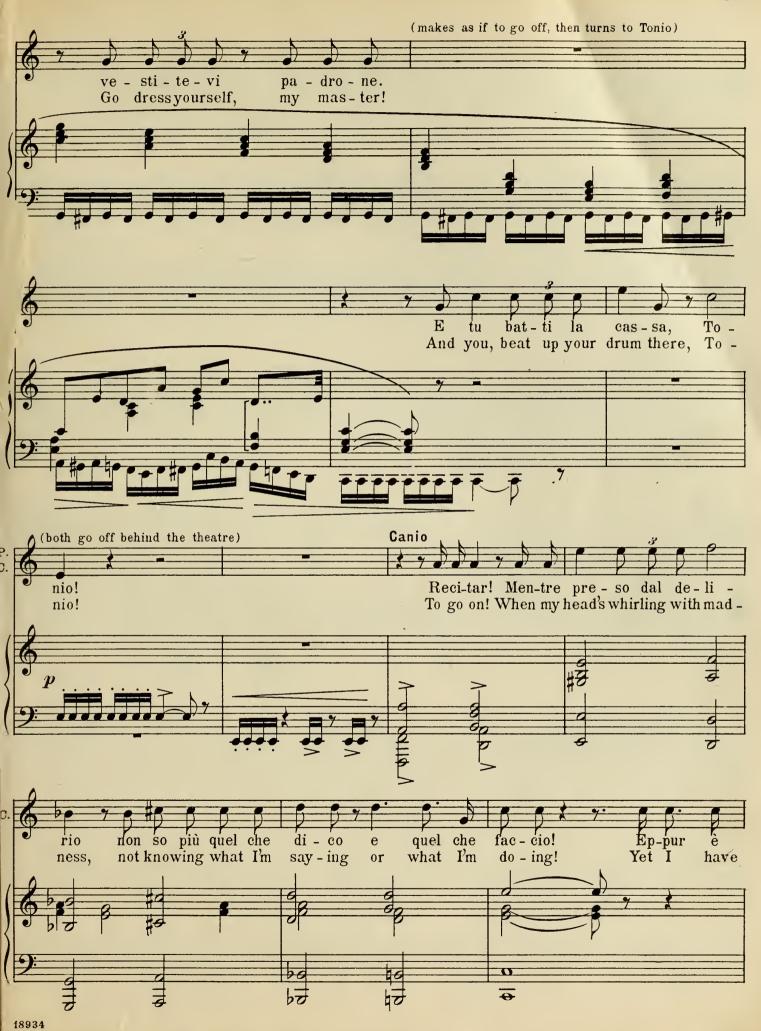






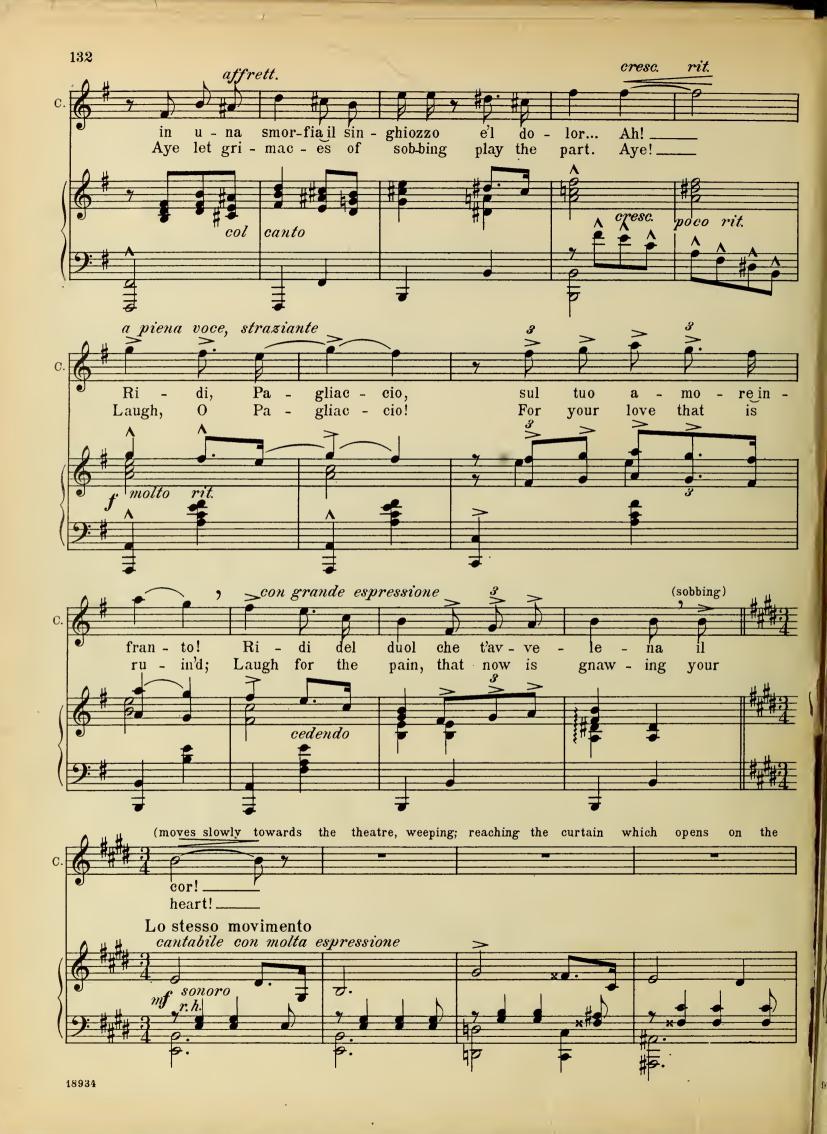






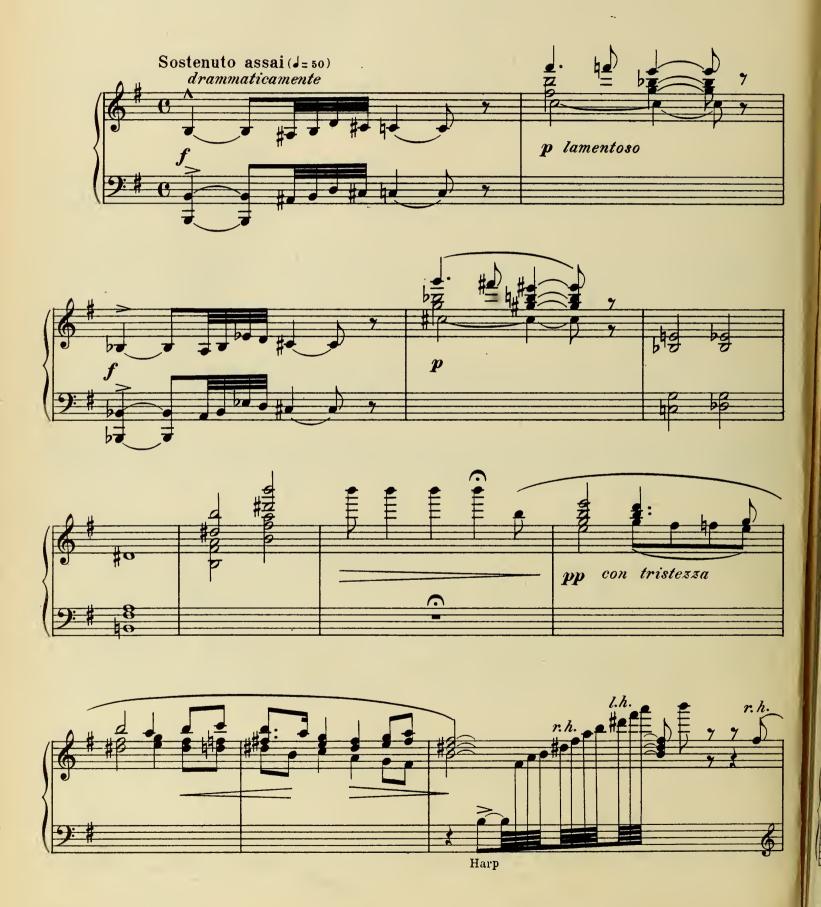




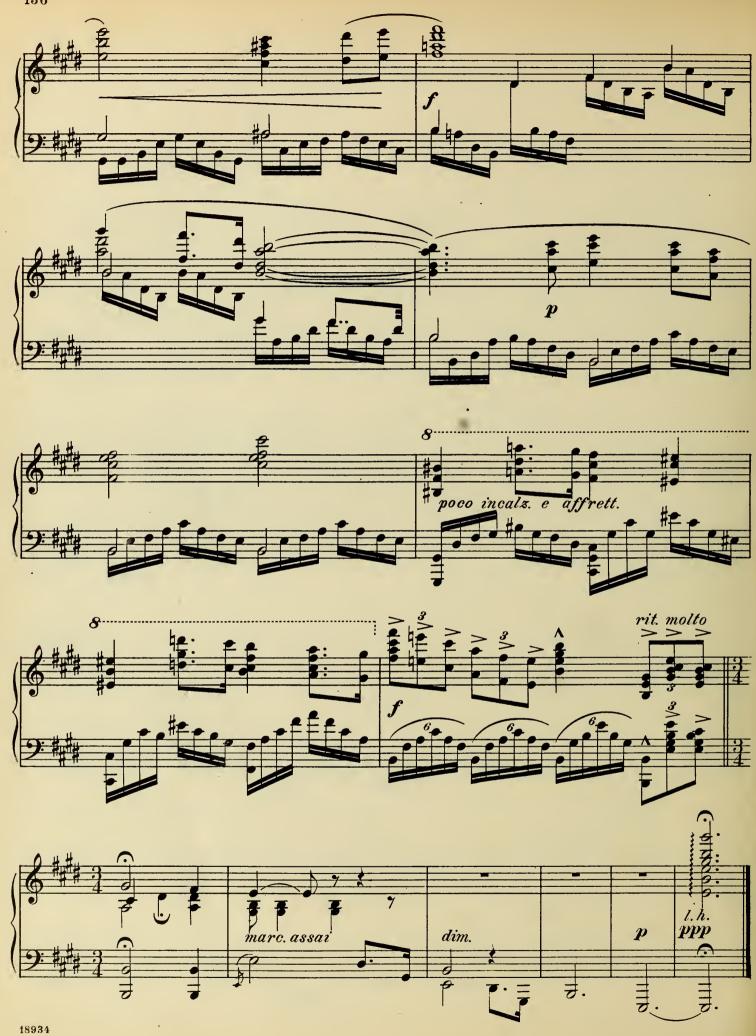




Intermezzo



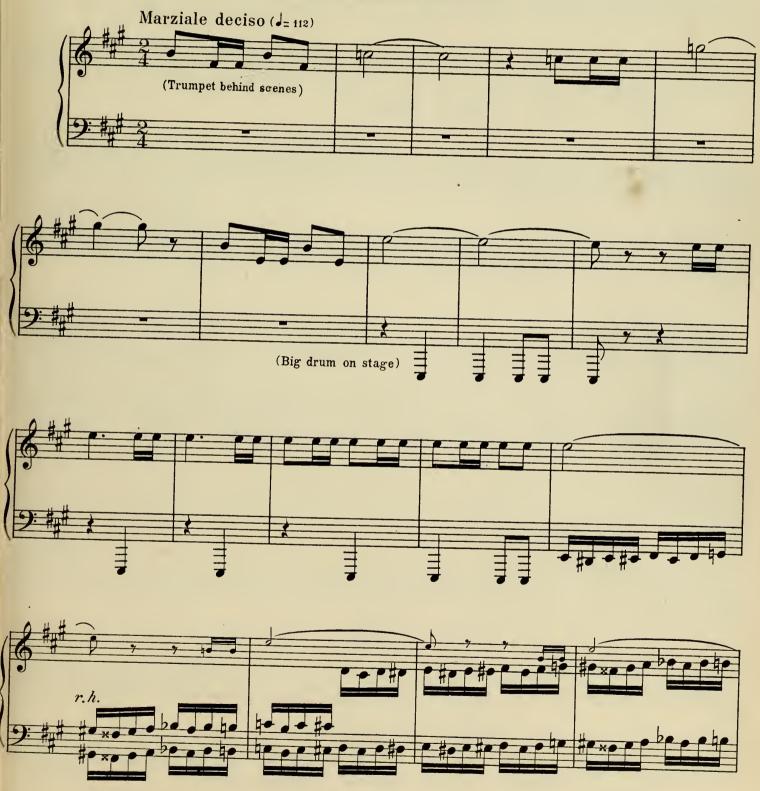




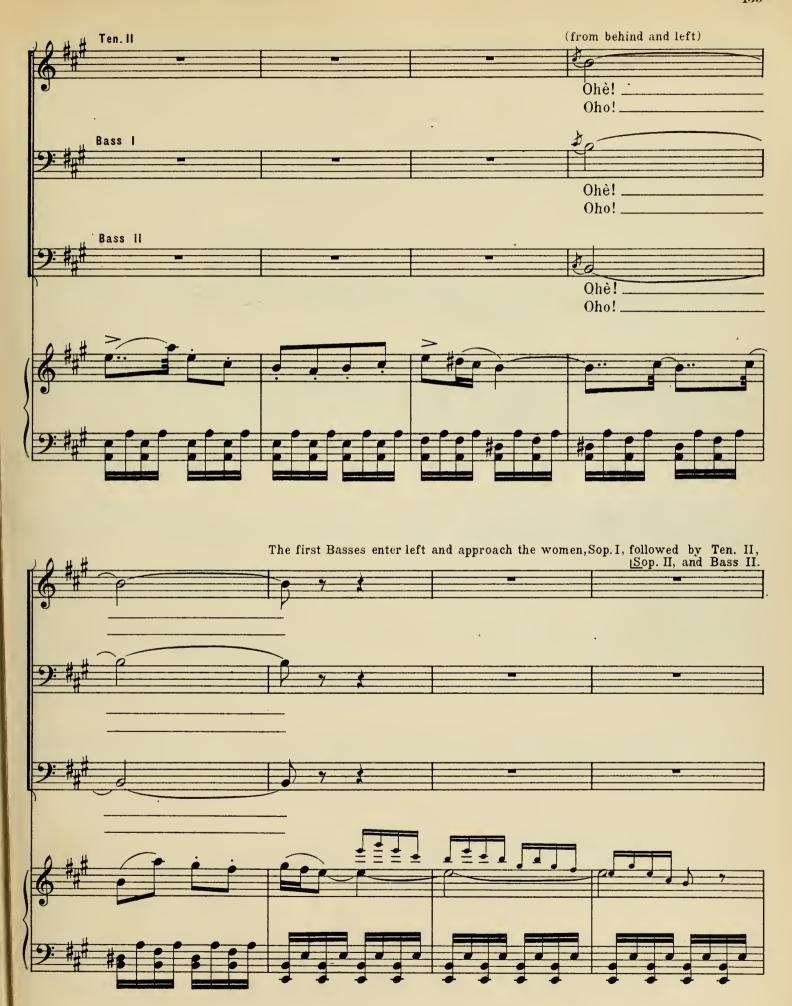
Act II

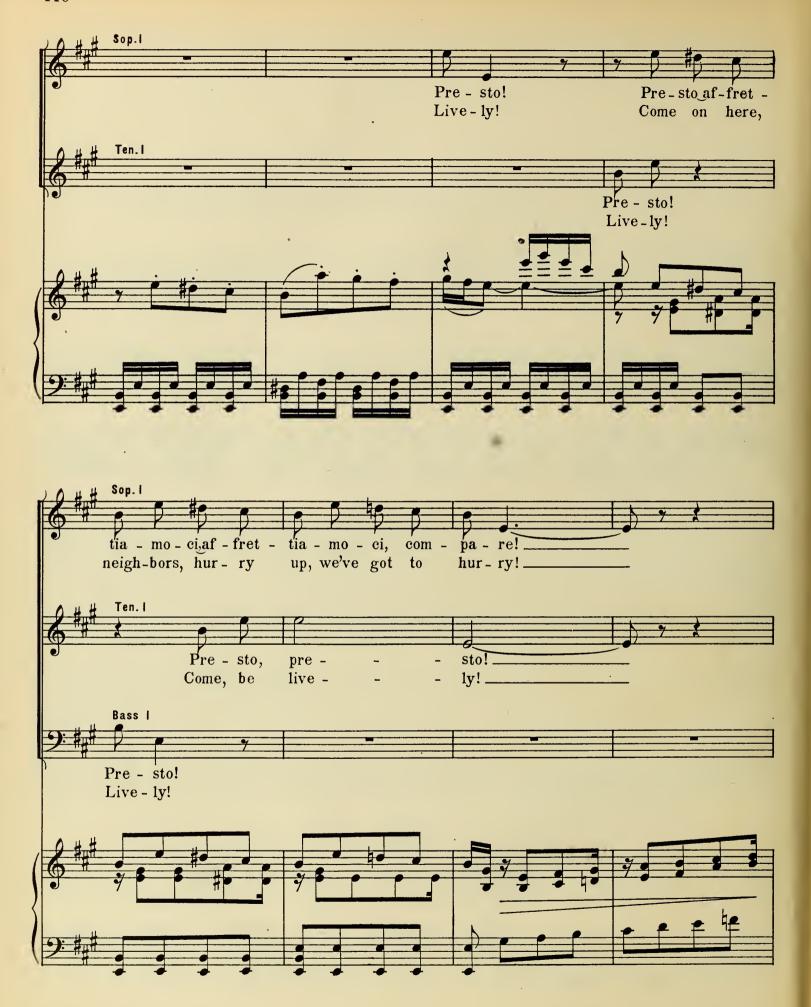
Peppe comes from behind, blowing a trumpet; Tonio follows, beating a big drum, and goes to take up his position on left of theatre. Meantime people come from all directions to the play, and Peppe places benches for the women.

Scene I. Men, Women and Chorus



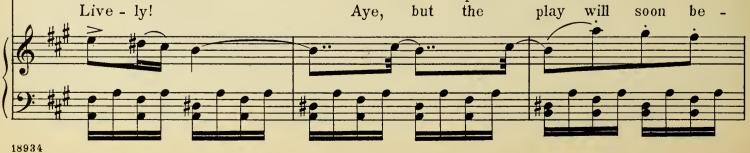


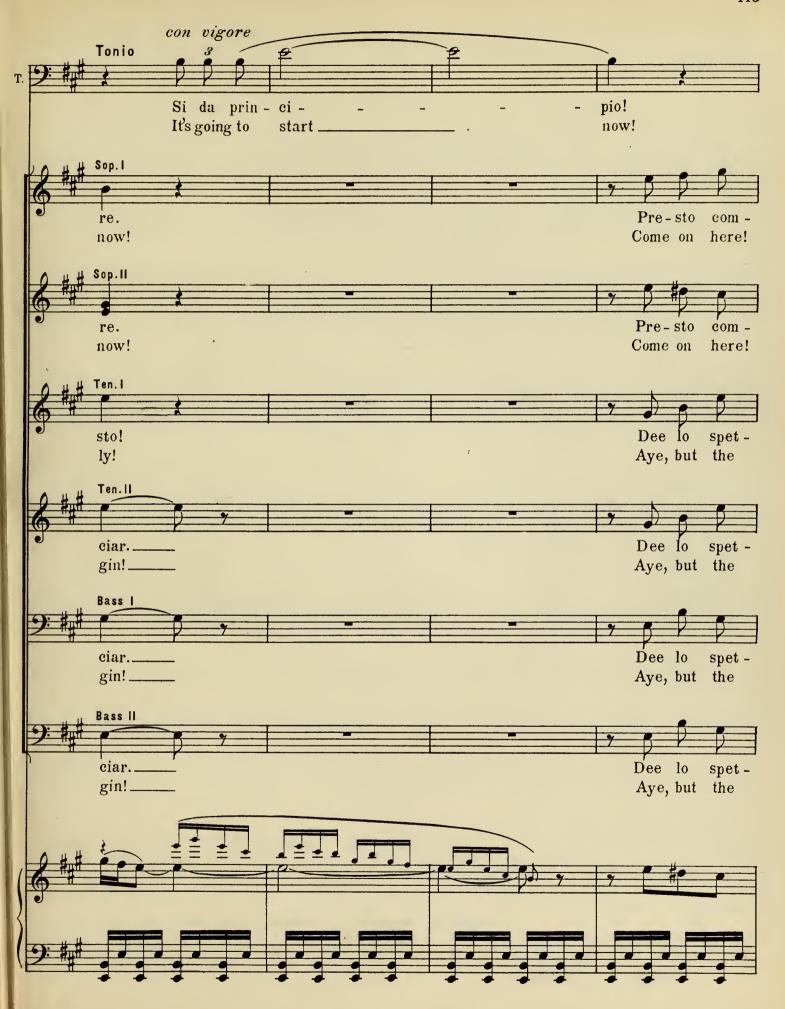


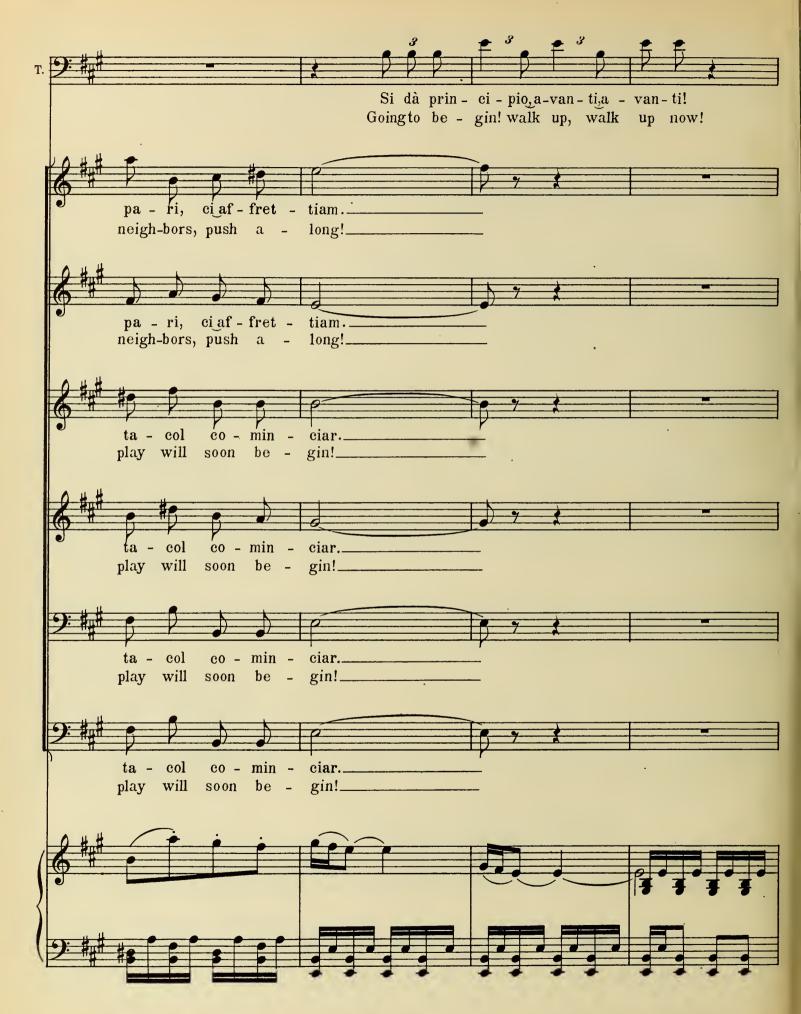


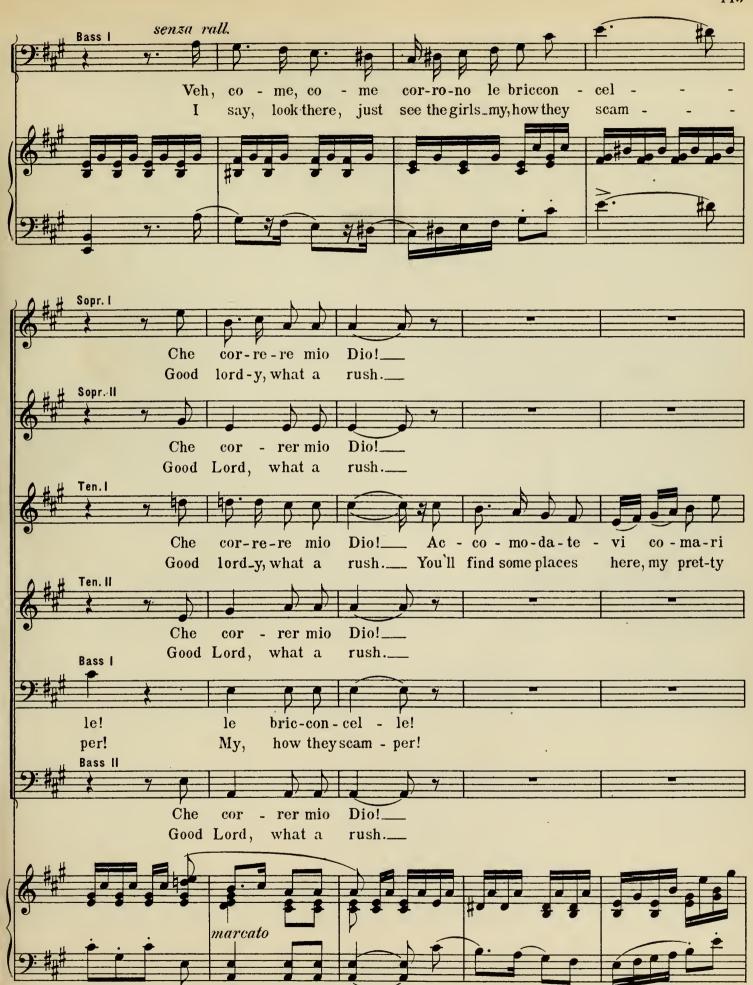




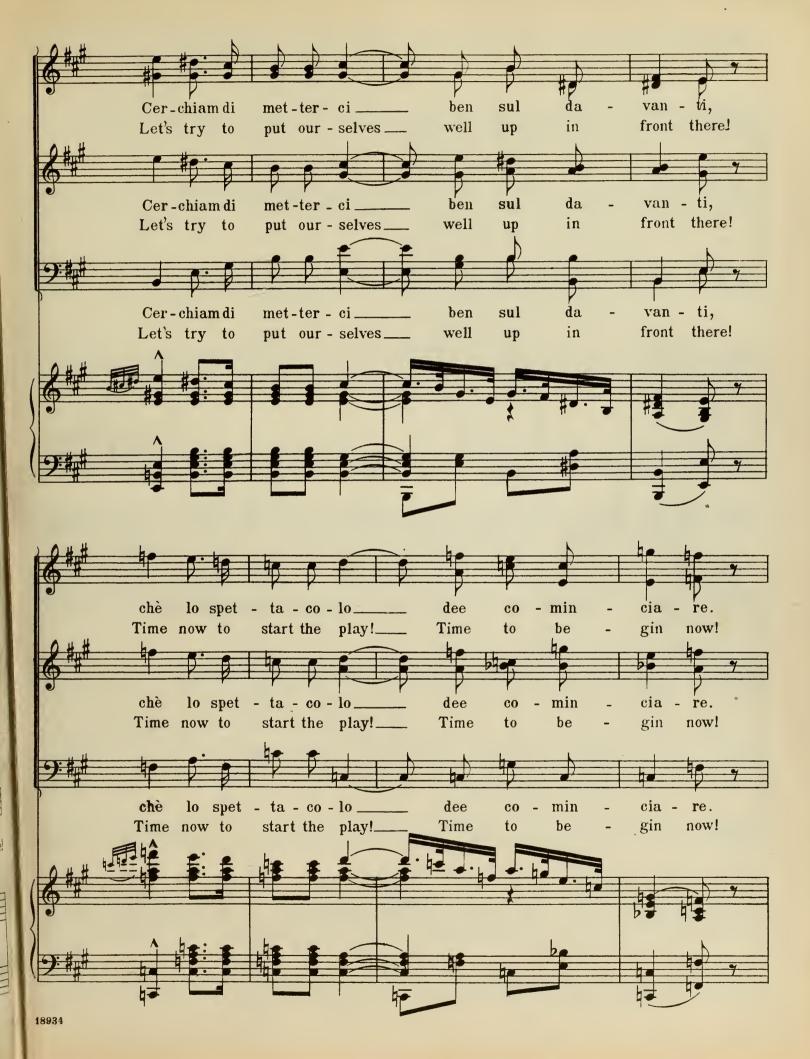


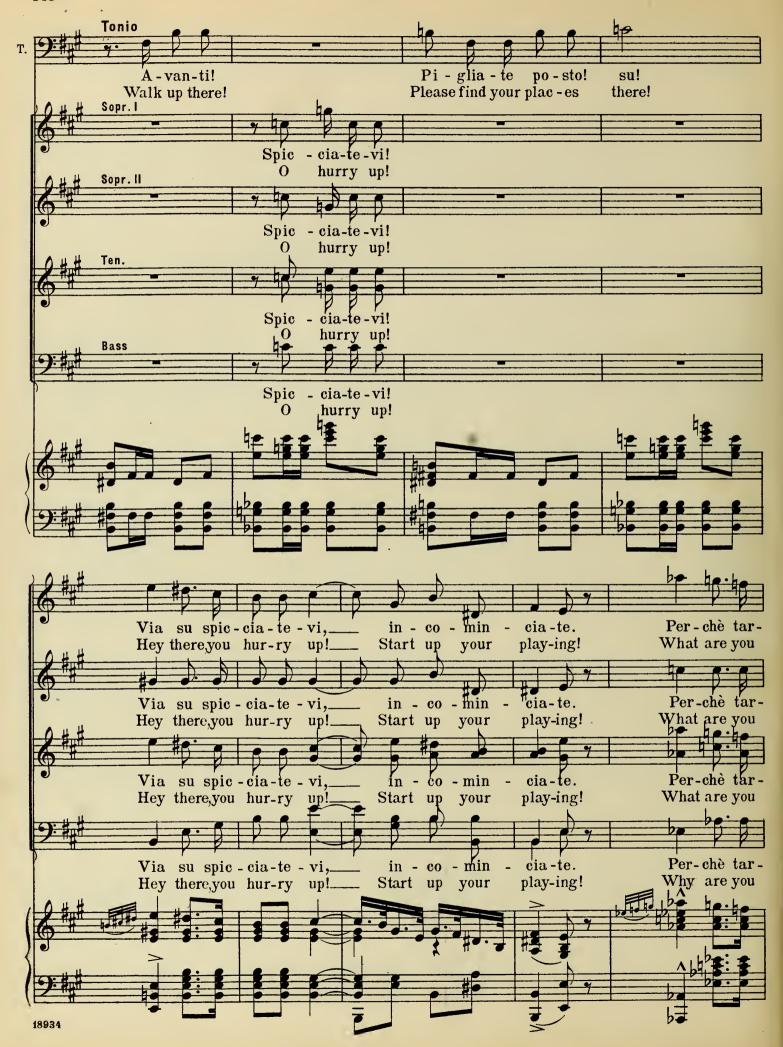




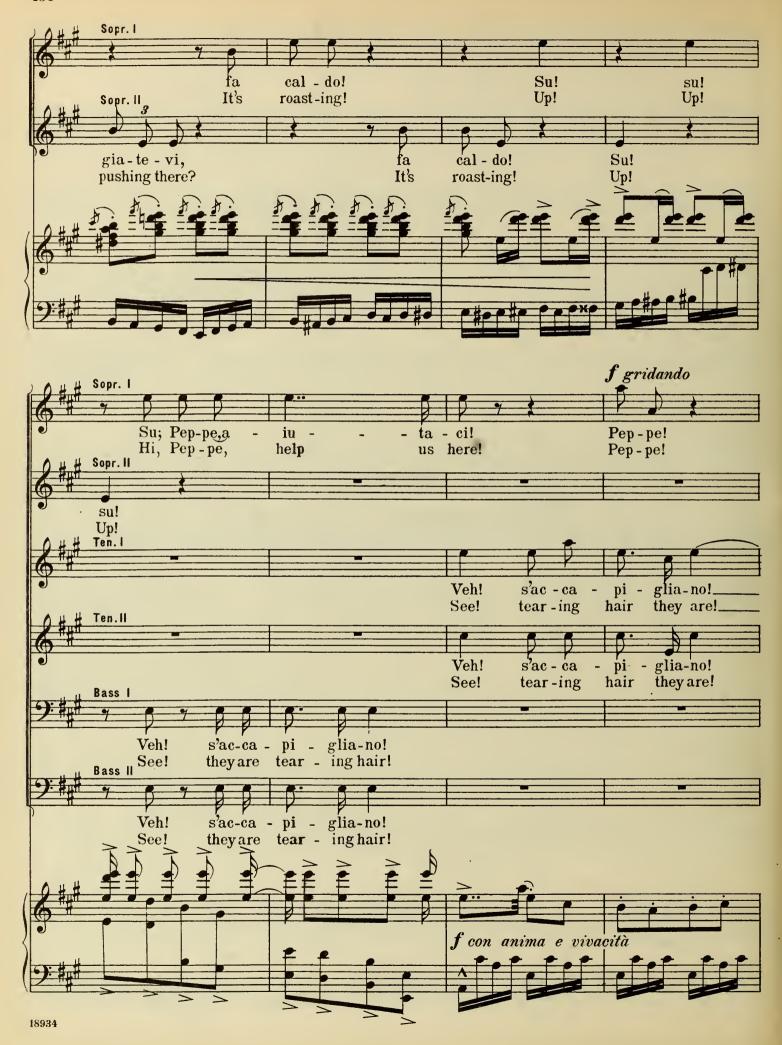


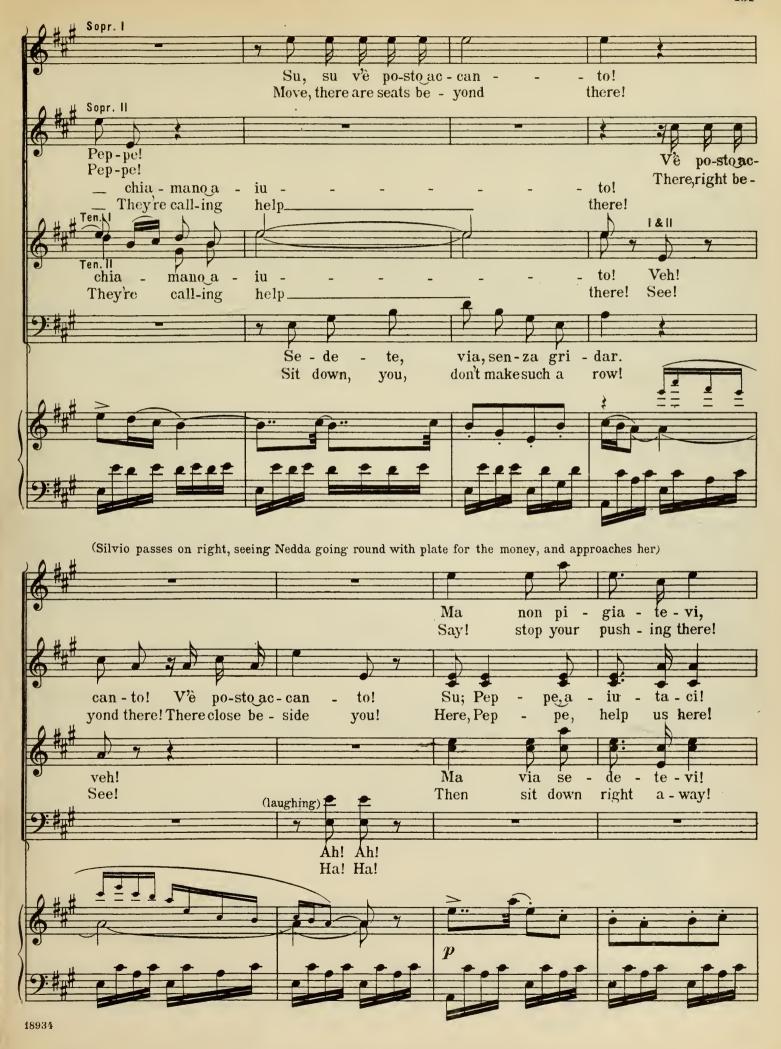






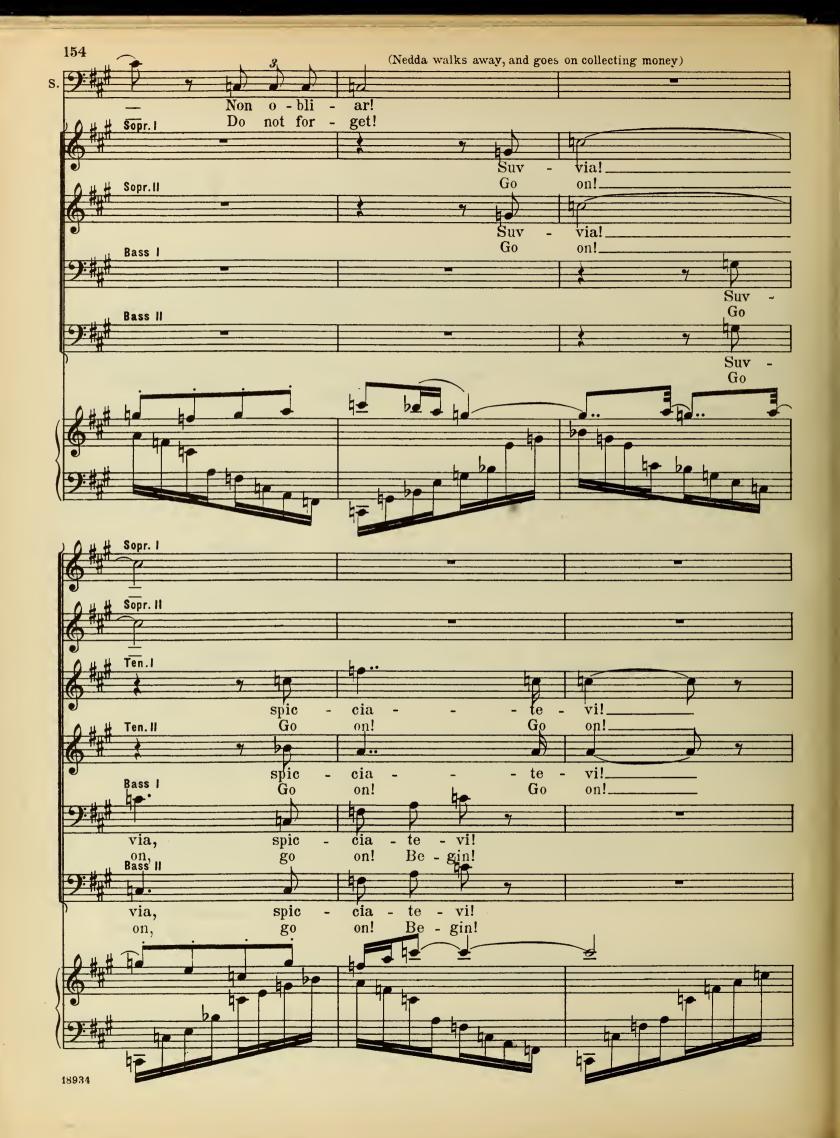




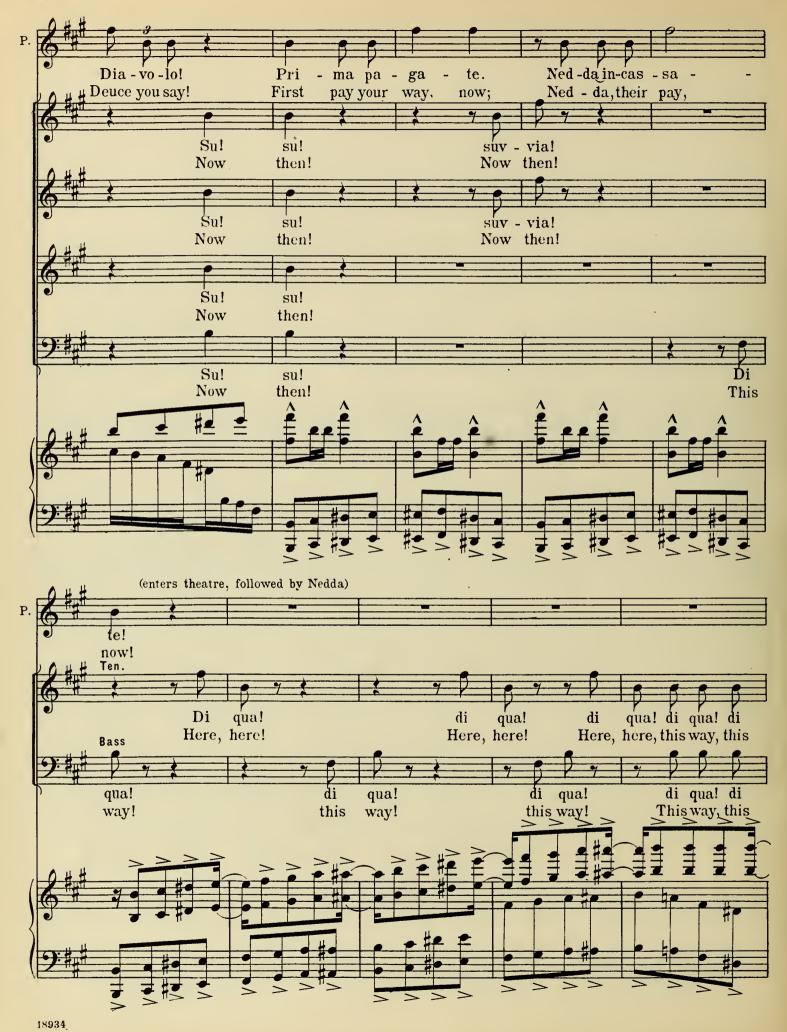












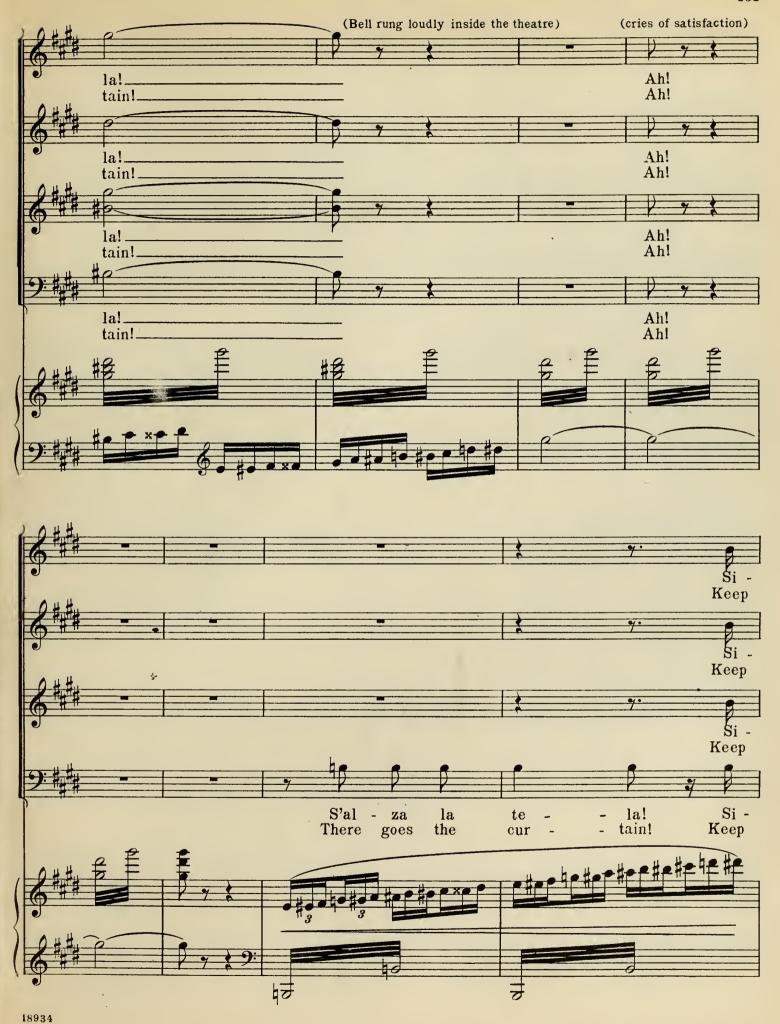


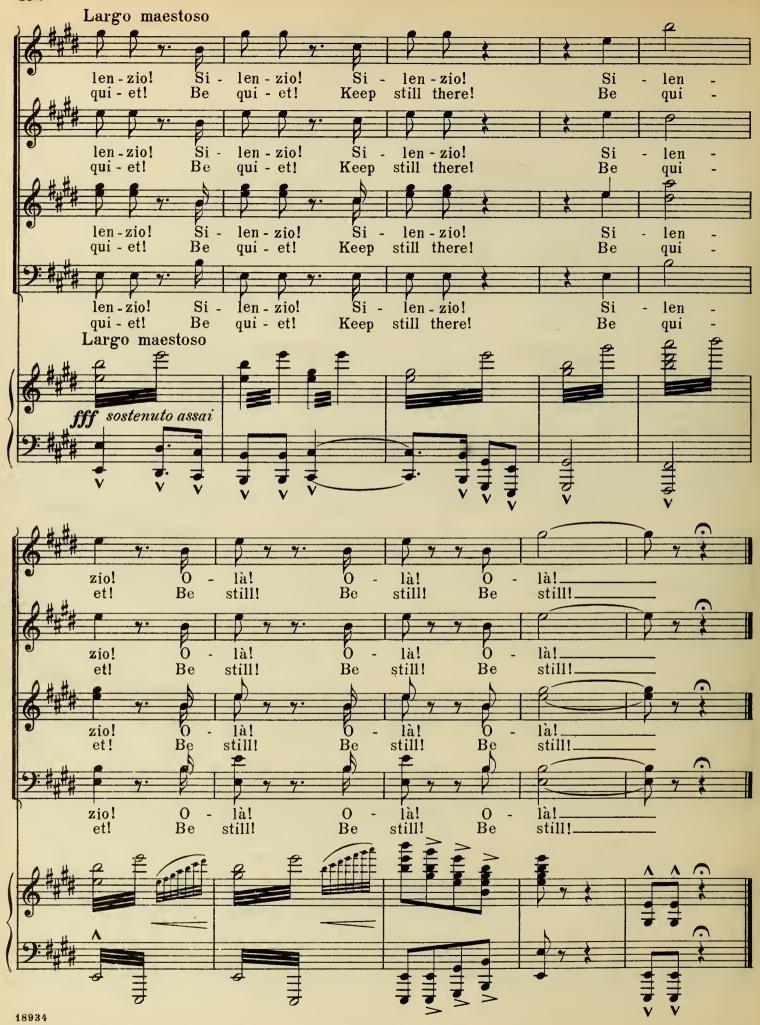




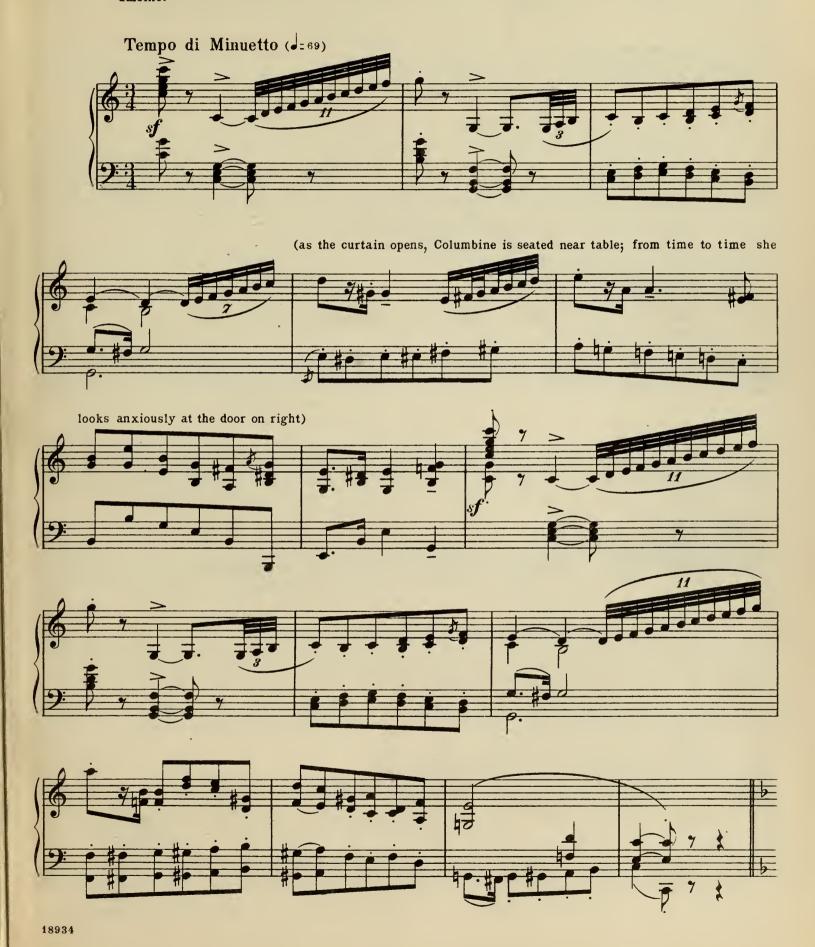


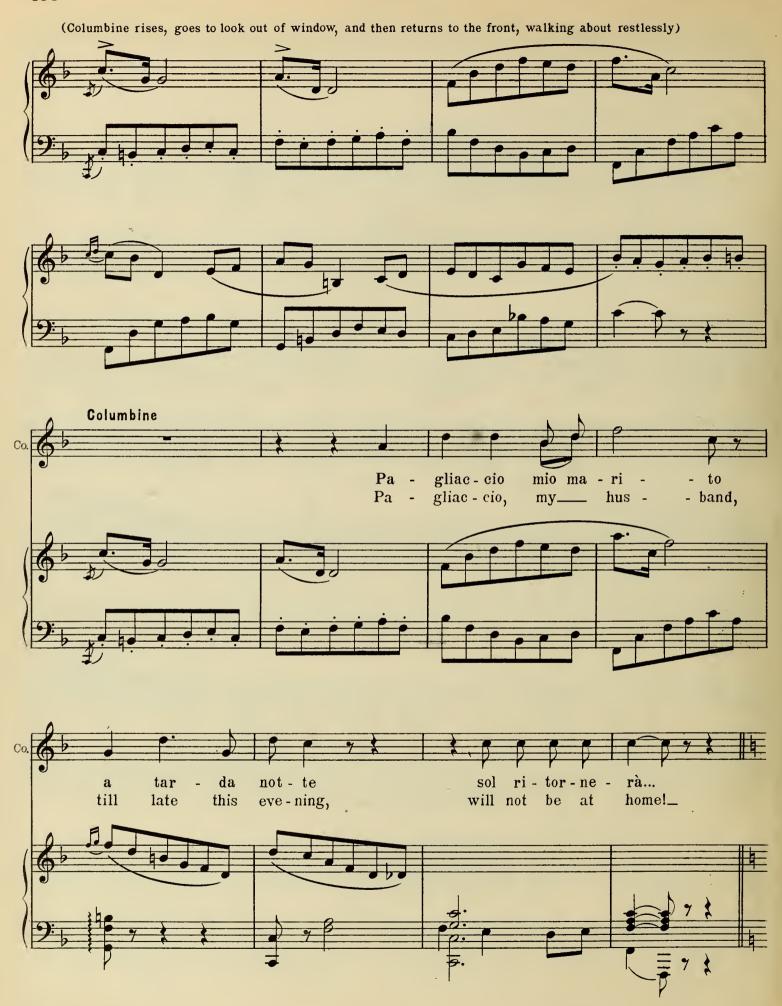






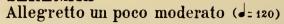
SCENE II. The curtain of the Theatre drawn aside. The scene, roughly painted, represents a little room with two sidedoors, a practicable window at back, table and two common chairs on right. Nedda, dressed as Columbine.

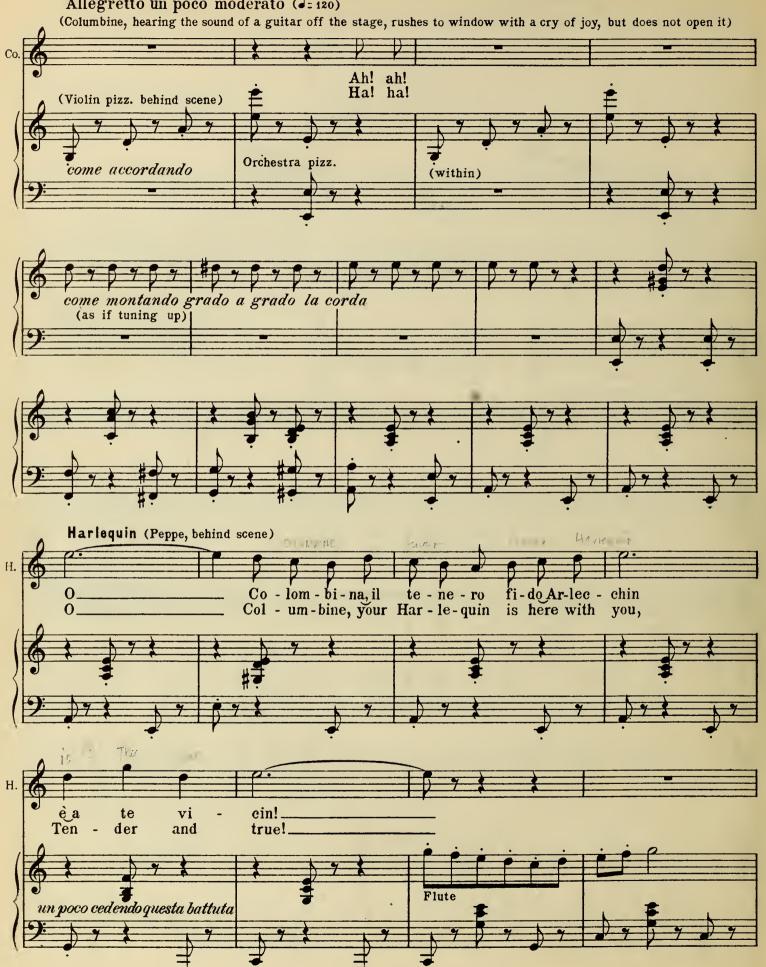


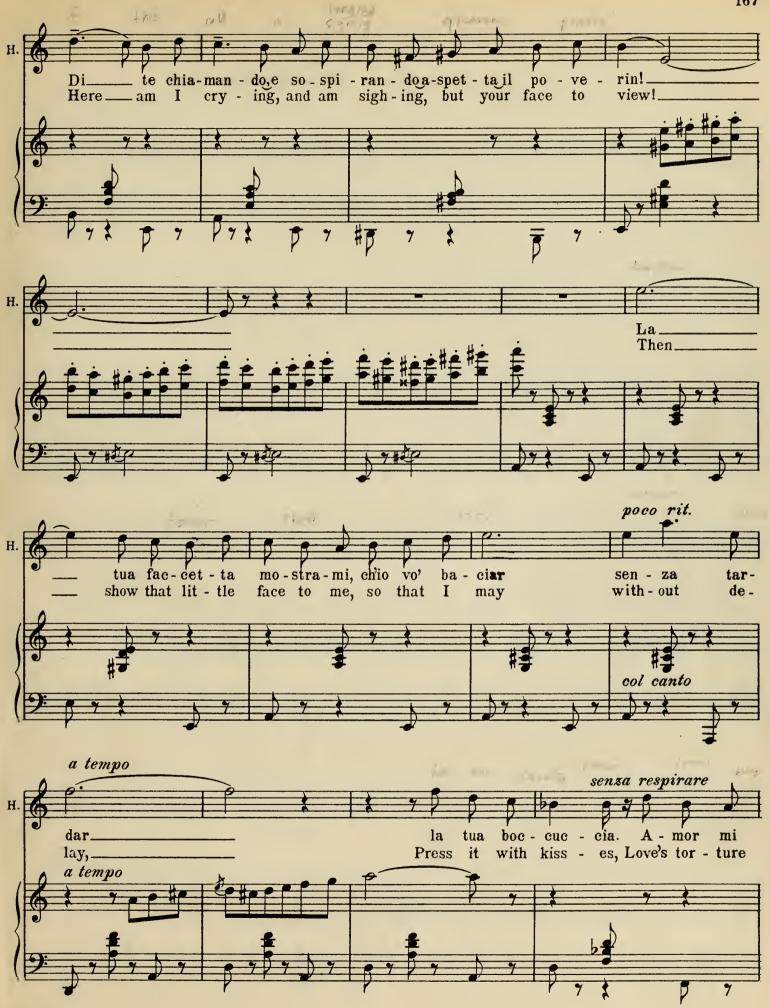




SERENATA

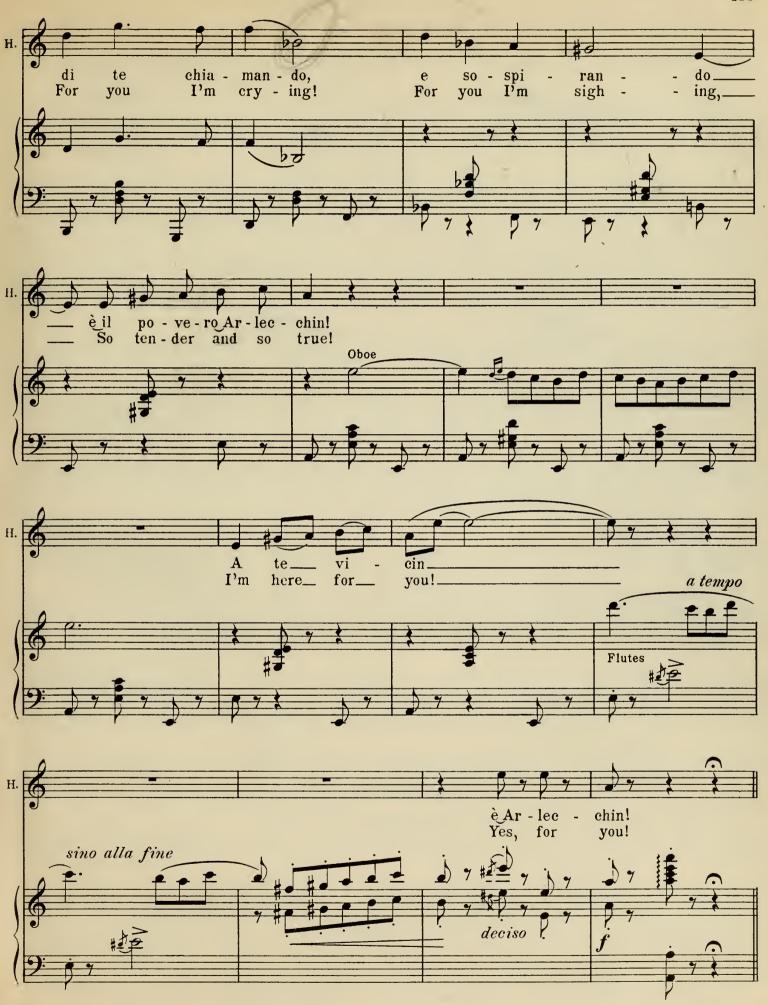


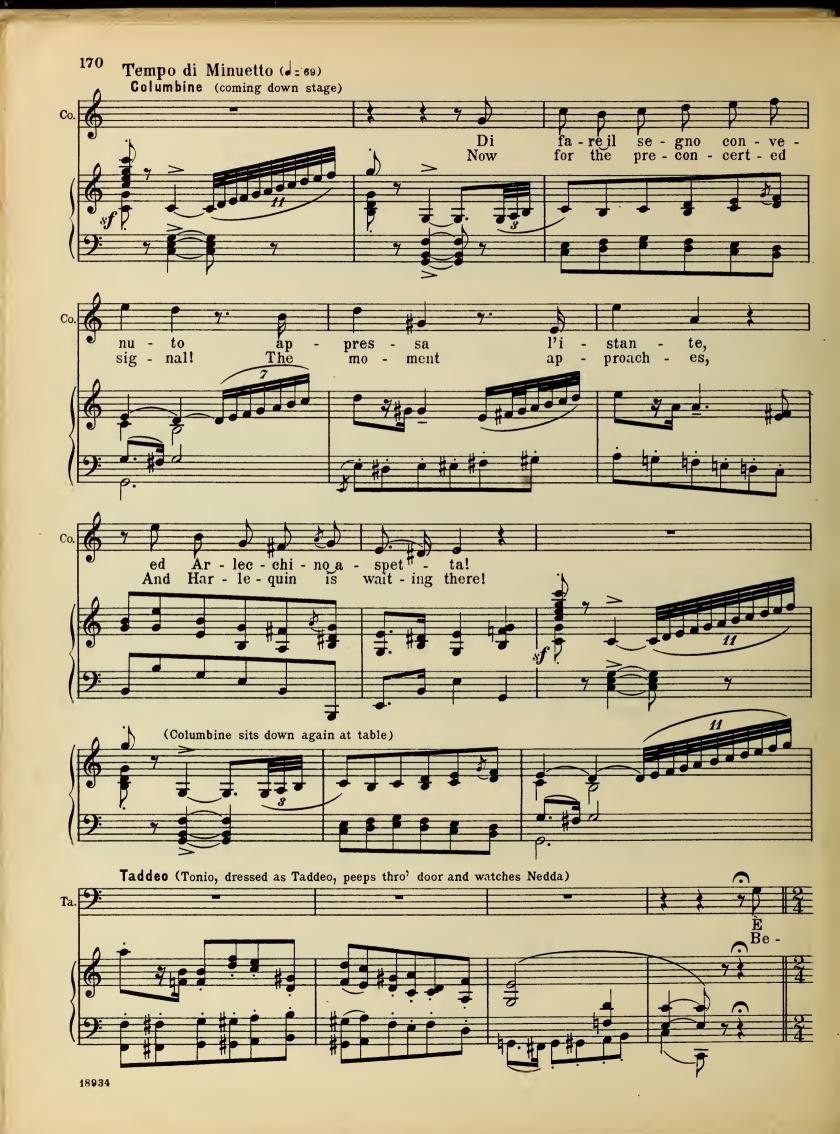


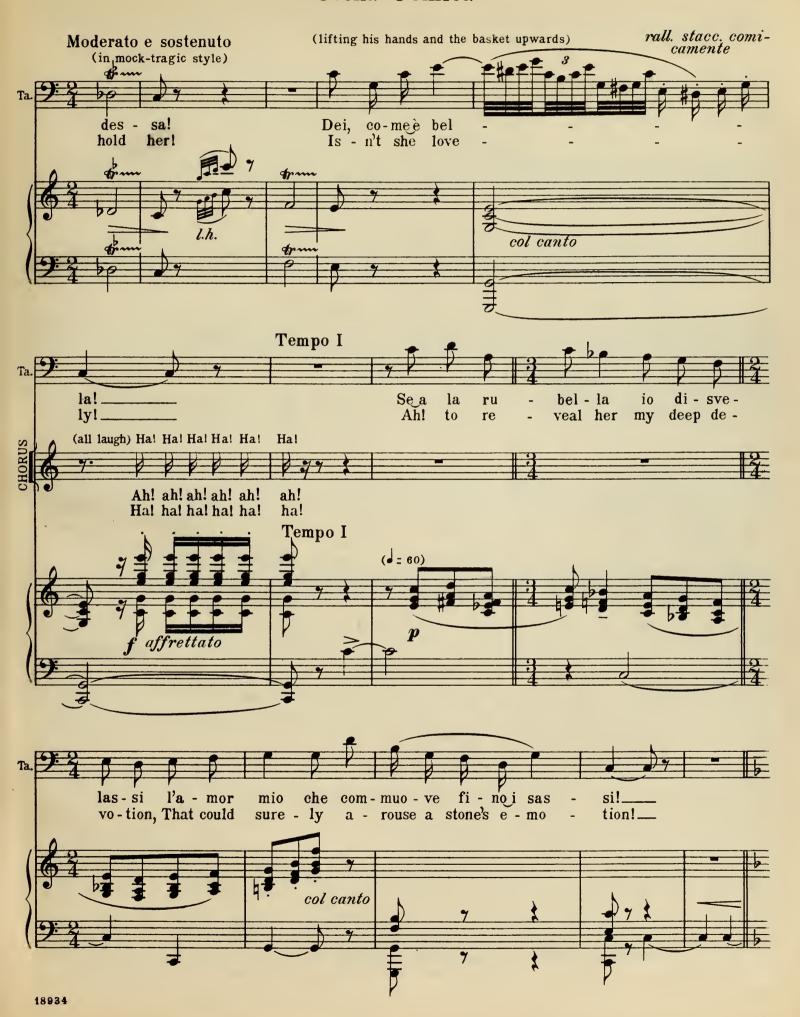








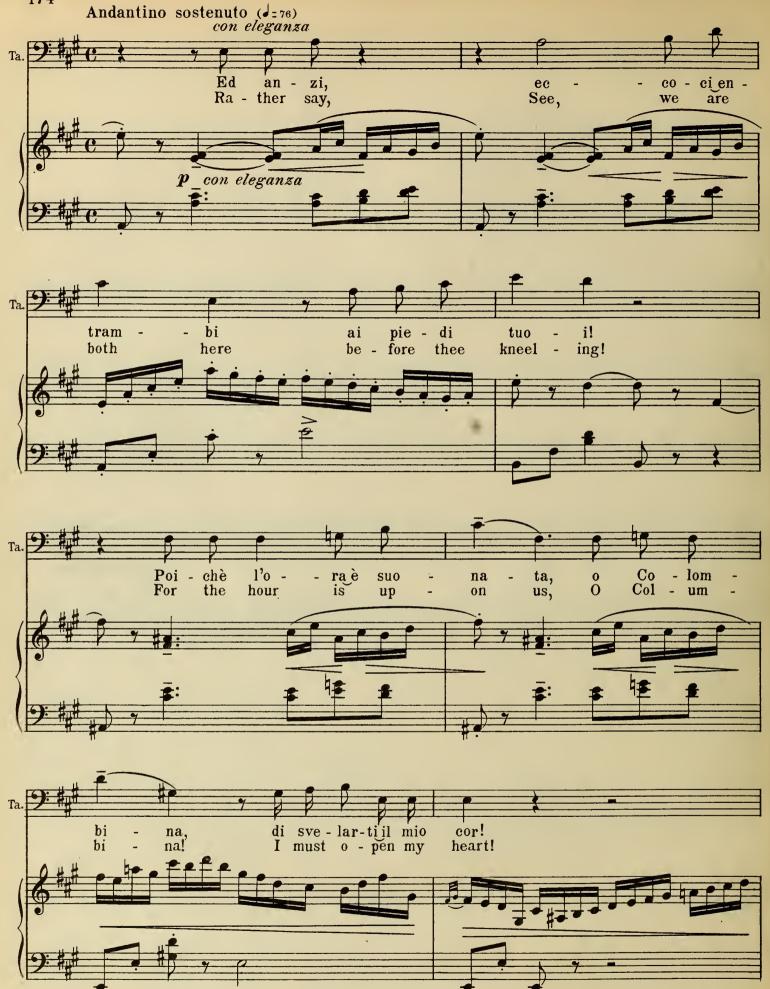


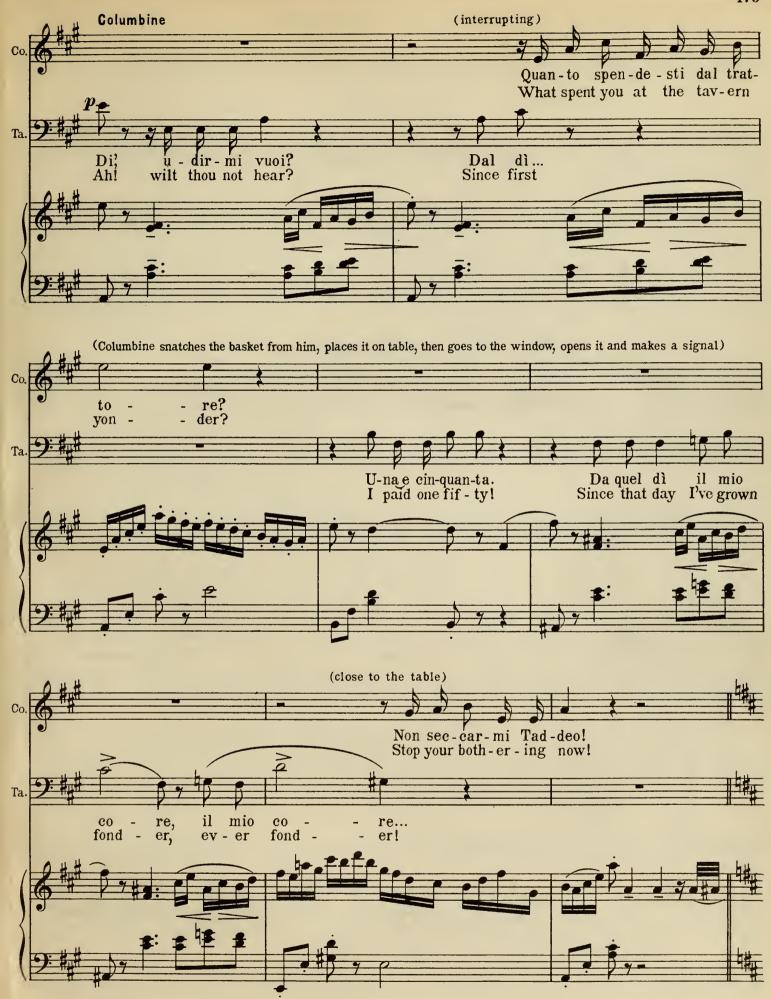


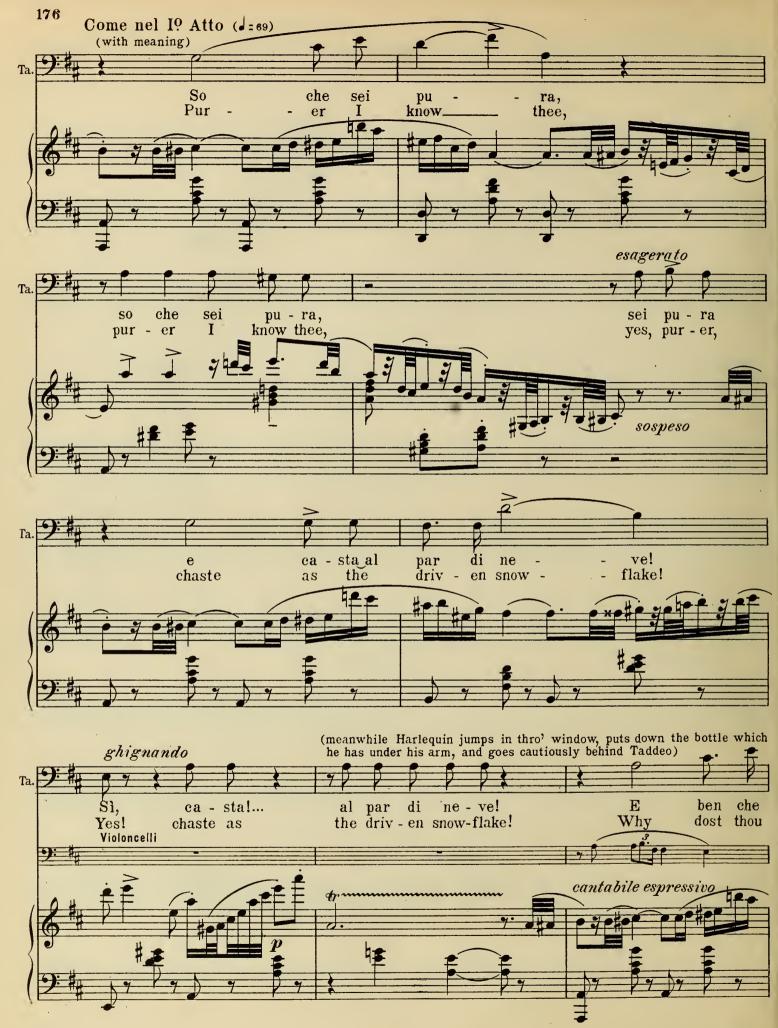




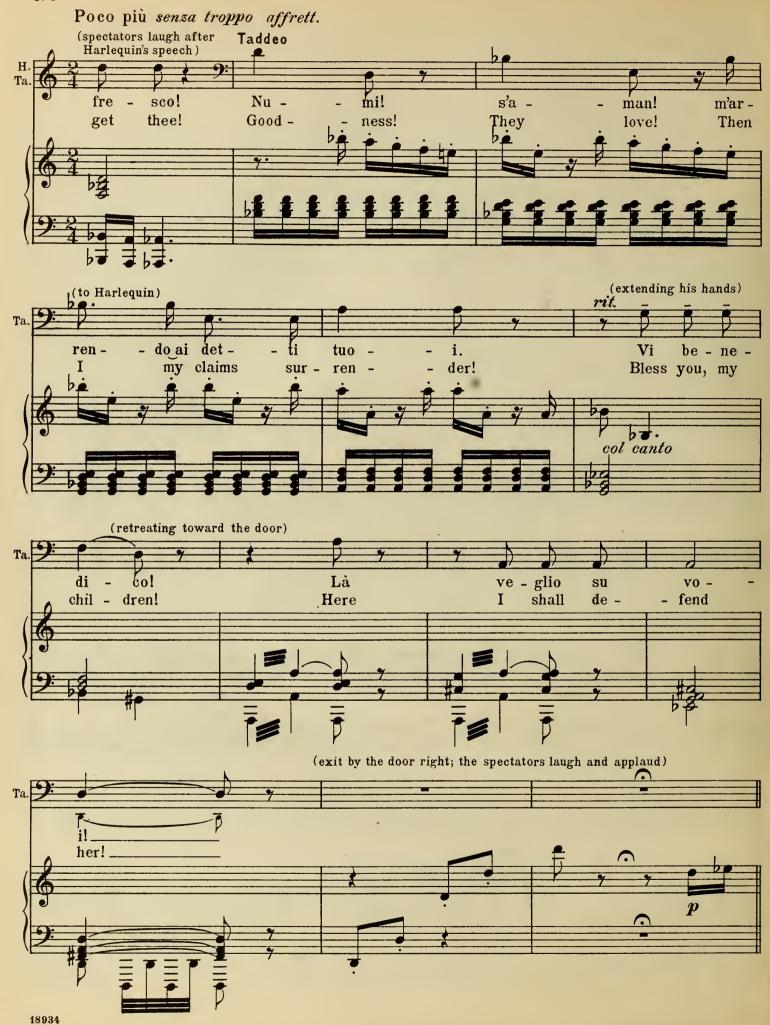




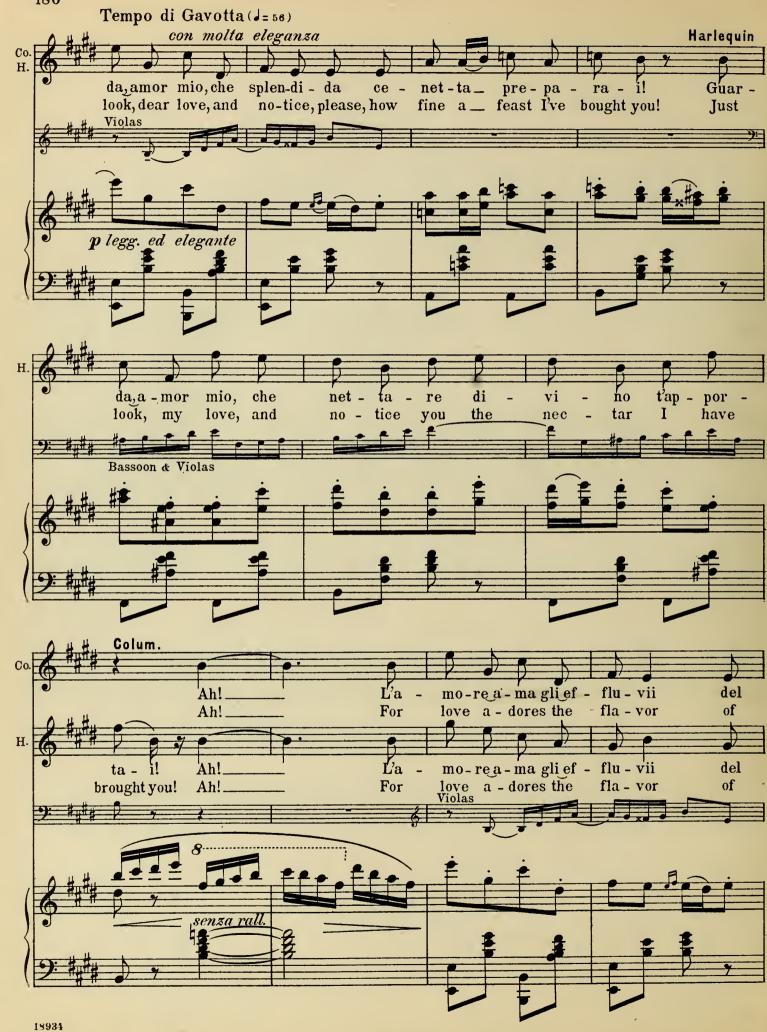


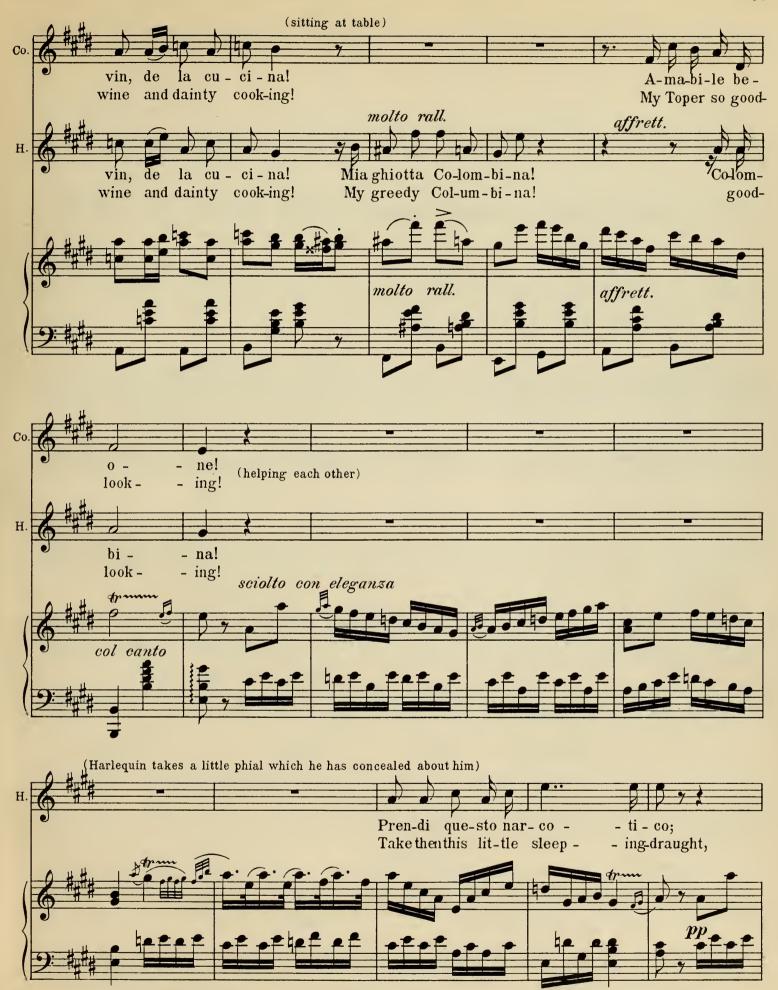
















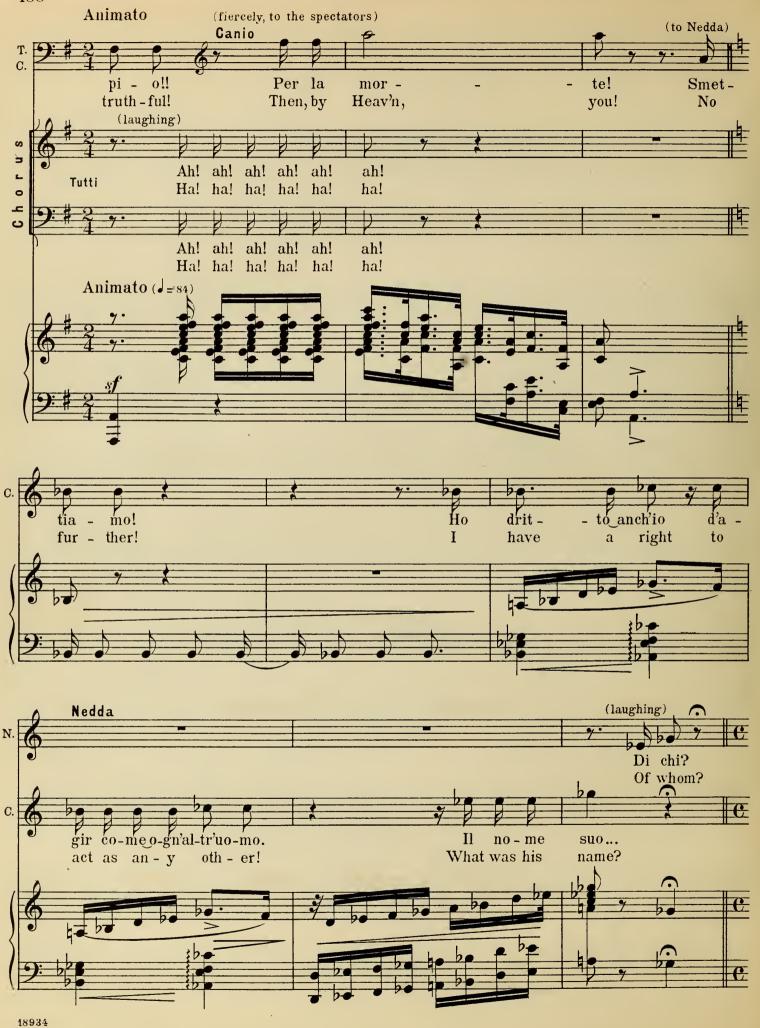








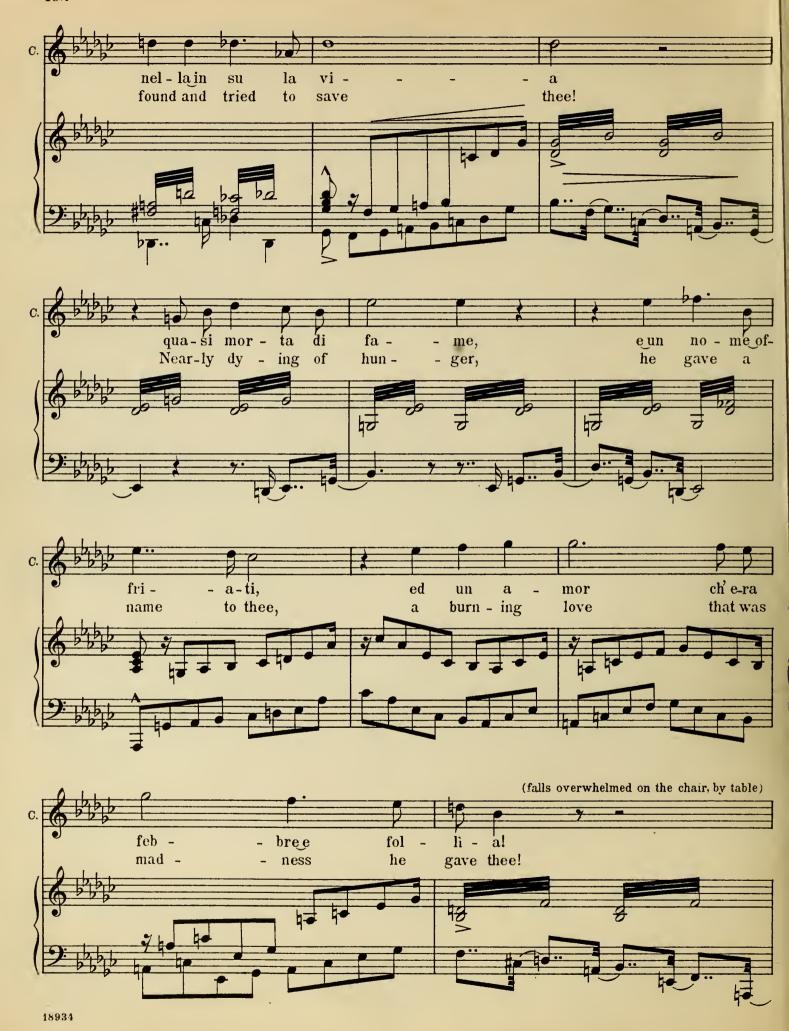


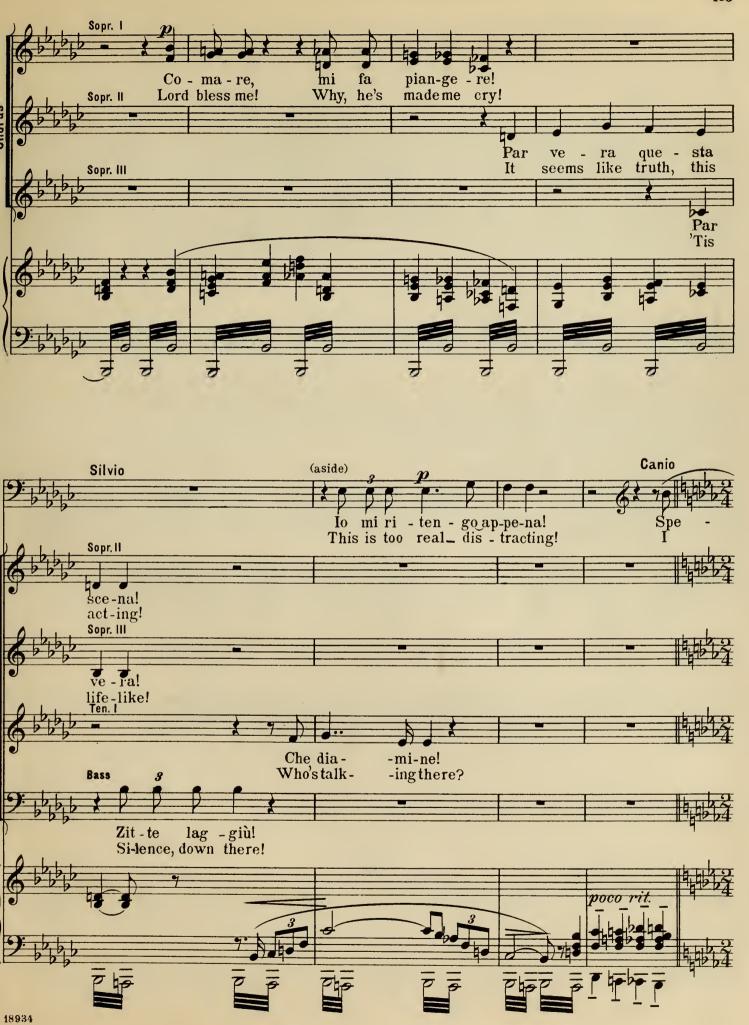


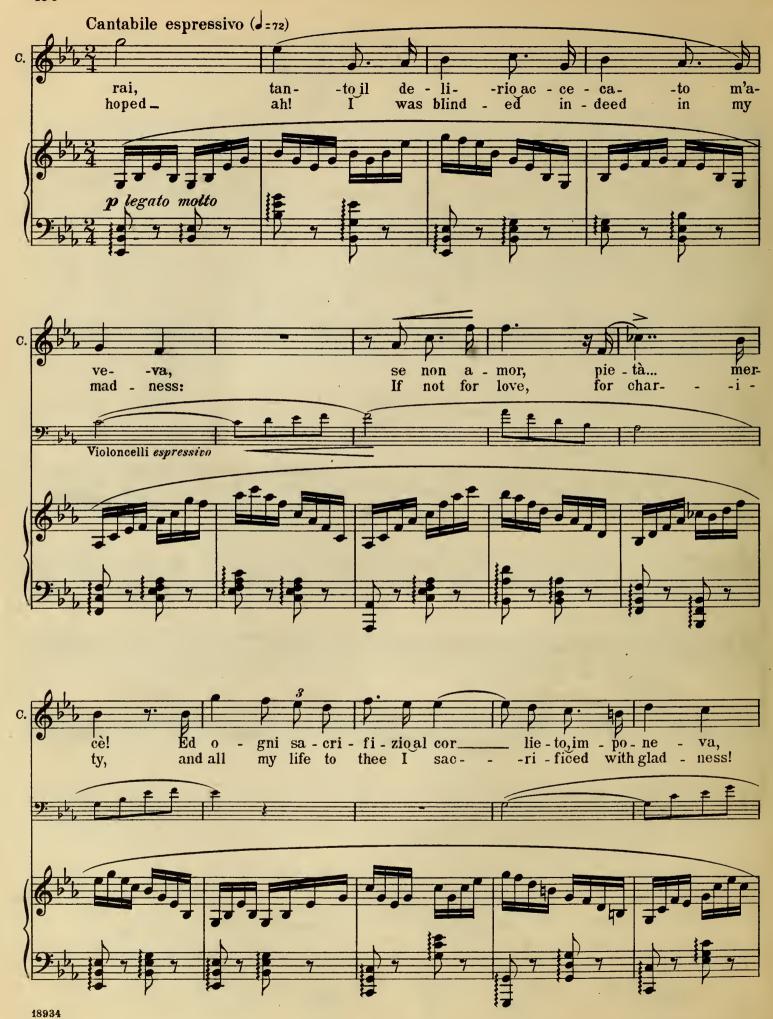




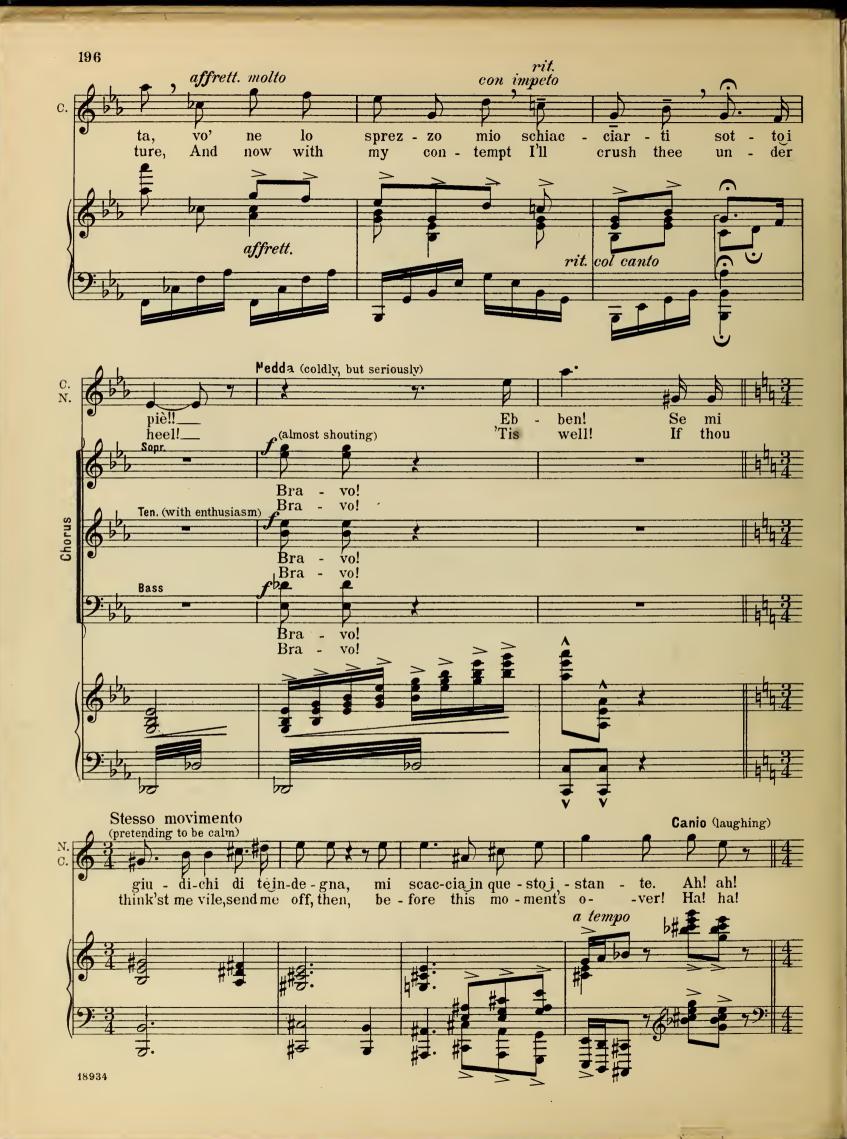




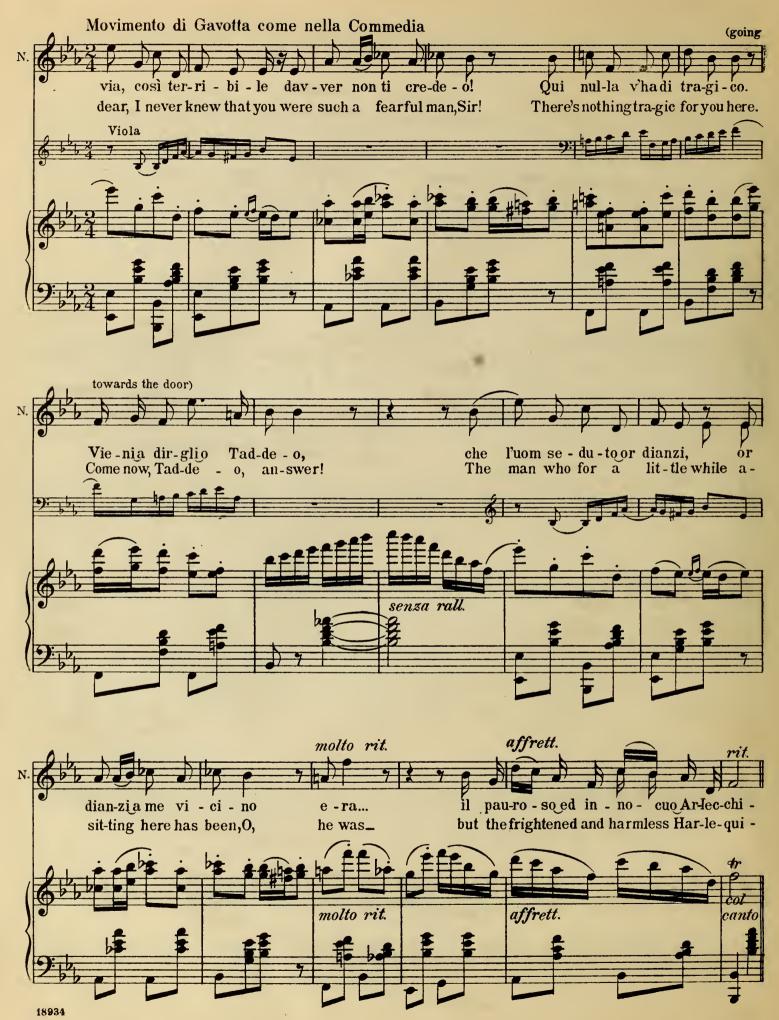










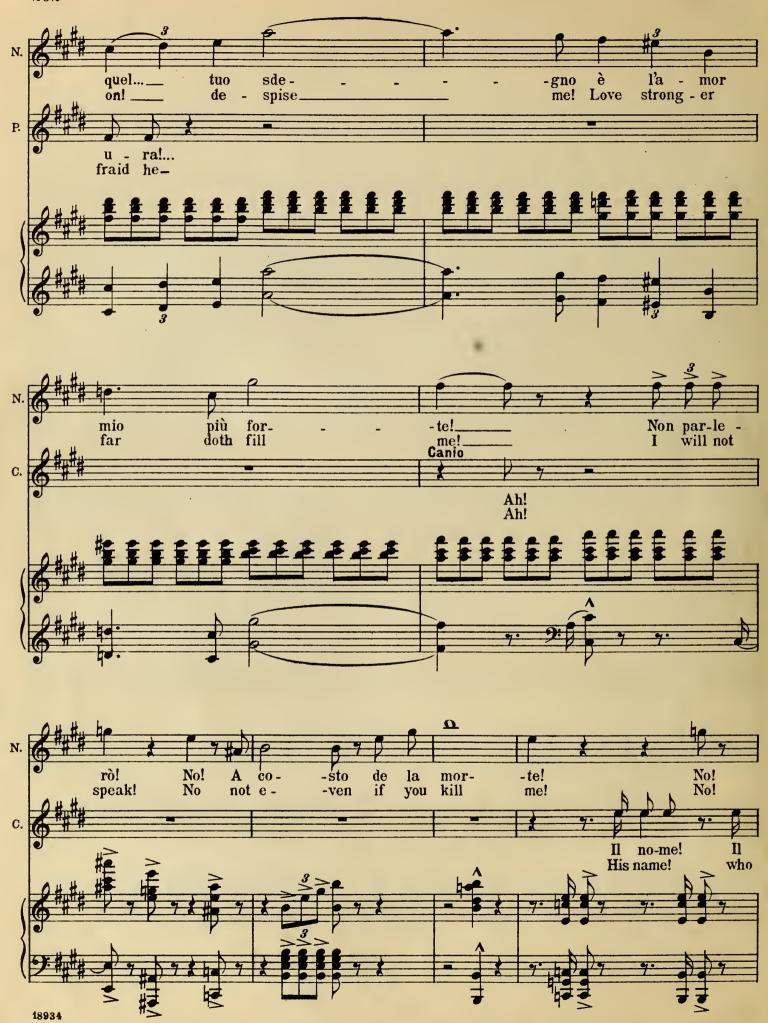


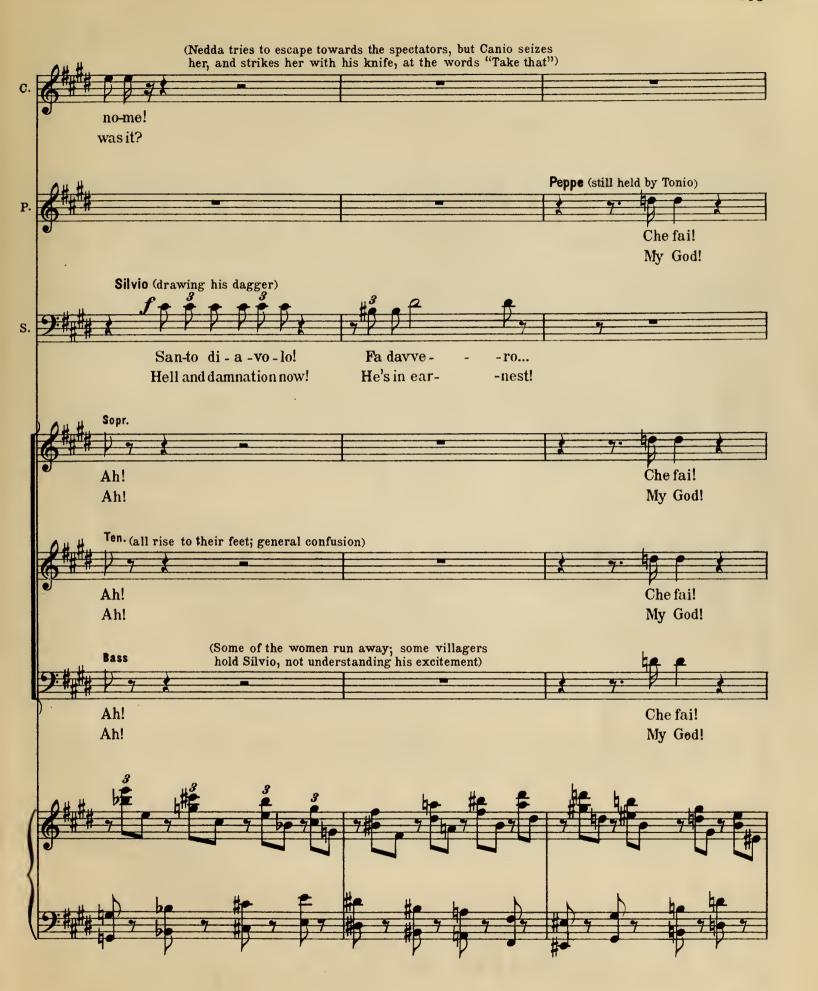


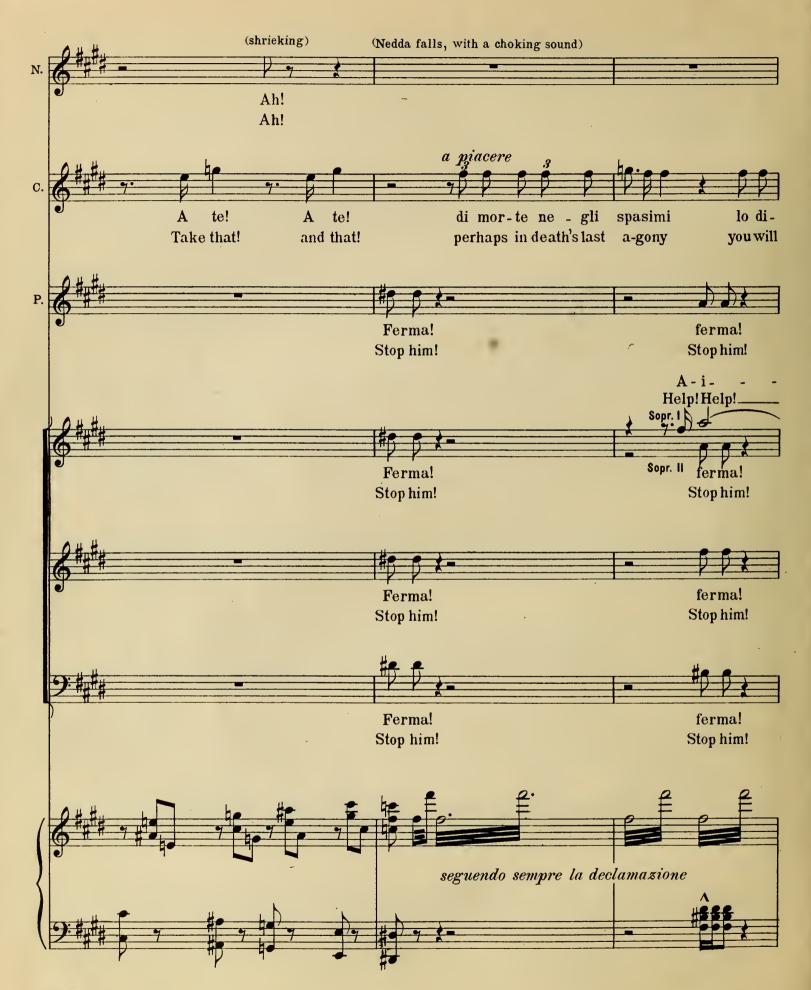




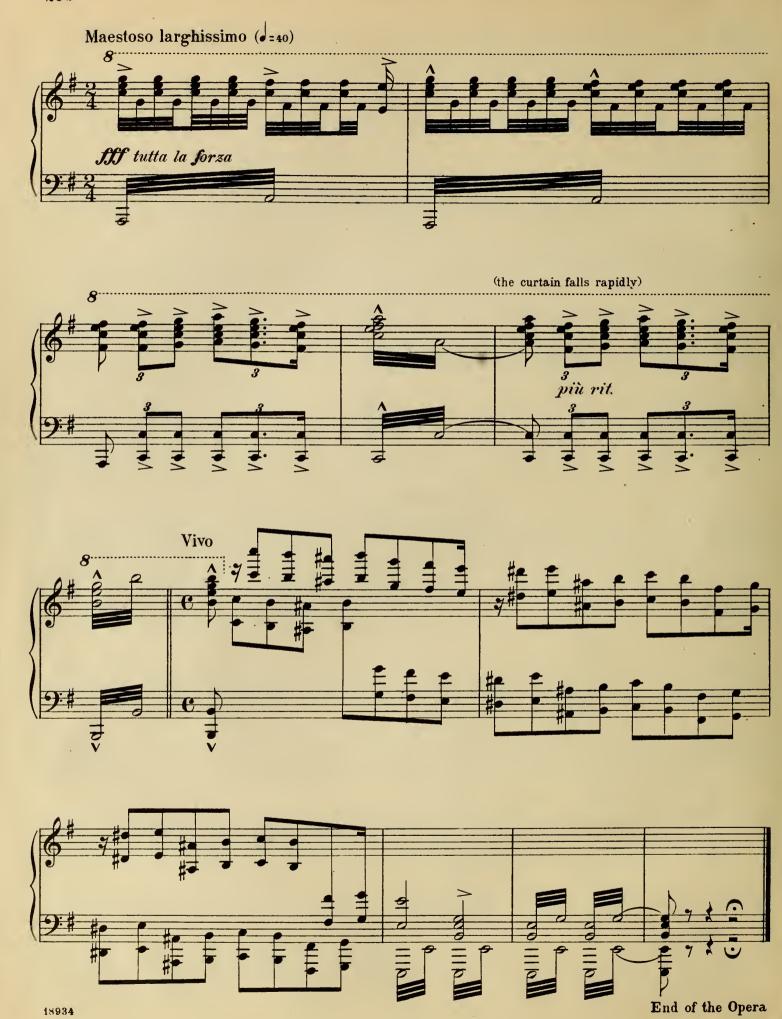




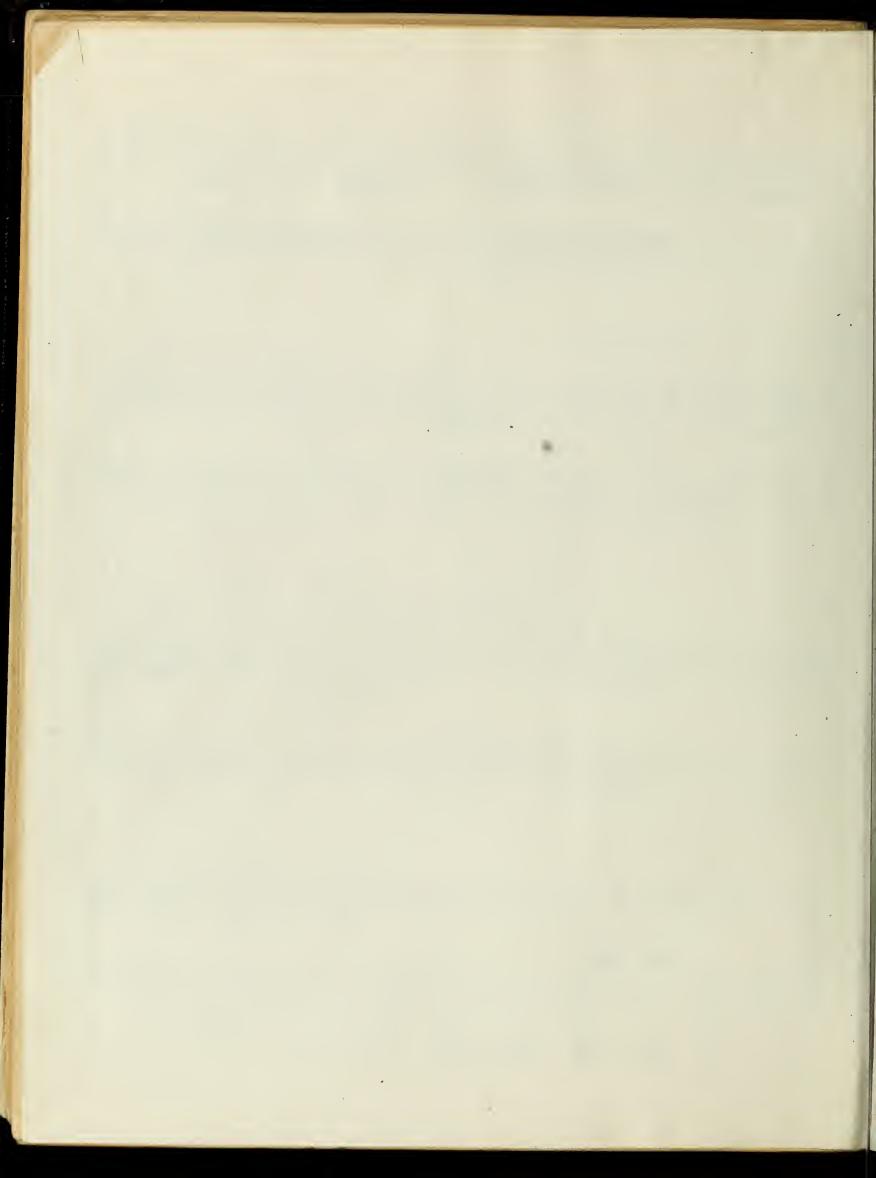














DATE DUE
SEP 2 3 100
1 12 10 10 1 12 1 12 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
JAN 3 0 199
1308
1900
JUN 2 2 19 301 5 1989
JAR 0 3 193
JUN 2 5 1984
29/1/2 0 1304
NOV 24 TEB4
DEMCO 38-297

